

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...  
ADMINISTRACION COSTA, 2  
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Domingo, 22 de enero de 1933

Núm. 2.267

## HISTORIAS DE ESPAÑA

### EVOLUCION SUPERINOCENTE

Un poeta, el más grande, no suele tener más de veinticinco años de actualidad (la de las ideas, costumbres y sentimientos de su época de formación); luego, si ha valido de veras, su solitaria permanencia, su dinámica soledad indestructible. Cuando la juventud siguiente está ya transfundida de su mejor y segundora esencia, el poeta mayor debe incitarla (mientras le llegue su hora personal y a riesgo de su enemistad) a lo más alto; aislarse en su trabajo; llevar a cima exacta su propia evolución, su personalidad profunda; dar a su obra el tratamiento clásico que le corresponda.

La juventud primera puede ser incoherente, descompuesta, irresponsable, injusta; la madurez debe señalar, criticar, decidir. Es propio de la juventud buscar las novedades fuera; la madurez tiene que encontrarlas dentro. Los creadores de poesía de todos los reinos (y ahora quiero citar firmes nombres de vivos: un Edwin Arlington Robinson, un Paul Claudel, un George Bernard Shaw, un Miguel de Unamuno, un Stephan George, maestro cada uno de lo suyo y de los suyos) supieron en su día, saben hoy que su fuerza está ya toda en ellos mismos y se han integrado más cada vez en su originalidad encerradora de esa fuerza. (Pensad qué cosa tan ridícula sería un André Gide, un "A. E.", un Robert Frost que se hubieran puesto a "renovarse" según los cuatro istas correspondientes de sus respectivos países... o de los otros)

La conocida, vana y brillante receta de Oscar Wilde "para ponerle joven repite las locuras de la juventud", que a él mismo no le sirvió de nada, es una de tantas máximas impracticables que escribimos los poetas, los críticos y los filósofos. Quien es evidentemente "maduro" no necesita "ponerse joven" imitando a los más jóvenes, porque, además, la juventud no es superior en nada a la madurez. Las juventudes de origen no se manifiestan en sucesivos cambios superficiales de escritura, sino en la continua elevación de onda de pensamiento. Eso que se llama por ahí "segunda juventud" y que ahora cuatro necesitados de vistoso elogio circunstancial le están colgando a "Azorín", maestro desevolucionado, porque entrecorta más su repetir de siempre, usa más el punto y la mayúscula (un inventario de retorno cansadísimo) y empedra un poco del revés y de pico la misma "primorosa vulgaridad" (José Ortega y Gasset) que antes empedraba liso y del derecho, es juventud de receta, juventud de teñido y afite, estado de penúltima inocencia, juventud falsa.

### NUEVA ACADEMIA ESPAÑOLA

La poesía, arte y ciencia, estará siempre y sólo entre dos direcciones invariables: clasicismo y academicismo. (Clásico: cierto, rico, vivo. Académico: redicho, seco, amanerado). Los diversos nombres y apellidos que trajeron, traen y traerán naturales reacciones y modas juveniles caen todos dentro de una de las dos mitades: afirmación, engaño de la belleza. (No hay oposición entre romanticismo y clasicismo; a lo sumo, el romanticismo puede considerarse como una deformación del clasicismo. El romanticismo es clásico cuando tiene sustancia, cálculo y timbre. Y, sobre todo, el romanticismo nunca será académico, como el academicismo jamás será clásico).

Todo auténtico creador es en sí y de antemano clásico, clásico de veras, no de parecido; porque se puede pensar que se es clásico solamente porque se es justo, quieto, leal. El clasicismo no ha eludido nunca la abundancia, la inquietud, la libertad, aunque haya habido clásicos breves, ajustados, tranquilos.

En los subibajas de las ideas y de los sentimientos estéticos vienen lógicos descansos de clásicos por saturación. Todo autor que hallenado sus

## El fracaso del funcionamiento de los Jurados Mixtos va a dar lugar a una asamblea de la Banca, la Industria y el Comercio en la capital de España

En ella se solicitará que las presidencias de esos Jurados recaigan en la Magistratura, a fin de evitar determinadas presiones políticas. En toda España deben iniciarse movimientos similares

Existe el proyecto, por parte de la Banca, la Industria y el Comercio, de celebrar en Madrid una asamblea encaminada a lograr determinadas modificaciones en los Jurados Mixtos.

Por lo que se ve el actual funcionamiento de esos Jurados no satisface sino al ministro de Trabajo, a sus correligionarios y a la burocracia que llevan consigo. Ni a la clase patronal, ni a la clase obrera no incondicional del ministro les da satisfacción el desenvolvimiento de estos organismos. De ahí su continuo fracaso, al que nos referimos días pasados, el más rotundo fracaso que puede sufrir una organización creada para evitar los conflictos derivados de la lucha de clases, y que ve cada día agudizarse esa lucha, hacerse más violenta y, naturalmente, aumentar los conflictos sociales.

Estiman las partes patronales que los presidentes de los Jurados están mediatizados por la política que desarrolla el actual ministro de Trabajo, y que por ello no es posible conseguir la eficacia que de los Jurados Mixtos se esperaba.

No es posible — dicen — que una política de odios pueda engen-

drar una armonía; de ahí ese fracaso de los Jurados Mixtos.

Y en Madrid preparan una asamblea, en la cual se tratará de señalar las necesarias modificaciones para lograr esa eficacia no conseguida hasta ahora. Punto concreto es el de las presidencias de los Jurados Mixtos. No debe hacerse, dicen, que estos nombramientos recaigan sobre personas que puedan sentir la influencia de esa política ni de ninguna otra política. Y pretenden que sea la Magistratura la que desempeñe la alta misión de presidir los Jurados Mixtos, a fin de que éstos no sientan la presión de un determinado sector político ni social.

Estimamos de gran importancia esa asamblea. De tanta importancia que creemos que debe en toda España ser secundada la iniciativa, para ver si es posible llegar a una función práctica, a la función contemporizadora para la que fueron creados, de los Jurados Mixtos.

La opinión expresada por algunos elementos patronales de que hay que aguardar la salida del actual ministro de Trabajo para solucionar esta cuestión ni prospera en Madrid ni creemos que prospere en ninguna

parte. ¿Es que el señor Largo Caballero, ni sus correligionarios ministros, van a salir del Poder cualquier día inmediato? No lo creemos. Están dispuestos esos ministros a permanecer ahí tiempos y tiempos, desafiando el enojo de todo el país, y es pueril hablar de esperar en asunto de tanta trascendencia para la vida del Comercio y de la Industria.

Sea eficaz o no el recurso de la asamblea hay que ir a él para ver de conseguir esas modificaciones en los Jurados Mixtos, los cuales no pueden seguir contemplando impasiblemente su propio fracaso. Un fracaso que todos los ministerialismos no pueden negar, porque está latente, porque lo comentan patronos y obreros, porque lo pregonan los hechos que la nación está presenciando.

Y, como decimos, no debe ser solamente Madrid la que haga oír su voz en cuestión de tal importancia. Deben ser también las provincias — sede de tanta industria y de tanto comercio — las que lleven su voz hasta el Ministerio de Trabajo, en petición de esas modificaciones que tienen la buena intención de hacer práctico un organismo que hasta ahora no lo ha sido.

## EL VIENTO Y EL FRIO

Sopló ayer este viento tan característico de nuestra ciudad y nohay que decir—en enero—que fué bárbaramente frío.

Un día helado e inadecuado para transitar por las calles. Un día que podía haber sido 13 y martes, sin escrúpulo ninguno.



CUENTO JUDIO

Casó Samuel con una viuda a la que creía en posesión de una fortuna. No supieron sus amigos si acertó o no con el casamiento, hasta que observaron, unos meses más tarde, que diariamente iba Samuel al cementerio y pasaba allí grandes ratos junto a una tumba.

Como desconocían qué clase de parientes difuntos tuviera Samuel, un día los amigos decidieron interrogarle:

—¿Qué haces en el cementerio todos los días? — le preguntaron. — ¿A quién lloras?

—Estoy llorando — dijo al primer marido de mi mujer. No debió morirse nunca.

PATYNAZO

años y ha sido muy imitado los tiene. Pero esto no quiere decir que tal obra de profundo clasicismo sea un día mejor que otro; que pueda ser anulada o "superada"—¡palabreja!—por otra obra académica. Lo que "ha sido" en su hora sigue "siendo" y "será" siempre.

La obligación de una crítica directa, limpia, es poner serena o apasionadamente aparte, dándole lo que es suyo, el academicismo sucesivo, tan hábil, engañoso y variado hoy en el mundo poético general y en nuestra mayor y menor juventud de lira corta y bombo largo. (No es necesario citar nombres que están en todas las libres conciencias críticas). Y aislar las virtudes que dan a la poesía lirismo, perduración, clasicismo: inventiva sensual y propia voz.

JUAN RAMON JIMENEZ

(Prohibida la reproducción).

## Según un diario madrileño el próximo Gobierno será presidido por un destacado intelectual

Un diario madrileño publica una conversación sostenida con un primar del republicanismo, según el cual el manifiesto que preparan los intelectuales pidiendo la salida de los socialistas del Gobierno tendrá como consecuencia la formación de un Gobierno que será presidido por un destacado intelectual.

Agrega que los socialistas prestarían su apoyo a ese Gobierno, aunque no figurasen en él.

### LOS JUEGOS PROHIBIDOS

## El gobernador dirige una circular a los alcaldes

Don Manuel Andrés manifestó ayer a los periodistas que en vista de las numerosas denuncias recibidas de que se practican los juegos prohibidos en pueblos de esta provincia ha remitido al "Boletín Oficial", para su publicación, una circular dirigida a los alcaldes encaminada a corregir dichas infracciones.

## Se ha posesionado de su cargo el nuevo director de Obras Hidráulicas



MADRID. — Acto de tomar posesión de su cargo el nuevo director de Obras Públicas, don Demetrio Delgado de Torres, en el Ministerio de Obras Públicas, acompañado del ministro del ramo, señor Prieto. (Foto. Contreras y Vilaseca)

### LOS MUNICIPIOS

## Las Comisiones gestoras

SE DARAN INSTRUCCIONES CONCRETAS PARA SU CONSTITUCION

A los periodistas se facilitó anoche esta nota:

"En el Gobierno civil se han recibido muchas consultas respecto a la formación de las Comisiones gestoras que han de sustituir a los Ayuntamientos nombrados por el artículo 29. En el "Boletín Oficial" y por correo recibirán los secretarios de los Ayuntamientos instrucciones precisas, con carácter general, para resolver aquellas dudas".

### ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## La lucha electoral en Irlanda

Ante la inminencia de las nuevas elecciones generales en Irlanda, que tendrán lugar el día 24 del actual, todos los partidos políticos irlandeses intensifican su propaganda electoral.

En el programa que De Valera expone a sus oyentes reunidos en frecuentes comicios les promete seguir, caso de lograr el triunfo, una política tal que pasado un período de privaciones le suceda una era de prosperidad para el Estado libre industrializado.

También se ha comprometido a conseguir la unión de las regiones

Norte y Sur irlandesas en un solo Estado.

Y, desde luego, De Valera afirma que pedirá la independencia política y económica de la futura República de Irlanda.

Su rival, Cosgrave, lleva mejor la propaganda electoral y adquiere mayor número de prosélitos, sobre todo entre los agricultores irlandeses, desengañados de las estridencias nacionalistas del Gobierno actual, que les ha puesto al borde de la ruina al provocar la guerra de tarifas con Inglaterra.

Cosgrave, a su vez, promete gestionar un concierto económico con la metrópoli, a base de una demora en el pago de las anualidades con que Irlanda contribuye a los gastos del Reino Unido.

La pugna, ante las próximas elecciones, por ahora, se desarrolla con manifiesta ventaja a favor de los adversarios del partido que acudilla De Valera.

### ¿AL FIN?

## Se dice que se discutirá pronto eso de las incompatibilidades

MADRID. — Parece que el Gobierno tiene el propósito de que uno de los primeros proyectos que se discutan en el Parlamento sea el de incompatibilidades.

Particularmente se ha sabido que el señor Bujeda, director de Propiedades, y el señor Berenguer, director de Aduanas, han comunicado al Gobierno su resolución de dimitir con objeto de continuar como diputados de las Cortes constituyentes.

Se dice también que los socialistas son partidarios de que renuncien a sus cargos todos los que los desempeñan, con objeto de que la minoría socialista continúe integrada por los mismos que la forman hoy.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolviremos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna

Las cuestiones sociales

UN INTENTO DE EVASION EN PINA DE EBRO

Según manifestó el gobernador, le habla participado el jefe de la cárcel de Pina que al hacer la requisita por la mañana había sido descubierto un agujero hecho por algunos de los detenidos y reclusos en dicha Prisión, que permitía el paso de un hombre, con objeto de fugarse. Inmediatamente se tomaron las convenientes medidas de precaución. En el departamento donde se efectuó la perforación hay albergados para dormir catorce detenidos, quizá—dijo—los más frascibles y los que dan frecuentemente el tono de rebeldía. Al parecer, el agujero fué hecho con un hierro y algunas cucharas, aprovechando la poca consistencia del suelo.

RECLUSO PERMISIONARIO

También dijo el gobernador que había permitido que saliera de la cárcel de Zaragoza uno de los detenidos que están a su disposición, por haber fallecido su madre y haber expresado el deseo de asistir al entierro. Este permiso se ha concedido con la promesa de reintegrarse el detenido a la cárcel inmediatamente después de efectuarse dicho entierro.

LIBERACION DE RECLUIDOS

Indicó el señor Andrés que han sido puestos en libertad varios individuos detenidos recientemente.

Colaboraciones de La Voz de Aragón

PANORAMAS

Las diecisiete viudas de la calle de Jardines

Se suprimen, en Madrid, las plantas exóticas: el "gigoló", el expendedor de cocaína... Al "gigoló", especialmente, se le ha declarado una guerra sin cuartel. Diecisiete "gigolós" en buen uso serán puestos en la frontera —se trata de unos "gigolós" de Francia— si no aciertan a demostrar cumplidamente qué ocupaciones les retenían bajo el cielo hospitalario de Madrid. Cabe suponer que no podrán acreditar otras labores que las de su sexo. Se les expulsará, pues, de España. He ahí—pensará a solas el "gigoló" filosófico—; he ahí el inconveniente de ser juzgados por un tribunal masculino. Un Jurado de damas hubiera sido mucho más piadoso. La mujer comprende, disculpa, perdona y paga. Paga con generosidad cuando se llama mademoiselle Mado. O mademoiselle Simone. O mademoiselle Solange. Amables musas de la calle de Jardines, que ahora se han quedado, repentinamente, viudas. Viudas, no sólo en lo material, sino hasta en lo espiritual...

Basta leer el libro de texto de los "gigolós"—"El camino de Buenos

Aires", por Albert Londres— para comprender que en el comercio de carne blanca puede entrar, efectivamente, lo espiritual. Ese libro se publicó en París, hará cosa de cuatro años. Su autor empleó, en él, una prosa agria y desnuda. Sin metáforas. Sin velos. "El camino de Buenos Aires" que se ha vendido en todo el mundo por millones de ejemplares es, quizá, el libro más duro de Albert Londres. El cual saca a la luz del día los misterios del tráfico de mujeres francesas en la capital argentina. Hombres de Francia, por lo común, mueven, en la sombra, los hilos de ese comercio. Albert Londres los censura, claro está. Con todo su libro está lleno, en el fondo, de "chauvinisme". El "gigoló" argentino—lo que Albert Londres llama "le créole"— sale peor parado que el "souteneur" típicamente francés. Pero Albert Londres se quedó corto. Pierre Bénard—autor de un reportaje aparecido, hace poco tiempo, en "Gringoire", bajo el título de "Esos señores de Buenos Aires"—ha llegado bastante más lejos. No parece, después de leer el reportaje de Bénard, sino que ha sido imaginado, precisamente, para excusar a los honestos ciudadanos franceses que trafican, bajo las luces de Buenos Aires, con la carne suave de sus compatriotas del sexo femenino. "Jacquot-la-Rose" es uno de esos ciudadanos. Lleva ya más de veinte años en Buenos Aires. Tiene casa propia, dos o tres automóviles, una cuadra de caballos "pour les courses". Un personaje magnífico. Y que ha hecho de su profesión una ciencia, casi un arte complicado y sutil. Tomando el té con Bénard "Jacquot-la-Rose"—mientras el humo del cigarrillo perfumado por Hills asciende en una columna recta—dice:

—Nuestro trabajo requiere la máxima inteligencia. Nosotros recogemos a los muchachas. Las convencemos o las engañamos. En cualquiera de los dos casos es imprescindible, por nuestra parte, un tacto exquisito. Y luego, una vez en Buenos Aires, tenemos que vestirlos, que educarlos, que instalarlos: tenemos, en fin, que estilizarlos... Entonces empieza la competencia argentina. El "gigoló" argentino viste mucho mejor que nosotros. Por otra parte, sa-

be aprovechar, en las muchachas, los momentos de cansancio o de nostalgia. Total: que se las llevan. Y nosotros, que habíamos hecho gastos considerables, nos quedamos sin ellas. "Voyez-vous, monsieur, dans toutes les professions il y a une plaie". En todas las profesiones hay siempre una plaga...

—¿Cuál? —Los aficionados.

Quizá las palabras de "Jacquot-la-Rose" pueden aplicarse también a España: concretamente, a Madrid. En tal caso, los diecisiete "gigolós" devueltos a Francia serán sustituidos, en la fila de lo inmoral, por otros tantos "gigolós" indígenas.

Pero—pregunta uno—¿se da el "gigoló" en la Puerta del Sol? Y si, efectivamente, se da; si Madrid produce ya, como todas las ciudades grandes, un porcentaje crecido de muchachitos que dudan, confusamente, entre buscar la gloria del cine o aceptar la protección de una dama generosa, ¿la producción nacional puede sustituir, con ventaja, a la maestría, a la gracia, al "savoir faire" de París? Probablemente, no. Se trata de un oficio delicado, que no está, ni mucho menos, al alcance de todas las inteligencias. Hay que ser, al mismo tiempo, un poco modisto, un poco "maître d'hôtel", un poco diplomático, un poco bailarín, un poco profesor de psicología. "París-Midi" ha publicado, hace poco, unas declaraciones de monsieur Olivier. Olivier es, en el "tout Paris", una figura distinguida: nada menos que el "maître" del Ritz. Le sirvió de modelo a Edouard Bourdet para el personaje principal del "Sexo débil". Se trata, claro está, de un hombre inteligente y sutil. Sus declaraciones—que "París-Midi" publicó en la página de honor, y en las que Olivier lamentaba la decadencia de las grandes "démimondaines" al estilo de Liane de Pougy—hubieran sido suscritas, de buen grado, por "Jacquot-la-Rose". Puede que Olivier esté de acuerdo también, en su fuero interno, con "Jacquot". Los dos hombres—dicho sea con todos los respetos—ejercen, si bien se mira, profesiones paralelas. Dos profesiones consagradas, a ornar, alegrememente, las noches de una gran ciudad...

Sombrias noches, por cierto, las del Madrid de ahora. Hay, en Madrid una crisis del amor, una crisis de la sonrisa. Si se leen hoy los textos amarillentos de principios del siglo; si se lee, por ejemplo, "La vida alegre en Madrid"—libro encantador que José Juan Cadenas escribió en 1905—se advierte, no sin melancolía, que entre el Madrid de "Fornos" y el Madrid de las "girls" que desnudan su pecho bajo los reflectores de Romea hay, en realidad, diferencia bien escasa. El perfil erótico, por lo menos, no ha cambiado mucho. Sigue siendo obscuro y agrio. Sólo mademoiselle Mado vale por una sonrisa. La hidroterapia, el "cabaret", la "cocó", las novelas de Dekobra, el baile negro, al amor-camarada—es decir, el amor intrascendente y sin juramentos dramáticos para toda la vida—; he ahí las aportaciones de mademoiselle Mado a la sombría vida de Madrid. Ella y sus compañeras—sus liberales compañeras—ponen, en la madrugada madrileña, un acento de Montmartre. Francis Carco las reconocería en la calle de Jardines. ¿Qué hacían antes de venir a España? Quizá eran—en París—taquimecas, empleadas, modistas de la "place Vendôme". O paseaban ya, con unas largas pascas nada sentimentales, a lo largo del boulevard Clichy, bajo las luces del "Moulin Ponce". En todo caso, ellas han empezado a afrancesar el aire de la Puerta del Sol. Y se acaban de quedar viudas. Dramáticamente viudas. El "gigoló" nacional, seguramente, no podrá consolarlas. Le sobra rudeza para esa labor hecha de ternura. Y le falta distinción, finura, sentido de lo "chic". En general, el "gigoló" de aquí—educado, para el amor, en los balles dominicales de modistas—está más cerca del Horno de la Mata que de la place Pigalle...

JOSE LUIS SALADO

(Prohibida la reproducción).

Mandamientos chinos

Quando Tuk-Mai-Gang fué nombrado ministro le preguntaron sus amigos: —¿Y ahora, Tuk-Mai-Gang, ¿qué harás con tus adversarios?

El ministro contestó: —Nada; ningún ministro ha caído por lo que de él han dicho sus adversarios; todos los ministros han perdido sus puestos por lo que de ellos han dicho sus amigos, que en fuerza de adulaciones los han puesto en ridículo.

Lao-Fau se pasó toda su vida hablando mal de los periódicos. Y no pudo conseguir, ni una sola vez, que los periódicos hablasen mal de él.

Quando encuentres a dos mujeres discutiendo sigue tu camino.

Un día en que el emperador estaba muy malhumorado le dijo a su primer ministro: —Estoy harto de verme aconsejado por gentes que no saben nada de nada.

A lo que el primer ministro le respondió: —No es lo malo que no sepan nada de nada; lo peor es que quieren saber de todo.

Quando intentes vengarte de un enemigo no pretendas engañarle haciéndole creer que eres su amigo. Procura engañarlo haciéndote amigo de su mujer.

Al hacer alcalde de Nanking a Ling-Tong-Ga se retrató con el texto de la ley en la mano. Según esa ley nadie podía ser detenido ni encarcelado por su solo arbitrio. Y luego de retratarse así envió una fotografía a cada uno de los siete mil chinos que había encarcelado, por su solo arbitrio, al tomar posesión del cargo.

LA ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS

Conferencia del señor Rodríguez Jurado

Se nos envía esta nota: "Organizada por la Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas de Aragón, en unión de la Asociación de Labradores de Zaragoza, tendrá lugar el próximo domingo, día 29, a las once de la mañana, y en el teatro Principal de esta ciudad, una conferencia que pronunciará don Adolfo Rodríguez Jurado, haciendo un examen detenido de los actuales problemas relacionados con el campo.

Dada la personalidad del orador, asesor de la Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas de España y miembro del Consejo ejecutivo del Instituto de Reforma Agraria, en el que representa a los propietarios, puede afirmarse que el acto se verá muy concurrido".

LA VOZ DE ARAGON está siempre al servicio de la ciudad. Pero no de tales o cuales personalismos calificadas. No nos interesan las personas, sino el bien general de la población.



FANTASIA ORIENTAL CHANDU EDMUND LOWE BELA LOGUSI FOX

PRONTO, ESTRENO en el TEATRO CIRCO

El arte de la interpretación al piano

Oyendo tocar a José Cubiles en el último concierto de la Filarmonía hemos podido apreciar su depurado estilo interpretativo.

Hablamos de estilo entendiendo como tal el cúmulo de aptitudes diversas que todo buen artista debe reunir. Tales aptitudes son: su cultura y conocimiento de los autores y obras que interpreta y su concepto personal de la estética. Por disponer la estética musical de un lenguaje mucho más complicado que el de las demás bellas artes, ya que en él se encierran estados de alma que directamente fueron plasmados en otro medio auxiliar representativo que el del artista intérprete, éste toma una parte activísima en la obra, y viene a representar algo así como lo que en otras artes representan el lienzo y la estatua.

Si la música fuese un arte visible, en lugar de ser audible, la misión designada al artista ejecutante quedaría suficientemente cumplida por la obra de arte considerada en sí misma, esto es, por la sonata o pieza musical que el autor escribió; pero ello sólo es un medio material y técnico que el intérprete utiliza para realizar su labor. Por lo tanto, las sonatas de Beethoven no existen en el papel que quedaron impresas, sino en el pianista que las ejecute.

La consecuencia que inmediatamente se desprende de esta labor tan activa es el intérprete toma en la obra de arte es la responsabilidad estética que adquiere, ya que sólo en él existe en el momento de ejecutarla. Esto le obliga a disponer de una sensación estética nivelada con la del autor, y por lo tanto, a sentir intensamente la belleza creada por él, pues sólo así podrá cumplir su verdadera misión de expresar a un auditorio la belleza sentida por el creador de la obra artística.

Algunas veces, al escuchar interpretaciones de obras que se nos antojan exageradamente caprichosas o equivocadas, advertimos la falta de cultura estética en el intérprete que no consiguió el nivel preciso, aunque su buen deseo de dar aliento vivificador a la obra quede bien demostrado.

Por otra parte, el llegar a poseer un juicio firme acerca de la estética musical es algo que requiere algún detenido estudio, pues la música se diferencia notablemente de las demás bellas artes. Así como la pintura y la escultura, denominadas artes de diseño porque maniobran por medio de líneas en el espacio o la superficie, se dedican a describir objetos reales que reviven y se animan transformándose en la imitación que el impulso del artista les dió, la música, por el contrario, exterioriza movimientos subjetivos del alma que son representados por sonidos y ritmos a manera de lenguaje interno. Ante el arte de la pintura y escultura se experimenta el proceso psicológico de una

naturaleza externa que pugna por penetrar en el ánimo del que contempla la obra, mientras que en la música de lo interno, o estado de alma del autor, lo que aspira a la exteriorización para poder así adueñarse del contemplador.

Es, por lo tanto, el no del mayor elogio todo ejecutante que, como Cubiles, llega a dominar este difícil arte de la interpretación musical, el cual se mueve en esferas tan abstractas, y cuyo principal objeto sólo consiste en hacer sentir al oyente las emociones estéticas que la música encierra.

ANDRES ARAIZ

VISITA ESCOLAR

El lunes último los alumnos que cursan los estudios del sexto curso del bachillerato en el Instituto de Zaragoza iniciaron, con una visita a La Industrial Química, el plan trazado de prácticas que habrán de desarrollarse en sucesivas excursiones a otras fábricas de la región.

Les acompañaron los profesores señorita García de la Huerta, catedrático de Física y Química, y señor Cabetas, catedrático de Agricultura.

URODONAL disolvente del ácido úrico se expende en frascos de triple cubida para una cura completa

FRONTON JAI-ALAI Calle 5 de Marzo Teléfono 56-90 Hoy, domingo, 22 de enero, a las CUATRO de la tarde PRIMER PARTIDO CHIVAR y AGUINAGA (rojos) contra GOENAGA II y JOAQUIN (azules) SEGUNDO PARTIDO ASTIGARRAGA y TRECET (rojos) contra ARGARAIÉ y OSA (azules) A las DIEZ y MEDIA de la noche PRIMER PARTIDO ELIZONDO y ANDOAIN (rojos) contra BURGOA y GOENAGA I (azules) SEGUNDO PARTIDO GARATE II e IRIGOYEN II (rojos) contra ARRUTI y ULACIA I (azules)

DEL GOBIERNO CIVIL

OFICINAS PARA LA COMISION REGULADORA DE TRIGOS

El gobernador manifestó anoche a los periodistas que había solicitado del jefe del Servicio Agronómico que se conceda un local en sus oficinas a la Comisión local reguladora del mercado de trigos, y que, de acuerdo con la Comisión provincial que entiende en el mismo asunto ha tomado otras resoluciones de interés.

ALCALDE DESTITUIDO

También les dijo que ha destituido al alcalde de Cabanias de Ebro por negligencia en el desempeño de su cargo.

REVISION DE LICENCIAS DE ARMAS

Indicó después a los Informadores que se propone revisar las licencias de uso de armas concedidas hasta ahora en la capital y en la provincia para aplicar a esta clase de concesiones un carácter restrictivo.

CONFERENCIA DE AUTORIDADES

Finalmente manifestó que había visitado al general de la División, señor Sánchez Ocaña, que acababa de regresar de Jaca extraordinariamente complacido por el acto de la inauguración del Hogar del Soldado. El objeto de la visita fué cambiar algunas impresiones sobre diferentes asuntos.

El martes

DEL MOMENTO

Los transportes urbanos

Por J. GARCIA MERCADAL

RETABILLO INGENUO

TIGRES INOFENSIVOS

Un tigre que se escapa de su jaula, que recorre varias calles de Gladis y que no hace presa en ningún transeúnte es un tigre sin categoría ninguna.

No vale la pena de ser tigre y escaparse de la jaula para no sembrar el terror en las gentes.

Algo así, como a ese tigre de Gladis, les ha pasado a algunos pobrecitos ciudadanos de los que se empuñaron, a toda costa, en crearse una aureola de ferocidad. Estuvieron años y años diciéndonos que eran tigres terribles y han llegado a viejos sin haber logrado arañar a nadie. Tigres también, en fin de cuentas, sin categoría ninguna, como ese infeliz animalito del parque de Gladis.

Una vergüenza de tigres. Porque para presumir de ferocidad así sería preferible que dijeran sinceramente que eran almas abrumadas de inefables bondades y que no llevaban más afán que el de atemorizar a los chicos con una faz de postizos horrores.

Una faz de postizos horrores que, en definitiva, en lugar de sembrar pánico en el ánimo de nadie, produce cierta gracia, la gracia que tiene todo pobre hombre presumido de una irritabilidad feroz... que no existe.

¡Infelices tigres que no arañan! Tigres suplantados, tigres para tenerlos debajo de la mesa del comedor.

Así, mansos, inofensivos, ¿quién les hace caso? Porque así, mansos, inofensivos, es muy fácil hacer de tigres.

Recordamos lo de aquel espectador en el circo instalado en un pueblecito aragonés. Cuando el hombre vió que un domador daba de comer, en su propia mano, a un tigre encerrado en una jaula, gritó arrogantemente: "Eso lo hago yo".

Armóse en el circo un gran alboroto, quedóse perplejo el domador, el director de pista creyóse en el caso de intervenir, y el espectador volvió a asegurar: —Eso lo hago yo.

—¿Usted es capaz de hacer lo que yo hago? — le dijo el domador.— Pues bien, entre en la jaula.

—Ahora mismo, sí, señor. Que se saiga el tigre.

VISITAS A LOS MINISTROS

A su regreso de Madrid los representantes zaragozanos cuentan sus impresiones

OPTIMISMO

Estimando interesante la impresión recogida por los representantes zaragozanos que fueron a Madrid para gestionar cerca de los ministros sea facilitado el trabajo preciso que reduce la crisis reinante en Zaragoza, nos entrevistamos con algunos de ellos al objeto de dar a nuestros lectores un extracto reflejo de esas impresiones.

Los representantes zaragozanos se han mostrado en sus manifestaciones en forma que muestra bien a las claras la impresión optimista que han sacado en todas sus visitas.

Principalmente los ministros de la Guerra y Agricultura han ofrecido apoyar las aspiraciones de los comisionados, laborando con eficacia, cada uno desde su Ministerio, para conjurar, dentro de lo posible, la intensa crisis reinante en Zaragoza.

Han asegurado que no pasará mucho tiempo sin que la siderurgia local disponga de trabajo, de procedencia oficial, preciso para que ese improtante ramo pueda dar labor a un número de obreros bastante crecido.

Don Marcelino Domingo y el director general de la Reforma Agraria, señor Sánchez Humasqué, prometieron asimismo a los comisionados invertir parte de los ocho millones destinados a esa sección del ramo a la intensificación del trabajo en las casas que, como la de Lujana de Rins, están especializadas en la construcción de aparatos agrícolas.

El ministro de Obras Públicas ofreció activar los concursos pendientes, concursos a los que asiste la importante casa Carde y Escoriaza, para si sale ésta beneficiada con alguno de ellos colaborar eficazmen-

te a conjurar la crisis. También prometió el señor Prieto destinar parte de los sesenta millones de pesetas que han de emplearse en la construcción de ferrocarriles en los que estén próximos a su terminación, algunos de ellos de interés para la región.

Los señores Giral y Albornoz prometieron a su vez, cada uno en su Ministerio, tener en cuenta las ofertas de la industria zaragozana en sus aspectos de metalistería, material de desinfección y lavaderos mecánicos, para los cruceros aquélla y para las cárceles éstos.

Para la adjudicación al Ayuntamiento de los cuarteles construidos dentro del recinto de la ciudad parece que hay alguna disconformidad en los valores—unos veinte millones de pesetas—entre la valoración de los inmuebles y el ofrecimiento del Concejo.

La comisión de Ciudad Universitaria, constituida por los señores Calamita, Moneva y Puyol, Sánchez Guisande y Gaos, visitó el jueves al ministro de la Guerra y obtuvo su promesa de que, previos algunos trámites administrativos, sería presentado a las Cortes un proyecto de ley para que el Gobierno quedara autorizado a ceder a la Universidad de Zaragoza el cuarteil de Palafox, con la explanada delantera de éste, y a permutar con el Ayuntamiento zaragozano los actuales edificios universitarios por terrenos próximos a dicho cuarteil y la compensación en metálico que correspondiera.

El viernes visitó la comisión, en las oficinas de la Ciudad Universitaria de Madrid, al arquitecto director de ésta, don Modesto López Otero, y recibió inspiraciones de él relativas a las nuevas construcciones.

El señor López Otero dijo a los catedráticos de Zaragoza haber sido propósito primordial suyo que los edificios de la Ciudad Universitaria de Madrid no excedan del 15 por 100 del área total y aconsejó lo mismo para la de Zaragoza.

Propuso, además, que fuera abierto un concurso de disposición general de las instalaciones que han de integrar la Ciudad Universitaria de

PARA COMER BIEN BAR RESTAURANT (ANTIGUA MARAVILLA)

Servicio permanente a la carta El mejor servicio Cubiertos populares: 5 pesetas INDEPENDENCIA, 5.—Teléfono 56-05

LA CALEFACCION IDEAL CLASSIC SOLO GASTA 3 CENTIMOS POR HORA Y HABITACION

Es la solución más económica contra el frío y la humedad, que acrecienta los encantos del hogar y libra de molestias y enfermedades. Para detalles gratis visítanos o envíe el cupón. COMPANIA ROCA RADIADORES

LA POLITICA LOCAL

PARTIDO REPUBLICANO CONSERVADOR

Se nos envía, para su inserción, esta nota:

"Se pone en conocimiento de los afiliados que se ha puesto a la venta el primer número del semanario del partido "Nueva Política", al precio de veinticinco céntimos ejemplar y cinco pesetas la suscripción trimestral.

En la reunión celebrada por los afiliados del distrito de la Audiencia quedó constituida la siguiente Junta de distrito:

Presidente, don Santos Tamparillas Martínez; vicepresidente, don Félix Dehesa Hernández; secretario, don Benjamín Velilla Alerudo; vocal primero, don José Chicot Auzensanz; vocal segundo, don Angel Barrachina Castillo".

NOTAS DE SOCIEDAD



La Caja Extremeña de Previsión Social ha remitido al Patronato Femenino de la Obra de Homenajes a la Vejez en Zaragoza, para la fiesta española que este Patronato organiza, estos lindos muñecos, que lucen ricas presas de oro de ley. Traen estos muñecos un cordial saludo de Extremadura para Aragón.

VIAJES

Ha regresado de Barcelona el teniente de Infantería don Juan de Nieva.

Ayer llegó de Huesca el joven abogado don Joaquín Fernández.

Llegó de Madrid el conocido hombre de negocios don Thomas D. Morrison.

Se han trasladado de Ejea de los Caballeros, donde han pasado una larga temporada, a su casa de Madrid, don Jesús Vivanco, su distinguida esposa, doña Felisa Drona, e hijo José Manuel.

—Han regresado de su viaje de novios por Madrid, Barcelona y Valencia, el teniente de Carros de Asalto don Santos Gómez y distinguida esposa, Mercedes Rupérez Ochoa.

EXAMENES

En los exámenes libres celebrados en la Escuela Municipal de Música ha obtenido la calificación de sobresaliente, en cuarto curso de solfeo y cuarto de piano, la distinguida señorita Marina Noguera Ariza, discípula del profesor don Angel Sagardía. Enhorabuena.

FIESTAS Y VELADAS NOTAS DE ENSEÑANZA

CASINO ARTISTICO Y COMERCIAL

Hoy domingo, a las seis de la tarde, se celebrará en el teatro del salón de actos de esta entidad una función dedicada a los señores sacos y familias, con el siguiente programa:

- 1.º Sinfonía. 2.º El graciosísimo sainete en dos actos titulado "El sexo débil".

Reparto: Señá Nati, señorita Navarro; señá Patro, señorita Rosell; Cayetano, señor Montoya; Lorenzo, señor Pérez.

- 3.º El desternillante sainete en un acto "Azucena".

Reparto: Doña Serafina, señorita Navarro; Consuelo, señorita Rosell (Antofilita); Dorotea, señorita Rosell (Pilarín); don Roque, señor Montoya; Agapito, señor Marcellán; don Frutos, señor Pérez.

AVISO

El magnífico aparato de radio que regalamos por el mes de diciembre último, ha sido entregado a la señorita Carolina Pola Usán, domiciliada en la calle de San Pablo, 90, poseedora del ticket número 27.518.

Fabrill Manufactura del Vestido ALFONSO, 26. COSO, 113. TELEFONOS 2949 y 1052

EXAMENES EXTRAORDINARIOS

Mañana, 23 del actual, darán comienzo los exámenes extraordinarios en la Escuela Normal de Maestros de esta capital, para los que tuvieren solicitados. Estos darán comienzo el citado día, a las tres de la tarde.

CESE

Ha cesado en sus funciones de inspector de Primera Enseñanza en Navarra don Ramón Sagrañés Maríné, por traslado a la inspección de Lérida.

ROPERO ESCOLAR

Nuevamente el Consejo local ha enviado un lote de prendas de abrigo para los niños, que se han repartido en todas las escuelas.

Al igual que la otra vez se han repartido trajes, bufandas, camisetas, alpargatas, etc., satisfaciendo en parte las ansias de la mucha escasez que, desgraciadamente, se nota en los niños que asisten a nuestras escuelas, faltos de abrigo.

Nos satisface este nuevo reparto y con gusto lo hacemos constar.

GRAN HOTEL ESTA TARDE, A LAS 6 TE DE MODA CUATRO PESETAS

# POLIORAMA DEPORTIVO



## A la afición futbolística de Zaragoza

Pocas, muy pocas, veces al coger la pluma para tratar de cuestiones futbolísticas hemos sentido la sensación de angustia verdadera que nos producen los críticos momentos actuales por que atraviesa el fútbol aragonés, debido a la precaria situación económica del club titular de nuestra ciudad: el Zaragoza F. C.

Y muy pocas veces también hemos sentido el amargo dolor de escuchar frases de desaliento, lamentaciones que salen del fondo del alma de un excelente deportista que, por espacio de veinte años, ha destacado sobremanera por su altruismo, por su bondad, por su bien probado espíritu de sacrificio en aras de un noble ideal; de un deportista que ha sido el primero en contribuir con cuantos medios han estado a su alcance: voluntad insuperable, dinero y tiempo robado a sus particulares obligaciones.

Por ello, al oír de propios labios de José María Gayarre que la desaparición del Zaragoza es algo irremediable si no se le presta la ayuda necesaria, hemos sentido, como aficionados viejos que somos, un remordimiento de conciencia.

Quiénes como nosotros, que ya contamos en nuestro haber con la "insignificancia" de más de quince años laborando por el engrandecimiento de Zaragoza deportiva, contemplamos el obscuro panorama que en este aspecto se presenta a nuestra vista, tenemos derecho a opinar de este modo y evitar que la amenaza, realidad si no se pone remedio, con la urgencia que ello requiere, se consume ante la pesadumbre de unos y la indiferencia de otros.

Esto, que sería un sonrojo para los que tienen la obligación moral y material, con arreglo a las medidas de sus fuerzas, de prestar ayuda, no puede, no debe ocurrir.

La Directiva del club, reelegida en justicia, intenta hacer un esfuerzo, un gigantesco esfuerzo para sacar adelante al club en el cual tanto cariño pusieron y tantos desengaños les ha proporcionado.

No dudamos que los socios responderán a la confianza que han puesto en sus elementos directores, y todos, absolutamente todos, contribuirán con esa cuota extraordinaria propuesta por la Directiva, ya que es la única solución viable, por el momento, para hacer frente a la situación y poder tomar parte en la Copa de España, puesto que, de no ocurrir así, sería muy problemática su participación por falta de recursos.

El caso es urgente y no hay que dejar transcurrir el tiempo. Mediten bien cuantos han sido y son entusiasmas de las manifestaciones deportivas, y agrúpense los que no lo hayan hecho en el seno del Zaragoza para, con su ayuda económica, dar más amplitud, más vida, más zampo de acción, para que ese puñado de señores que forman la Directiva se desenvuelvan en un margen que les permita recuperar el terreno y la ilusión perdidos por sus estériles esfuerzos, y no dudamos que volverá a brillar el fútbol aragonés en la posición que en tiempos bien cercanos lo hizo.

Y, al mismo tiempo, se demostrará que no somos desagradecidos para quien, como Gayarre, tanto ha hecho para que no vaya abajo lo que buen número de años costó conquistar, y el que dolido, asqueado por los enormes escollos que ha encontrado en su labor, difíciles de salvar, ha estado a punto de abandonar estas cosas y no lo ha hecho porque es de los aragoneses que no "reblan".—B.

### La Liga

Partidos anunciados para hoy:  
Primera división:  
Donostia-Arenas (7-0), Betis-Español —, Barcelona-Racing (4-2), Valencia-Alavés (5-1), Athletic-Madrid (3-3).  
Segunda división:  
Oviedo-Irún —, Coruña-Sevilla (4-2), Murcia-Celta (6-2), Osasuna-Castellón —, Athletic-Sporting (2).  
(Con estos partidos termina la primera vuelta. Las cifras entre pa-



Kid Tunero, el cubano "hecho" boxeador en Barcelona, que ha dado un gran paso en su carrera a raíz de su triunfo sobre Marcel Thill.

réntesis se refieren a los resultados obtenidos en la temporada última).

### Tercera división:

D. Ferroviaria-Valladolid, Deportivo - Castilla, Badalona - Sabadell, U. S. Sans-Palafrugell, Júpiter-Martinenc y Hércules-Levante.  
(Campos de los clubs citados en primer lugar).

### Esta tarde, en Torrero, Juventud-Huesca

Correspondiente al campeonato de segunda categoría contendrán esta tarde, en Torrero, el Juventud y el Huesca.

"Match" que ha de revestir un interés transcendental, pues ambos equipos se hallan empatados a puntos y en él ha de quedar dilucidado quién ha de ser el colista del grupo. Ello es motivo para pensar con fundamento que unos y otros han de realizar un esfuerzo máximo que ha de proporcionar una lucha reñidísima que ha de ser del agrado de los aficionados.

El Huesca ha mejorado su forma en estos últimos partidos, y ello le ha permitido clasificarse en la tercera Liga, y saldrá dispuesto a sacarse la espina ante la afición zaragozana que tan hondamente se clavó en el partido liguero celebrado en Torrero con el Zaragoza.

El Juventud le hará frente con el buen juego y entusiasmo de siempre y el hecho de ser el único equipo que ha vencido al campeón del torneo permite esperar se apropien de los puntos en litigio.

Comenzará el partido a las tres, y acudirá a presenciarlo, sin duda alguna, gran número de aficionados.

## Acuerdos de la Federación Aeronáutica Internacional

La F. A. I., que ha terminado sus tareas, tomó los siguientes acuerdos: Afiliación del Aero Club de Cuba. Celebrar la próxima conferencia en El Cairo, en los días 10 al 20 de diciembre próximo.

Conceder la medalla de oro a don Juan de Lacierva por el autogiro de su invención.

Esta medalla ha sido adjudicada anterior y sucesivamente a Pinedo, Alan Cobham, Bert-Hinckler, Costes, Balbo y Dr. Eckener.

Establecimiento de un seguro internacional para los perjuicios a terceros por los desperfectos que puedan causar los aparatos en sus aterrizajes.

Los aviadores poseerán un carnet librado por un Aero Club nacional que deberá cuidar de solucionar los asuntos relativos a un aterrizaje anormal encargándose de las negociaciones por mediación del Aero Club del país donde haya tenido efecto el siniestro.

Respecto a la Challenge Internacional de Turismo, los Aero Clubs podrán inscribir un número de aparatos en relación con el de "voces"



—¡Vaya, hombre! ¡Ahora si que sé lo que le pasó al soldado de la Marathon!

que dichas entidades posean en la F. A. I. Este número podrá ser de 4, 8, 12 ó 16. Por cada grupo de aparatos los derechos de inscripción serán de veinte mil francos por cuatro aparatos, 40.000 por 8, 60.000 por 12 y 80.000 por 16. Por cada aparato suplementario 5.000 francos. Se creó una nueva categoría de

records para los aparatos de superficies auto-rotativas. Ejemplo los autogiros.

La F. A. I. oficializó los "records" de velocidad, sea cual fuere el tipo de avión y la potencia del motor, sobre los grandes recorridos siguientes:

- Nueva York-San Francisco.
- Londres-El Cabo.
- Londres-Sidney.
- París-Saigon.
- París-Tananarivo.
- Amsterdam-Batavia.
- Friedrichshafen-Río de Janeiro.
- Roma-El Cabo.
- Roma-Río de Janeiro.

Deberán estos "records" ser atacados mediante control cronométrico a la salida y a la llegada. El tiempo será contado "en bruto" o sea sin tener en cuenta las escalas y las paradas en plena ruta.

Finalmente, en dicha asamblea, fueron declarados oficiales los "records" de velocidad sobre los trayectos de capital a capital o de gran villa a gran villa con salida o término en Nueva York, San Francisco, Tokio, Buenos Aires, Londres, París, Berlín y Roma, siempre y cuando los recorridos no sean inferiores a 2.000 kilómetros.

## DIPUTACION PROVINCIAL

### La Diputación se adhiere a las gestiones realizadas en Madrid por la Comisión de fuerzas vivas en pro de la industria aragonesa

Ayer, a la hora de costumbre, celebró sesión ordinaria la Comisión Gestora provincial.

Presidió don Luis Orensanz, asistiendo los diputados señores Montes, Fernández Casas, Carceller y Zaragoza; presente el interventor de Fondos provinciales, señor Camón.

Leyó el acta de la sesión anterior por el secretario, señor Falcó, fué aprobada por unanimidad.

### RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Montes hace uso de la palabra, manifestando que por la Prensa se ha enterado de las gestiones que la comisión de fuerzas vivas ha realizado en Madrid buscando el necesario apoyo a la industria zaragozana, tendiendo con ello a aliviar la crisis de trabajo, y pide que la Diputación dirija un telegrama al Gobierno solicitando que atienda las peticiones de los comisionados. Luego manifiesta el señor Montes la labor de la Corporación tendiendo a resolver la crisis de trabajo en la provincia, con un mayor impulso a la construcción de caminos vecinales y llevando a cabo el proyecto de la nueva Maternidad, cuya obra dará pronto comienzo.

Interviene el presidente, abundando en los razonamientos del señor Montes, y se acuerda dirigir el telegrama en cuestión al Gobierno.

### ASUNTOS DE LA PRESIDENCIA

Se acuerda acudir a la reunión del Comité Ejecutivo de la Mancomunidad de Diputaciones, que se celebrará el jueves, a las cinco de la tarde, en Madrid, a la que nuestra Diputa-

ción ha sido invitada, autorizándose a la Presidencia para que asista a dicha reunión o designe al diputado que represente en dicho acto a la Corporación.

### ORDEN DEL DIA

A continuación fueron aprobados todos los dictámenes contenidos en el orden del día, a excepción de uno proponiendo aclaraciones al acuerdo de 17 de diciembre último referente a mejoras de carácter benéfico para los funcionarios provinciales, que, a petición del diputado señor Carceller, volvió a la ponencia correspondiente.

### OTROS ASUNTOS

El alcalde de Cariñena remite

cuenta justificada de la inversión dada a la cantidad que se le concedió para obras, de la subvención otorgada por el Gobierno para remediar daños ocasionados por las tormentas e inundaciones.

—El alcalde de Artieda remite instancia solicitando subvención para remediar daños ocasionados por las tormentas del pasado verano.

—El gobernador civil traslada oficio de la Alcaldía de Orcajo dando cuenta de hallarse inutilizado para el tránsito el camino vecinal de ese pueblo.

—El gobernador civil envía instancia suscrita por el alcalde de Belmonte de Calatayud solicitando auxilio económico para remediar la crisis de trabajo que existe en esa localidad.

## Centros y sociedades

### COLEGIO REGIONAL DE PERITOS AGRICOLAS DE ARAGON

En las elecciones recientemente celebradas por esta entidad la Junta directiva quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente, don José Fort Gascón; vicepresidente, don Mariano Gotor Calmarza; tesorero, don José María Galicia Esparza; secretario, don Manuel de Grassa Lozano; vocal primero, don José Villacampa Gómez; idem segundo, don Cirilo Fernández Vizarra; idem tercero, don Arcadio García Fuentes; idem cuarto, don Manuel Lamarca Martínez.

### LA ASAMBLEA DE LA ASOCIACION DE ARRENDATARIOS DE PISOS DE ZARAGOZA

Se nos envía la nota que sigue: "En la nota publicada ayer dando cuenta de la celebración, hoy, de asamblea extraordinaria en los locales de la Cámara de Comercio, calle Torre Nueva, 8, se omitió la hora en que había de empezar.

Esta es la de las diez de la mañana y el Comité espera que hoy los locales en que la asamblea se ha de celebrar se verán concurridos por los asociados, por ser de vital interés los asuntos a tratar".

### CASINO ESPAÑOL

Esta tarde, a las tres y media, celebrará este Casino Junta general extraordinaria, y a continuación la Junta general ordinaria reglamentaria.

Zaragoza, 22 de enero de 1933.  
El secretario.

## SALON DORE

Mañana, estreno

# LUZ AZUL

(El monte de los muertos)

Una película cultural, de la importante Casa A. A. F. A. de Berlín

Sobre un fondo de montañas y nubes, de deslumbrantes bellezas panorámicas, el más lindo poema que se ha llevado a la pantalla

Maravillosa gruta cristalina que con los rayos de la Luna refleja luz azul

Creación de Leni Riefensthal y Matthias Wieman.

## Confortable el invierno...

Con nuestras americanas de gamuza, batines y pijamas. Siempre a la cabeza en surtido y precios

## FABRIL

## MANUFACTURA

## DEL VESTIDO

ALFONSO, 26

COSO, núm. 131

Teléfonos 2949 y 1052

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## EL DIA POLITICO

### Don Alejandro no quiere hablar y se limita a decir que el Gobierno, por "gastado", debe desaparecer cuanto antes

Cuestiones que interesan a los estudiantes de ingenieros industriales y de Montes. Créese que nombrarán a don Mariano Granados magistrado del Supremo.-Examen hecho por la Junta de Relaciones Culturales

#### REGRESAN LOS COMISIONADOS ZARAGOZANOS

MADRID. — La comisión de Zaragoza visitó por la mañana al ministro de Hacienda y al director general de Sanidad.

Parte de los comisionados marchó en el rápido y el resto lo hicieron en el expreso.

El alcalde, señor Pérez Lizano, no salió de Madrid porque se halla enfermo a consecuencia de un ataque gripal.

#### EN RELACION CON LOS BIENES COMUNALES

Don Marcelino Domingo dijo a los periodistas que el decreto sobre el rescate de los bienes comunales aprobado ayer se limita a señalar el trámite que habrá de seguirse.

El propósito es apresurar las operaciones de investigación, reclamación y declaración de bienes, según los casos, con el fin de que cuanto la ley sobre los bienes comunales sea aprobada en el Parlamento se puedan tramitar con la mayor rapidez.

Hizo algunas otras apreciaciones sobre la economía dirigida. En Tarragona, Tarragona y Barcelona.

En Tortosa dará una conferencia sobre la economía dirigida. En Tarragona asistirá a la clausura de la Exposición de pinturas. Y de Barcelona regresará el lunes.

#### INAUGURAN LOS LOCALES DE UNA FEDERACION

MADRID. — Con asistencia del ministro de Instrucción Pública se ha verificado la inauguración de los locales de la Federación de Industrias de Espectáculos Públicos.

Concurrieron la mayoría de los actores que trabajan actualmente en los teatros madrileños.

Se pronunciaron varios discursos. Al final del acto inaugural los invitados fueron obsequiados con un "lunch".

#### EL SEÑOR LERROUX NO QUIERE HABLAR. — SOLO DICE QUE EL GOBIERNO DEBE MARCHARSE

Un redactor de "La Epoca" ha interrogado al señor Lerroux acerca del momento político.

Este ha manifestado que cree que en los momentos actuales no debe hablar.

—La situación política y social por que atravesamos — agregó — es delicada y mis palabras podrían tener torcidas interpretaciones. Hay una porción de personajes políticos que podrían hablar y no lo hacen. No obstante, algunos personajillos no callan ni un momento.

Creo — dijo también — que el Gobierno está completamente acabado y debía haber hecho punto final, pues está sobreviviendo demasado con perjuicio de los intereses nacionales. Esto no quiere decir que yo vaya contra el Gobierno ni que le ataque. Creo que se ha equivocado y debe marcharse, porque tengo la seguridad de que el solo hecho de su marcha traerá la tranquilidad y la confianza.

Un periodista le dijo que se asegura que se han hecho gestiones por determinados grupos políticos para formar un Gobierno que sustituya a éste.

—Quizá — respondió —, pero en realidad yo nada sé. Por lo que respecta a la solución sólo insisto en decir que este Gobierno está acabado.

Pues — insinuó el periodista — no es eso lo que dicen los ministros en las conversaciones que tienen con periodistas y amigos.

—Ellos — dijo el señor Lerroux — están en su papel al decirlo, pues nunca un Gobierno dijo que se hallaba situado en inferioridad.

Otro periodista preguntó al señor Lerroux si seguía manteniendo la frase aquella de que si la República en el término de dos meses no rectificaba su rumbo era que se suicidaba.

—Digo — replicó vivamente — que si no rectifica va camino del suicidio.

—Entonces, por lo que se desprende de sus palabras, ¿usted cree que el Gobierno no debe hacer elecciones a concejales?

—Así creo — contestó —. No debe hacerlas.

#### DICEN QUE LA NOTICIA NO ES EXACTA

En el Ministerio de Estado han desmentido rotundamente la noticia publicada en "A B C", en la que se decía que el presidente de la República portuguesa había recibido a los evadidos de Villa Cisneros.

#### PARA QUE LOS INGENIEROS INDUSTRIALES Y DE MONTES TENGAN ESCUELA EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA

El ministro de Instrucción Pública ha recibido a una comisión de profesores de la Escuela de Ingenieros Industriales.

Les comunicó que se propone llevar al próximo Consejo de ministros un proyecto solicitando autorización para presentar a las Cortes un proyecto de ley que haga posible a las Escuelas de Ingenieros Industriales y de Montes la negociación de un empréstito que les permita construir sus edificios respectivos en la Ciudad Universitaria.

Respecto a la enseñanza en las Escuelas de Ingenieros — agregó el señor de los Ríos — fijaremos un cupo para cada una de ellas con objeto de evitar el excesivo número de estudiantes. Procuraremos también que desaparezca el examen por asignaturas, sustituyéndolo por un dictamen del Consejo de profesores.

Estas Escuelas se dotan con cincuenta mil pesetas más de las consignadas en el actual presupuesto, para que puedan incrementar su labor práctica y perfeccionar el instrumental.

Afirmó el ministro que se establecerá un solo tribunal para el ingreso en las tres Escuelas de Ingenieros Industriales.

Respecto a la posible revisión del profesorado — terminó diciendo — el Consejo Nacional dará normas que recogeré procediendo con la mayor equidad.

#### EN RELACION CON LOS TRIBUNALES DE BARCELONA. — DE LA COMBINACION DE MAGISTRADOS

El ministro de Hacienda, señor Carner, conferenció extensamente con el señor Albornoz.

Se cree que durante la entrevista trataron de asuntos relacionados con los tribunales de Barcelona.

Se dice que en la combinación de la Magistratura que ha de publicarse en breve figurará el nombramiento de fiscal de don Mariano Granados, actual inspector de los tribu-

nales, para cubrir una de las vacantes de magistrados en el Supremo.

#### VISITAS, DESPACHO CON EL PRESIDENTE Y UNA TARDE DE ASUETO

El señor Azaña recibió al abogado fiscal de la Sala quinta del Supremo, señor Sastre, al alcalde de Oropesa, al general Rodríguez Barrios, al coronel director de la Fábrica de Toledo y al comandante de aviación señor Lecea.

A la una de la tarde marchó a Palacio para despachar con el señor Alcalá Zamora.

A las tres de la tarde salió del Ministerio de la Guerra para pasar la tarde en el campo.

Por la noche asistió a una comida en la Embajada inglesa.

#### A GINEBRA

Mañana, en el expreso de Hendaya, marcharán con dirección a Ginebra el ministro de Estado señor Zulueta y el señor López Oliván.

#### DE LAS RELACIONES CULTURALES

Se ha reunido en el Ministerio de Estado la Junta de Relaciones Culturales.

Se examinaron las propuestas de diversos miembros de la misma, discutiéndolas con todo detenimiento.

Terminada la discusión pasaron a estudio de la Comisión correspondiente.

## COMO TANTAS VECES

### Nada lograron averiguar sobre quienes atentaron contra la Casa del Pueblo de Sevilla

#### ACTUACIONES JUDICIALES

SEVILLA. — El Juzgado de instrucción continúa practicando diligencias relacionadas con la explosión de una bomba en la Casa del Pueblo, suceso en el que resultaron doce heridos.

Hoy, acompañado del fiscal de la República, el Juzgado practicó una inspección ocular en el lugar del suceso.

Después tomó declaración a varios asociados de la Casa del Pueblo y a numerosos testigos de lo ocurrido.

También estuvo en el Hospital y en la Casa de Socorro tomando declaración a los heridos.

#### OTRA MUJER HERIDA

SEVILLA. — En el Hospital Central fué curada anoche Josefina Jesús Fernández, que sufre una herida contusa de pronóstico reservado en la pierna derecha.

La herida se la produjo un casco-

#### RECITAL DE PIANO

SAN SEBASTIAN. — En el Ateneo Guipuzcoano ha dado esta tarde un interesante recital de piano el artista húngaro Kentner, que desarrolló un brillante programa.

El artista húngaro fué muy aplaudido.

#### HOMENAJE A SANCHIS BANUS

SAN SEBASTIAN. — En la Academia Médico Guipuzcoana se ha celebrado un homenaje a la memoria del doctor Sanchis Banús.

Pronunciaron discursos el presidente de la Academia, doctor Bergareche y los doctores Bueno, Larrea, Bejarano y Hernando, estos dos últimos de Madrid, que ensalzaron la figura del ilustre autor fallecido.

#### CONFERENCIA SOBRE NACIONALISMO

SAN SEBASTIAN. — En los locales de la Escuela de Declamación ha dado una conferencia don Pedro Bazaldua, que disertó sobre temas de nacionalismo.

#### MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Guetaria que cuando se hallaban podando árboles los hermanos Bernardo y Prudencio Ascue inopinadamente cayó una enorme rama sobre Bernardo, que recibió un terrible golpe en el parietal izquierdo, su-

friendo tan gravísimas lesiones, que falleció momentos después.

#### ARROLLADO POR UNA CAMIONETA

SAN SEBASTIAN. — Eusebio Ibáñez, de 14 años, que conducía una carretilla, fué arrollado por una camioneta.

Resultó con graves lesiones en la cabeza, que le fueron curadas en la Casa de Socorro.

#### ROBO DE CARBON EN LA ESTACION DE PASAJES

SAN SEBASTIAN. — Durante la pasada noche varios ladrones, rompiendo el tejado, entraron en la caseta de carbones de la estación del Norte, llevándose 1.200 kilos de dicho combustible.

Además los ladrones forzaron la puerta de la oficina del factor, pero no consiguieron entrar.

#### EL DIPUTADO SEÑOR LEIZAOLA COMBATE EL DIVORCIO

SAN SEBASTIAN. — En el Salón Novedades ha dado una conferencia el diputado a Cortes don Jesús Leizaola, que disertó sobre el tema "El divorcio como hecho social".

Combatió el divorcio demostrando con estadísticas su influencia en la delincuencia infantil, en los abortos, en los suicidios, en la criminalidad en general, en la esterilidad, etcétera.

Dijo que con la aplicación de la ley del divorcio, teniendo en cuenta los datos estadísticos conocidos de otras naciones, se producirán en España tres mil suicidios, doce mil abortos y doce mil mujeres estériles.

#### A CERO GRADOS

SAN SEBASTIAN. — Ha descendido considerablemente la temperatura.

El termómetro ha marcado, durante casi todo el día, cero grados.

#### LOS SUCESOS

### Cómo explican un incendio en el que perecieron cinco niños y una mujer

#### VIOLENCIAS DE UNOS LICENCIADOS

CORDOBA. — Comunican del pueblo de Arjonilla que al pasar un tren que conducía licenciados apedrearon éstos la estación, rompiendo cristales e hiriendo a una niña.

El gobernador civil ha comunicado lo ocurrido a la Comandancia militar, saliendo un oficial al mando de fuerzas para proceder a la detención de los autores.

#### AVION DESTROZADO

CORDOBA. — En el pueblo de Arenales, próximo a esta capital, intentó aterrizar un avión militar que desde Cuatro Vientos se dirigía al aeródromo de Tablada.

El piloto, don Francisco Recuero, se arrojó del aparato, resultando ileso.

El avión quedó destrozado. El aterrizaje fué debido a una avería sufrida en pleno vuelo.

#### DETALLES DEL INCENDIO EN VARIAS CASAS GRANADINAS

GRANADA. — A las cinco de la madrugada fueron conducidos al depósito de la Facultad de Medicina los cadáveres de la mujer y de los cinco niños que perecieron en el incendio, para practicarles la autopsia.

A las cinco y media de la mañana los bomberos estaban refrescando las paredes del edificio siniestrado.

La causa del incendio se explica por el emplazamiento del edificio, situado en un callejón sin salida.

El fuego comenzó en el portal del edificio, situado en el fondo del callejón, impidiendo las llamas un fácil acceso a la casa. Para entrar en el edificio incendiado hubo que derribar varios tabiques hasta llegar a la habitación donde se encontra-

te de la bomba que hizo explosión en la Casa del Pueblo.

#### VISITA A LOS HERIDOS

SEVILLA. — El alcalde, tan pronto como regresó de Madrid, se trasladó al Hospital para visitar a los heridos.

El niño apellidado Rubial, de 12 años de edad, se halla muy meoradado, hasta el punto de que los médicos estiman que ha desaparecido la gravedad.

El chófer del servicio de limpieza José Fernández continúa en el mismo estado de gravedad.

#### LOS EFECTOS DE LA EXPLOSION

SEVILLA. — En las azoteas de las casas próximas al lugar del suceso han sido encontrados trozos de metralla.

La fuerza de la explosión rompió la cristalería de muchos edificios, incluso los lucernarios de las escaleras.

Empleados de la Compañía Telefónica y de la de Electricidad proceden con gran actividad a reparar las averías producidas en las instalaciones.

#### NADA SE AVERIGUA. — OTRO DETENIDO

SEVILLA. — La Policía continúa sus investigaciones encaminadas a descubrir a los autores del hecho, sin que hasta ahora se hayan obtenido resultados satisfactorios.

Además de los dos detenidos anoche ha sido puesto a disposición del Juzgado otro individuo detenido en las inmediaciones del lugar del suceso contemplando tranquilamente los resultados del atentado.

Se le ocupó un periódico extremista.

#### PROTESTA DE GREMIOS

SEVILLA. — Todos los gremios afectos a la Unión General de Trabajadores han enviado a la Prensa una nota protestando contra el atentado.

Recordamos que en ningún caso se devuelven los originales

Dos grandes artistas que se distinguen por su simpatía

**MARY GLORY      ALBERT PREJEAN**

en

**Una aventura amorosa**

LA AVENTURA UNICA... Pero...

Un film de alta calidad y buen gusto, que impresiona profunda y gratamente.

Una exclusiva M. de Miguel

LUNES, ESTRENO

**CINEMA GOYA**

ban la mujer y los cinco niños víctimas del siniestro.

Todos ellos murieron por asfixia. El alcalde ha visitado al gobernador para tratar del alojamiento de los vecinos de las casas incendiadas durante la madrugada exterior. Se alojarán en el edificio de los Jesuitas, ocupado hoy por los Luis.

A todos ellos se les facilitarán camas y enseres.

LO DIJERON POR RADIO

**A las seis de la mañana habra fondeado en el puerto de Cádiz el "España número 5"**

**EL TRASLADO A MADRID DE LOS DEPORTADOS QUE VUELVEN A LA PENINSULA**

CADIZ. — El gobernador civil ha recibido un radio del capitán del "España número 5" diciendo:

"Mediodía navegamos sin novedad a bordo. Llegaremos Cádiz domingo seis mañana".

Posteriormente se ha recibido otro en el que se dice:

"Me informa el médico de a bordo que el deportado Honorato Manera efectúa el viaje enfermo. Sería conveniente hospitalizarlo en Madrid en dos etapas por expreso, rogándole conteste este extremo".

El gobernador civil dijo que consultaría con el médico y que daría toda clase de facilidades e incluso podría quedar hospitalizado en Cádiz el deportado que viene enfermo.

Aludiendo a la solicitud del señor Lamamié de Clairac dijo que conociendo la decisión del señor Casares Quiroga, que había accedido a que visitara el barco inmediatamente después que los deportados lo abandonasen, visitaría, no obstante, al comandante de Marina y al gobernador militar de la plaza, porque el barco depende de ambos.

Como hay tan poco intervalo de tiempo entre la llegada del barco (seis de la mañana) y la salida del tren correo (6'20), podría ocurrir que no pudiera alcanzarse dicho tren y entonces los deportados quedarían a bordo para marchar en el expreso de las 6'20 de la tarde.

**Agrupación Artística Aragonesa**

Esta entidad celebrará Junta general ordinaria el próximo día 26 del actual, a las 22 horas en primera convocatoria, y a las 22'30 en segunda, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del acta de la Junta anterior.
  - 2.º Lectura de la Memoria.
  - 3.º Lectura del estado de cuentas.
  - 4.º Cargos vacantes.
  - 5.º Designación de vocales y adjuntos para la Mesa de votación.
  - 6.º Ruegos, preguntas y proposiciones.
- Zaragoza, 21 de enero de 1933.— El secretario, Julián Maza.

QUESTION SOCIAL ENLAZADA CON EL TERRORISMO

**Procesamientos y aclaraciones relacionadas con varios grandes hallazgos de bombas**

**Por haber intervenido en el movimiento de Casas Viejas numerosos revolucionarios son sumariados por la jurisdicción militar. Fué detenido un medico que recibió bombas fabricadas en Igualada.-Continúan los asaltos de fincas en algunas provincias y los asesinatos porque los propietarios quieren cobrar arriendos**

**ABANDONARON ALGO MUY COMPROMETEDOR**

MADRID. — En las obras de prolongación de la Castellana fué hallado esta mañana un paquete conteniendo gran cantidad de cargadores de pistola, cápsulas sueltas, cargadores de mauser y casquillos descargados.

Parece que el paquete fué abandonado por dos sospechosos que durante gran parte de la noche estuvieron merodeando por aquellos lugares.

**BUENA IMPRESION SOBRE UN CONFLICTO**

VALENCIA. — El gobernador realiza gestiones cerca de la Compañía Electra para solucionar el conflicto pendiente desde hace varios meses.

Según las manifestaciones que ha hecho a los periodistas tiene buena impresión acerca de la solución del problema.

**LOS QUE TENIAN LAS BOMBAS**

LOGROÑO. — El Juzgado ha dictado auto de procesamiento y prisión sin fianza contra cinco de los detenidos con motivo del hallazgo de bombas.

También han sido procesados otros cuatro significados anarquistas.

Se ha comprobado que las bombas encontradas fueron fundidas en Logroño.

**¿INTENTABAN ASALTAR LA CARCEL?**

CORUNA. — En la madrugada anterior el centinela que prestaba servicio en la puerta posterior de la cárcel vió un grupo de sospechosos, a los que dió el alto.

Los desconocidos respondieron disparando sobre el centinela.

Este repelió la agresión, secundado por los soldados de la guardia. Los sospechosos huyeron rápidamente.

Se dispuso la práctica de una requisa, encontrando a todos los extremistas, que se hallan encarcelados.

**COMPLICADOS EN LOS SUCECOS. QUIEN DIO LA ORDEN DE PARO Y DE VIOLENCIA**

CADIZ. — Procedentes de Medina Sidonia han ingresado en la cárcel trece detenidos que se hallan complicados en los sucesos de Casas Viejas.

Después llegaron otros seis, contra los cuales ha dictado auto de procesamiento el Juzgado militar.

Entre los detenidos figura Antonio Cabañas, secretario del Sindicato de Casas Viejas, que fué procesado el año pasado como autor de la colocación de una bomba en una

de las ventanas del Gobierno civil. Se ha sabido que la orden de huelga la llevó a Casas Viejas un vecino de Medina Sidonia llamado Alfonso Osorio.

Este la recibió de otro individuo, apellidado Llamas, que a su vez la recogió del secretario de la Junta comarcal. Este la recibió desde Sevilla por la Junta regional.

**PROCESAMIENTOS. — PASAN A LA JURISDICCION MILITAR**

CADIZ. — Existen en Medina Sidonia setenta y nueve presos, entre los que se encuentran el presidente y el contador de la Confederación Nacional del Trabajo.

Se han dictado treinta autos de procesamiento, de los cuales corresponden diecinueve a la jurisdicción militar.

**OTRO GRAN HALLAZGO DE BOMBAS**

VITORIA. — Varios agentes de policía, acompañados por una pareja de Seguridad, practicaron un registro en la habitación que en una casa de la calle de Coreña ocupa un significado anarcosindicalista llamado Mariano Gutiérrez.

Ocultas entre varios objetos encontraron sesenta y tres bombas en forma de pipa, abundantes cartuchos, una pistola, varios retacos y numerosos documentos.

También fueron halladas otras materias destinadas a la fabricación de explosivos.

Mariano Gutiérrez quedó detenido, ingresando poco después en la cárcel.

Parece que las bombas y efectos de que se ha incautado la policía le habían sido facilitados por una persona a quien se busca.

**RECIBIO LAS BOMBAS ENVIADAS POR GUILLEN**

VITORIA. — Continúa en la cárcel, en calidad de incomunicado, el médico de Rivera Alta que firmó el recibo provisional que se utilizó para retirar de la estación una expedición compuesta de dos cajas, procedente de Igualada, de la que figuraba como remitente la casa Guillén.

Creyendo que el hallazgo de bombas en aquella ciudad está relacionado con esta facturación se ha practicado un registro en el domicilio del maestro de Rivera Alta, don Isaac Puente.

La investigación dió resultado negativo.

**ASESINO A UN PROPIETARIO**

CORDOBA. — En el pueblo de Izuajar un propietario llamado Antonio Tirado salió al campo en compañía de varios vecinos para verificar el cobro de los contratos a los colonos de sus fincas.

Al llegar al punto denominado Las Lomas se les presentó uno de los colonos, llamado Lorenzo Puerto, que, armado de una escopeta, preguntó al propietario a dónde iba.

Al contestarle que a cobrar las cuentas que le debía el colono disparó, hiriendo en la mano derecha al señor Tirado.

Después lo remató disparándole varios tiros en la cabeza.

Acudieron fuerzas de la Guardia civil, que procedieron a la detención del agresor.

**CONTINUA EL ASALTO DE FINCAS. — Y EL ROBO DE GANADO**

CACERES. — Los campesinos continúan invadiendo fincas para proceder a su roturación.

En Herrera y en Alcántara han sido invadidas dos dehesas.

Entre los invasores de estas fincas figuran dos concejales del Ayuntamiento.

Como los ánimos están bastante excitados se han concentrado fuerzas de la Guardia civil.

En Carrascalejos ha sido invadida una finca perteneciente a una institución de caridad, procedente de la testamentaria del marqués de Linarejos.

A consecuencia de estos atropellos se han practicado varias detenciones.

En el pueblo de Alcollares la Benemérita ha detenido a veintidós in-

Irán al paro todos los oficios, incluso el ramo de alimentación y los dependientes de comercio.

En el Comité de Huelga designado por la asamblea figuran dos concejales.

Entre los panaderos había disparidad de criterio, pero han acordado ir al paro por solidaridad con los compañeros.

El gobernador ha dicho a los periodistas que todavía no le habían entregado el oficio de huelga.

**EN LIBERTAD**

CUENCA. — El juez ha puesto en libertad provisional a los tres detenidos que todavía lo estaban a consecuencia del último movimiento huelguístico de carácter anarcosindicalista, incluso el presidente de la Casa del Pueblo.

Los locales de ésta continúan clausurados.

**MAS PROCESADOS Y MAS DETENIDOS**

SEVILLA. — El Juzgado que entiende en el sumario instruido por los sucesos de La Rinconada ha decretado el procesamiento de otros seis detenidos, entre los que figura una mujer.

Algunos de ellos están a disposición de la autoridad militar.

La Guardia civil ha traído desde La Rinconada al detenido Diego Ibáñez, que ha ingresado en la cárcel, quedando incomunicado.

INFORMACION DE BARCELONA

**Ha sido ofrecido al señor Terradellas el Gobierno civil de la ciudad condal**

**Con el fin de facilitar el traspaso de servicios a la Generalidad, labor que requiere la acción de un conocedor del problema.-Nada se hará hasta que el señor Moles, alto comisario en Marruecos, regrese de Madrid y el señor Maciá haya consultado a sus amigos**

**HABLA EL SEÑOR MOLES. — A QUIEN SE OFRECIO EL GOBIERNO CIVIL Y CUANDO SE POSEIONARA**

BARCELONA. — Los periodistas felicitaron efusivamente al señor Moles por su designación para el cargo de Alto Comisario de España en Marruecos.

Este les dijo que había estado en la Generalidad hablando con los señores Maciá y Terradellas, pues había recibido un telegrama del ministro de la Gobernación, señor Casa-

res Quiroga, dándole cuenta del acuerdo del Consejo de ofrecer el cargo de gobernador civil interino al consejero de Gobernación, señor Terradellas, tanto por sus cualidades personales como por su condición para ocupar un cargo que puede acelerar el traspaso de los servicios de orden público a la Generalidad, para lo cual se requiere una preparación y un conocimiento especial de los problemas.

Añadió el señor Moles que el telegrama del ministro de la Gobernación decía que el Consejo de la Generalidad había de contestar por escrito.

Dado caso de rechazar el nombramiento pasará a ocupar el cargo el presidente de la Audiencia, señor Anguera de Sojo.

Añadió que en dicho telegrama también le felicitaba el ministro por haber sido nombrado Alto Comisario en Marruecos, expresándole el reconocimiento del Gobierno por la colaboración prestada.

Un periodista preguntó al señor Moles cuándo marcharía a Madrid y éste contestó que mañana por la noche.

Se propone permanecer veinticuatro horas en la capital de la República para conferenciar con el señor Azaña y volverá después a Barcelona para despedirse de sus amigos.

Terminó diciendo que posiblemente el señor Terradellas se posesionaría del cargo hoy mismo. Caso contrario lo hará en la mañana del domingo.

**HABIL PROCEDER DEL SEÑOR TERRADELLAS**

BARCELONA. — Los periodistas se entrevistaron a continuación con el consejero de Gobernación de la Generalidad, señor Terradellas, diciéndole que el señor Moles les había comunicado la noticia de su designación para desempeñar interinamente el Gobierno civil de la provincia.

Lo confirmó, añadiendo que por la importancia que tiene la decisión no quería exponer su actitud.

Les recomendó que acudieran a conversar con el señor Lluhi, que era quien había intervenido en la solución del conflicto, y ha consultado también con el señor Maciá.

**LO DICHO POR EL SEÑOR LLUHI**

BARCELONA. — Los informadores pasaron a saludar al señor Lluhi.

Este les dijo que conociendo el contenido del telegrama del ministro de la Gobernación había consul-

Otro nuevo crimen de

## FANTOMAS

En todo París no se habla de otra cosa.

¿Quién no conoce a

## FANTOMAS?

¿Quién no ha oído hablar de él?

## FANTOMAS

Sus hazañas son numerosas.

Las pesquisas de la policía son inútiles.

## FANTOMAS

Elegante, cínico y cruel, se burla de cuantos tratan de descubrirle.

Una exclusiva M. DE MIGUEL

Mañana, estreno

## Cinema Alhambra

Hoy, último día de

## LA PRINCESA DEL 5-10

por Marion Davies



¡Atchis! ¡Atchis!

Este resfriado desaparecerá tomando

Tabletas de

## Aspirina

cuya acción es rápida y segura sin ningún peligro para el organismo.

Fíjese siempre en la Cruz Bayer en cada tableta.



# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## EN LOS ALPES

**Han tenido que suspender las pesquisas para hallar al aviador Hinckler**

### DESPUES DE OCHO DIAS

BERNA. — Se continúa sin noticias del aviador Bert Hinckler, que hace ocho días salió de Londres para Brincisi, en su intento de "record" del vuelo a Australia y al que se considera perdido en los Alpes.

Se continúa asimismo sin noticias de los aviadores Hope y Heanley, que salieron ayer, a las once de la mañana para volar por encima de los Alpes berneses, donde hay espesa niebla y el vuelo se hace sumamente arriesgado.

### ¿OTROS AVIADORES PERDIDOS?

LONDRES. — No se tienen noticias de los aviadores Hope y Heanley, que salieron ayer de Lausana en

busca de su compañero Bert Hinckler, desaparecido hace días.

### TUVO QUE ATERRIZAR FORZOSAMENTE

LAUSANA. — Desde ayer reinaba gran inquietud acerca de la suerte que hubiera podido correr el capitán Hope, del ejército inglés, que efectuaba pesquisas en los Alpes para encontrar al aviador Bert Hinckler y que había desaparecido, a su vez.

Hoy se ha sabido que tuvo que aterrizar ayer en la pequeña población de Vetroz, en el Valais.

### NO PUDIERON CONTINUAR

LAUSANA. — Al regresar a Lausana el aviador Hope ha manifestado que si se viera obligado a abandonar las pesquisas para encontrar a Bert Hinckler a causa de la intensa niebla y del temporal de nieve que reina actualmente en la región de Valais, regresaría a Londres, ya que en estas circunstancias sería inútil realizar nuevas tentativas.

## TRAS EL HUNDIMIENTO

**Creer que los seis mineros de Ihy le Chateau están vivos y podrán extraerlos**

### TRABAJOS FEBRILES

LUXEMBURGO. — Los trabajos emprendidos para llegar al lugar en que se encuentran seis mineros que han quedado sepultados a consecuencia del hundimiento que se produjo ayer en la mina de Ihy le Chateau, se prosiguieron durante toda la noche pasada y el día de hoy con febril actividad.

Se cree que los citados mineros están todavía vivos y se espera poder extraerlos mañana a primera hora.



tonio Murillo, Casimiro Ortas, Juan Orduña, Manuel Pastrana y Ernesto R. de Arana.

Apuntadores: R. Dueñas y R. Delgrás.

Attrezzista, Alejandro Nieto. Jefe de maquinaria, Constantino Baccelli.

Gerente de la Empresa artística: Valentín Vaqueriza.

Decorado, atrezzo y sastrería, propiedad de la Empresa artística.

La Compañía lleva las siguientes obras de repertorio y estrenos:

La tela, Sixto Sexto, El sonámbulo, El tío Catorce, ¡Usted es Ortíz!, ¡Engañala, Constante!, La familia es un estorbo, ¿Qué tienes en la mirada?, Soltero y solo en la vida, El señor Adrián, el primo, ¡Qué hombre tan simpático! ¿Qué da usted por el conde?, La memoria de mis padres, Serafín el pintorero, Jabalí, Los caballeros, Mi padre, Te quiero Pepe, Los camarilleros, Bartolo tiene una flauta, Equilibrios.

La Empresa ha abierto un abono a 10 matinales de moda, que se celebrarán los días 25, 26 y 28 de enero y 1, 2, 4, 7, 8, 9 y 11 de febrero, prometiendo verse muy animadas.

## SALON DORE

"DAMAS DEL PRESIDIO". (ESTRENO)

Una película Paramount muy entretenida e interesante por cierto, pese a sus convencionalismos, es esta producción que, bajo el nombre de "Damas del presidio", nos presentó la Paramount ayer en esta pantalla.

Interesante es también, pese al forzamiento de situaciones para conseguir la tensión emocional requerida. Y este interés proviene principalmente — entre otros factores dignos de él — del inteligente trazado del asunto y de la soberbia ambientación lograda. Impresiona profundamente este ambiente hosco, real, repulsivo, de la cárcel, aun a pesar — centenas de muchachitas, todas muy lindas y guapísimas — de la envidiable organización de aquel régimen penitenciario americano, que permite a las reclusas disfrutar de sus salones de juegos, música con orquesta femenina, labores, cinematógrafo, tertulia, etc.

La emotividad de "Damas del presidio" se debe al nervio fuertemente dramático, encarnado por una actriz de tanta sensibilidad artística como Silvia Sidney, que pone en su rol tanto sentimiento. La emoción se adueña de la mayor parte de los espectadores. Gené Raymond, su "partenaire" y esposo, cumple con acierto su cometido en todo lo largo de la cinta.

"Damas del presidio" gustó al público del Doré.

L. S. V.

## CARTELETA

Principal. — Compañía de zarzuela de Luis Calvo.

A las tres y media, "La viejecita" y "La revoltosa".

A las seis y cuarto, "Maruxa" y "El dúo de la africana".

A las diez y media, "La dogaresa" y "El dúo de la africana".

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"¿Qué vale el dinero?"

Sesiones tarde y noche.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"La princesa del 5-10", por Irene Rich, y Noticiero Ufa número 1. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Mañana, estreno de "Fantomas".

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Aló, París" y Noticiero. Sesiones a las cuatro, cinco y media y siete y cuarto; continua desde las nueve.

Mañana, "La princesa del 5-10".

Teatro - Cinema Parisiense. — "Arsenio Lupin", por los hermanos

## EN EL EXTREMO ORIENTE

**En todo el Nordeste chino se movilizan inmensas fuerzas chinas contra el Japón**

El Japón prepara sus soldados en el mismo territorio de la lucha. Trecentos ochenta soldados chinos pararon heridos en las trincheras, después de haberse batido heroicamente. Contra el criterio de la S. D. N.

### APOYARAN AL MARISCAL

SHANGHAI. — El representante en Shanghai del Gobierno de Canton ha dicho que Chang Kai Shek tendrá el apoyo de las tropas del Sur en la lucha entablada contra los japoneses.

### MOVILIZACION CHINA

PEIPING. — Las tropas chinas se movilizan en número extraordinario a través de toda China hacia el Nordeste.

### PREPARACIONES DEL JAPON

TOKIO. — La mayor parte de los reclutas afectados a las divisiones de Manchuria serán enviados directamente a Manchuria en lugar de recibir la instrucción en el Japón. Se asegura que los soldados que sirven en Manchuria en este periodo tan agitado serán retenidos en filas poco tiempo.

Los reclutas que sirven en Manchuria cambiarán probablemente el entrenamiento con los servicios de guarnición a fin de que puedan ser utilizadas las tropas entrenadas, CONTRA LA S. D. N.

### CONTRA LA S. D. N.

TOKIO. — En los Centros bien informados se insiste en que el Japón ha pasado instrucciones a sus delegados en la Sociedad de Naciones en el sentido de que no se aparten en absoluto de las instrucciones que les han sido dadas con referencia a las divergencias planteadas entre el Japón y el Comité de los 19.

### MACABRO HALLAZGO EN UNAS TRINCHERAS

TOKIO. — Un telegrama de Shanghai anuncia que unos exploradores japoneses han encontrado en la región montañosa de Ta-Ku-Shan, en China, en la zona de combate junto al límite coreano, 380 cadáveres de soldados chinos voluntarios, vestidos con uniformes de verano, helados y con los fusiles en sus manos crispadas. Dichos cadáveres están todos cada cual en su punto de defensa.

En el mes de diciembre 400 indígenas se vieron obligados a replegarse y se apostaron en posiciones de dicho monte. Durante quince días se resistieron heroicamente, rechazando a los japoneses, que reiteraban sus ataques.

Al recrudecer el tiempo, con una temperatura polar, los japoneses cesaron en sus ataques. Pero en vista de que no se tenía la menor noticia de los chinos atrincherados los japoneses enviaron unos exploradores, que son los que han hecho el macabro descubrimiento.

### LO CONSEGUIDO POR LOS JAPONESES

MUKDEN. — Las tropas japonesas han conseguido cubrir todos los pasos de la línea de la muralla, pero no han ahogado los movimientos de los guerrilleros al Norte de la muralla.

En este sector, entre Sui-Chung y Chin Chow, el general manchú Chang Hei Peng está movilizando dos brigadas al Este, apoyado por

## LOS TEATROS Y LOS CINES

### PRINCIPAL

EL HOMENAJE CELEBRADO AYER A LA MEMORIA DEL MAESTRO VIVES

Como se había anunciado, celebróse ayer las dos funciones de homenaje a la memoria del ilustre compositor don Amadeo Vives, organizadas por el Casal Catalá de esta ciudad.

Nuestro Ayuntamiento, asociándose al homenaje, tomó a su cargo el adorno del teatro, y en todo él lucían plantas y guirnalda.

En la función de la tarde se puso en escena "Maruxa", y en la de la noche esta ópera y "Bohemios", magníficas joyas musicales en las que se desborda el formidable temperamento musical del gran compositor, gloria del arte español. Ambas inspiradísimas partituras, que hallan siempre en el público un eco de emoción, movieron al que asistió ayer a una doble explosión del sentimiento, causado tanto por las bellezas de la obra como por el motivo del homenaje. Este quedó francamente concretado en las clamorosas ovaciones que se tributaron en los intermedios — que hubieron de ser bisados — de las dos obras. ¡Sincero y emotivo tributo del pueblo zaragozano a la memoria del maestro Vives!

La interpretación escénica quedó muy en segundo plano. "Maruxa" fué cantada por Cándida Suárez y Sofía Verjé, que hizo con apasionado acento y cantó con entusiasmo merecedor de elogios el papel de la señorita; el terceto de cantantes varones corrió a cargo del baritono Ernesto Rubio, el tenor Mateo P. Gultart y el bajo Alejandro Nolla.

Interpretó también la protagonista de "Bohemios" Cándida Suárez, secundada por el tenor Mateo P. Gultart. Completaron lo más importante del reparto, Concha Gorgé, Amalia Sanchis, Carmen García, Ramón Ca-

dos carros blindados y dos trenes armados.

Al mismo tiempo se están distribuyendo fuerzas de Manchukuo a lo largo de la línea del ferrocarril de Ta-Hu-San a Tung-Liao.

Los grandes contingentes japoneses concentrados van a reanudar su ofensiva contra Jehol, por la ruta Sur, hacia Ling-Ayan. Simultáneamente se mueven en el mismo sentido las fuerzas de más al Norte por Kai-Lu y Chao-Yang.

Los chinos temen que los japoneses provoquen incidentes en Peiping y Tien Tsin para distraer la retaguardia china y a la vez buscar motivo para la reanudación de las hostilidades.

El comandante general de las guerrillas irregulares anuncia que las tropas japonesas intentan avanzar hacia el Oeste, pero que han tenido un furioso encuentro con las tropas chinas, con pesadas bajas por ambas partes.

A pesar del intenso bombardeo japonés no se han desalojado las posiciones de Chao-Yang.

Las autoridades chinas han dado orden de detención contra los generales Chang Hai Peng, Yu-Tze-Shan, Ting-Chin y Chang-Pi, acusados de traición, ya que se han pasado al ejército manchukuo, donde han sido nombrados jefes.

sas, Modesto Cit, Manuel Rubio y el baritono Jesús Menéndez.

Enviamos los elogios que merece al Casal Catalá de nuestra ciudad por la organización del homenaje a la memoria de su ilustre paisano, gloria de España.

P. C. DE C.

### DEBUT DE COMPAÑIA

Pasado mañana, martes, a las diez y media de la noche, con el estreno de la última obra de Muñoz Seca y Pérez Fernández "Jabalí", se presentará en el teatro Principal la Compañía de comedias cómicas del notable actor Casimiro Ortas.

La lista de la Compañía es como sigue:

Actrices: Dolores Cortés, Anita Díaz Plana, Luisa Estrella, Tina Gascó Cortés, Carmen Lázaro, Elvira L. Muñoz, María Melgarejo, Aurelia M. Carrascal, María Menor y Soledad Vert.

Actores: Ricardo Alonso, Antonio Diéguez, Luis Díaz, Jenaro Guillot, Casto Gascó Cortés, José Guerra, An-

## TEATRO CIRCO

HOY, ULTIMO DIA

### ¿QUE VALE EL DINERO?

Admirable creación del gran trágico GEORGE BANCROFT

Un film Paramount, hablado en español, por dobles

Hoy, sesiones a las tres, cinco, siete, nueve y once

Mañana, lunes

### ¡Cualquiera toma el amor en serio!

tado con el presidente de la Generalidad.

— Tanto Terradellas como yo — agregó — somos partidarios de aceptar el cargo, pero no se hará nada hasta que se conozca la opinión del señor Maciá.

### DUDAS DEL SEÑOR MACIA

BARCELONA. — El señor Maciá, hablando con los periodistas, dijo que se reservaba hasta que el señor Moles deje definitivamente el Gobierno civil de Barcelona.

— Hasta que regrese de Madrid — agregó — no daré mi parecer sobre esto. En esas cosas me gusta consultar con los amigos antes de resolver.

## DE PROVINCIAS

**Has do impu-s a una multa de diez mil pesetas al semanario "Tradición"**

### A DESGUAZAR AL "CATALUÑA"

EL FERROL. — Han llegado varios remolcadores para trasladar a Bilbao el crucero "Cataluña", que ha sido adquirido por un naviero.

Se espera que amaine el temporal para hacerse a la mar.

### OTRO BANQUETE AL SEÑOR PRIETO

ALICANTE. — Ha llegado el ministro de Obras Públicas, señor Prieto.

Mañana las fuerzas vivas le obsequiarán con un banquete en el palacio que el doctor Tapia posee en la playa de San Juan.

### DIEZ MIL PESETAS DE MULTA A UN SEMANARIO

PALMA DE MALLORCA. — El ministro de la Gobernación ha impuesto una multa de diez mil pesetas al semanario tradicionalista "Tradición", por publicar un artículo y una caricatura ofensivos para el régimen.

### HA ZARPADO LA ESCUADRA INGLESA

VIGO. — Han zarpado con rumbo a Gibraltar, Casablanca y Argelia diez y nueve barcos de la escuadra inglesa, que han permanecido durante ocho días en este puerto.

Posteriormente han zarpado cuatro cruceros de la segunda escuadra.

### AMAINO EL TEMPORAL

AVILA. — Después de varios días de nieve ha amainado el temporal.

Hoy reanudaron el servicio los autobuses que se vieron obligados a suspender el tráfico porque la nieve había interceptado numerosas carreteras.

### MARTINEZ DE ALFARA BOXEARA EN PARIS CON EL DONOSTIARRA ARGOTE

VALENCIA. — El campeón de boxeo de la categoría de pesos semipesados Martínez Alfara ha recibido proposiciones para combatir en París el día 25.

El púgil valenciano saldrá dentro de pocos días con dirección a Francia.

Espera contender con el campeón francés Argote, que es donostiarra.

Si vence en este combate irá a Londres para boxear después nuevamente en París.

## AVISO

El magnífico aparato de Radio que regalamos por el mes de diciembre último, ha sido entregado a la señorita Carolina Pola Usán, domiciliada en la calle de San Pablo, 90, poseedora del ticket número 27.518.

Fábrica Manufactura del Vestido ALFONSO, 26. COSO, 113. TELEFONOS 2949 y 1052



## "ALFA"

la más sugestiva, perfecta, económica y preferida por el público

Conde Aranda, núm. 27

Barrymore. Sesiones a las tres, cinco y siete; continua desde las nueve. Mañana, "Titanes del cielo".

**Teatro** que lava. El más moderno salón de espectáculos. "Titanes del cielo", por Wallace Beery y Clark Gable, y Noticiero con "El incendio del Atlantique". Sesión a las cinco, siete, nueve y once. Mañana, "Una aventura amorosa".

**Aristocrático Salón Doré.** — "Damas del presidio".

**Cine Victoria.** — Salón de moda "Amores de otoño", hablada en español (por dobles).

**Frontón Jai-Alai.** (Cinco Marzo). A las cuatro de la tarde. **Primer partido:** Chitt y Aguinaga (rojos), contra Goenaga II y Joaquín (azules). **Segundo partido:** Astigarraga y Trece (rojos), contra Argarate y Osa (azules).

A las diez y media: **Primer partido:** Elizondo y Andoain (rojos), contra Burgoa y Goenaga I (azules). **Segundo partido:** Gárate II e Irigoyen II (rojos), contra Arruti y Ulacia I (azules).

**Gran Teatro Iris.** — Cine sonoro. "Hay una mujer". Sesiones a las tres, cinco, siete y diez y media.

**Iris Park.** — Por la mañana, cine infantil; por la tarde cine a las tres, cinco y siete. Baile por banda y orquestina. Patines y golf. Noche, desde las nueve, sesión continua de cine mudo. Baile por orquestina. Patines y golf.

**Cine la España.** — Avenida de Madrid. Hoy, colosal estreno del conmovedor drama intrigante "La tentación del lujo", por Martha Sleeper y Orville Caldwell. Sesiones tarde y noche.

**FRONTON JAI-ALAI**

**Los partidos de ayer**

En el primer partido, entre Elizondo y Azumendi, rojos, contra Esquivel y Barrutia, azules, la cátedra se mostró favorita por la pareja roja, saliendo por delante los azules hasta el tanto 12, en que igualaron y se adelantaron los azules, estando en continuas igualadas hasta llegar al tanto 30, en que se adelantaron los rojos, que ganaron el partido por la diferencia de seis tantos.

En el segundo partido, entre Argarate y Ardanza, rojos, contra Arruti y Ulacia, azules, el público se mostró favorito por la pareja roja, saliendo haciendo los primeros tantos los azules hasta llegar al tanto 11, en que igualaron los rojos, continuando éstos con poca ventaja hasta el tanto 35 en que igualaron, ganando los azules por la diferencia de tres tantos.

**NOTICIAS DE ULTIMA HORA**

**A las dos de la madrugada llegó a Cádiz, en forma bastante anómala, el "España número 5"**

**En qué forma se cree que serán desembarcados los deportados de Villa Cisneros.-Manifestaciones del jefe del Gobierno acerca de los decretos sancionados por el presidente.-La información que se relaciona con el terrorismo.-Reanudación de hostilidades entre Bolivia y Perú.-Catástrofe en Méjico**

**CONVERSACION DEL SEÑOR AZAÑA Y LOS PERIODISTAS**

MADRID. — A las nueve de la noche recibió el señor Azaña a los periodistas, manifestándoles que en su despacho con el señor Alcalá Zamora figura el indulto de la pena de muerte de un legionario, el nombramiento del señor Moles para la Alta Comisaría de Marruecos, separación del servicio de los militares evadidos de Villa Cisneros, la combinación consular y las de agricultura relacionadas con la reforma agraria.

Uno de los informadores preguntó al jefe del Gobierno si el diputado señor Lamamié de Clairac le había pedido autorización para visitar el "España número 5" a su llegada a Cádiz.

Dijo el señor Azaña que aunque el molde con el que fueron construídos telegramas del señor Lamamié dirigidos al ministro de la Gobernación se ha puesto en comunicación telefónica con éste para decirle que por su parte no hay inconveniente en que visite el barco el señor Lamamié de Clairac en cuanto hayan desembarcado los pasajeros, aunque el barco esté a disposición de la autoridad militar.

**LOS CAMPESINOS CONTINUAN LOS ASALTOS**

BADAJOS. — Noticias de varios pueblos acusan la realización de nuevos asaltos a no pocas fincas, con ánimo de roturarlas y, al mismo tiempo, haciendo daños en arbolado y edificios.

La Guardia civil ha procurado contener a los asaltantes y ha practicado varias detenciones.

Las fincas asaltadas pertenecen a propietarios que no cumplen las bases de trabajo.

De Don Benito dicen que ha comenzado la huelga de aparceros.

El gobernador general ha impuesto cuarenta y ocho multas que fluctúan de 100 a 3.000 pesetas, por delito que califica de desacato.

**EL MOLDE SIRVIÓ PARA TODOS**

BARCELONA. — De Lérida comunican que la policía ha encontrado el molde con el que fueron construídas las bombas de los extremistas.

Hace algún tiempo lo utilizaron las fuerzas militares para la construcción de explosivos destinados a sus ejercicios.

**COMO SE APODERARON LOS ATRACADORES DE UN COCHE PARA EFECTUAR UN ROBO**

BARCELONA. — El chófer Fausto Obón se presentó a la policía y dijo que dos individuos le alquilaron el taxímetro en la calle de Valencia y le dijeron que marchase a la barriada de San Andrés.

Cuando llegaron a un lugar solitario le indicaron los viajeros que se dirigiese al campo, donde salieron cuatro sujetos más, que se les unieron, y todos juntos regresaron a Barcelona.

Una vez en la calle del Dos de Mayo cinco de los sujetos se apearon y uno, pistola en mano, le dijo que lo llevase a la calle de las Glorias Catalanas.

Allí poniéndole la pistola en la espalda, le ordenó que se apease y que no denunciara el hecho, pues le costaría la vida.

El sujeto en cuestión tomó el mando del coche y desapareció con éste.

Créese que el taxímetro fué aprovechado para cometer un robo, que fué este:

Pasaban por la calle de Torroja los hermanos Ramón y José Franqueira, pertenecientes a una casa comercial. Llevaba el primero seis mil pesetas y el segundo mil quinientas, destinadas al pago de jornales del personal de la fábrica que aquella casa tiene en la barriada de San Andrés.

De un automóvil descendieron cuatro sujetos que, amenazando a los hermanos con pistolas, se apoderaron del saco que llevaba José y huyeron al coche, con el que desaparecieron a gran velocidad.

Todo induce a suponer que el auto utilizado es el que robaron a Fausto Obón.

**EN LA GRAN FABRICA DE BOMBAS**

IGUALADA. — El despacho de Antonio Guillén estaba inmediato al sitio donde se fabricaban las bombas.

En una de las mesas de aquél han sido hallados numerosos documentos, entre ellos cartas de los proveedores de material de fundición.

Por medio de éstas hay posibilidad de llegar a saber cuántas bombas fabricaron en casa de Guillén.

Está comprobado que el estado de la industria de este sujeto no podía ser más deplorable.

Han declarado los obreros que era el mismo Guillén el que preparaba las cajas de embalaje de bombas, que ellos creían que eran frenos de automóvil.

**UN DEPORTADO QUE PIDE UN NOTARIO**

CADIZ. — El deportado señor Cobian y Fernández de Córdoba, que viene en el "España número 5", solicitó, por medio de radio, la presencia de un notario en el momento en que el barco fondease en esta bahía. En efecto, irá al "España núm. 5" el notario don José Bedoya.

**HA FONDEADO EL "ESPAÑA NUMERO 5"**

CADIZ. — A las dos y cinco de la madrugada fondeó el "España número 5", dándole entrada el práctico señor Genovés.

A la una y veinte venía por el faro de Las Puercas, y solamente traía encendidas las luces de situación.

En aquel lugar se ha cruzado con

otro barco, y se ha dado el caso de que, contra lo acostumbrado, no sonaran las sirenas.

Se tiene la impresión de que los deportados comenzarán a desembarcar a las cuatro y media de la madrugada, para ser llevados en un remolcador a Puerto de Santa María, desde donde iniciarán el viaje a Madrid en el tren correo.

**REANUDACION DE HOSTILIDADES**

LA PAZ. — El Estado Mayor ha anunciado que se han reanudado las hostilidades entre Bolivia y Perú.

**¡POR FIN LOS HAN SALVADO!**

LUXEMBURGO. — Los seis mineros que quedaron sepultados en la mina Thy le Chateau, fueron, después de grandes esfuerzos, extraídos con vida.

**CONTINUAN DICIENDO LO QUE NO SABEN**

CHERBURGO. — El informe de los técnicos que han estudiado las causas del incendio del "Atlantique" establece la hipótesis de que fué debido a un cortocircuito.

**EL JAPON DISIENTE DE LA SOCIEDAD DE NACIONES**

GINEBRA. — El Comité de los Diecinueve, después de enterarse del anteproyecto japonés, ha adquirido el convencimiento de ser incompatible con el proyecto redactado en diciembre último por este Comité.

**HA MUERTO UN GRAN ESCRITOR IRLANDES**

LONDRES. — Ha fallecido el popular novelista Jorge Moore, que vivió varios años en París.

**La primera sesión del Cine Club**

Hoy, a las once, y con el programa repetidamente anunciado, se celebrará en el Cinema Alhambra la primera sesión del Cine Club.

La programación de esta sesión inaugural ha originado la natural expectación entre los aficionados al cine de vanguardia, no siendo aventurado afirmar que el aristocrático salón de los porches se verá concurridísimo.

Las localidades están puestas a la venta en el sitio de costumbre.

**DERIVACIONES**

**Catorce de los detenidos gubernativos que hay en Pina han sido trasladados a Calatayud y otros quedaron en libertad**

Dijeron, de madrugada, en el Gobierno civil que catorce de los detenidos llevados desde Zaragoza a la cárcel de Pina fueron trasladados ayer, en el coche celular y debidamente custodiados, a la cárcel de Calatayud, que, por ser nueva, tiene condiciones de amplitud y seguridad convenientes.

Desde hoy prestará servicio en la cárcel de Calatayud una sección del regimiento de Artillería de guarnición en aquella ciudad.

También dijeron en el Gobierno civil, a última hora de la noche, que habla sido decretada la libertad de los siguientes detenidos que estaban en la cárcel de Pina de Ebro:

- Francisco Franco García.
- Angel Inglés Rigal.
- Domingo Pascual Ramón.
- Dámaso Infante Díaz.
- Esteban Camarón Jarreta.
- Braulio Vila Lafuente; y
- Miguel Vallejo Sebastián.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando, en ocasiones, sean coincidentes.

Moore estuvo adherido al movimiento nacionalista irlandés. Además de la novela cultivó con éxito el teatro.

**ESTALLAN SESENTA CAJAS DE DINAMITA. — MUCHOS MUERTOS**

MEJICO. — Comunican de Morelia que han estallado sesenta cajas de dinamita, resultando muertas treinta y tres personas.

**DETALLES DE LA CATASTROFE, SE TEME QUE HAYA MAS VICTIMAS**

MEJICO. — Pasan de treinta los muertos a consecuencia de la explosión de sesenta cajas de dinamita. La explosión destruyó el hospital y varias casas próximas.

Se atribuye la explosión a una imprudencia del chófer que conducía el camión cargado con los explosivos.

Se teme que el número de muertos sea mayor, pues se han encontrado restos humanos que no han podido identificarse.

Los heridos pasan de un centenar. Las pérdidas materiales se elevan a ciento cincuenta mil pesos mejicanos.

**POR SUERTE LOS MUERTOS SON MENOS**

MEJICO. — Comunican de Morelia que el número de muertos a causa de la explosión de dinamita es de veintitrés y no de treinta y tres como se dijo en un principio.

**ATENTADO TERRORISTA EN CUBA**

LA HABANA. — Una bomba arrojada desde un automóvil estalló en las oficinas principales de unos laboratorios farmacéuticos cuyo propietario es don Sebastián Sarra, considerado como el hombre más rico de Cuba.

La explosión produjo destrozos en el establecimiento, rompiéndose infinidad de cristales.

Los daños ascienden a un millar de dólares.

No hubo víctimas porque los empleados habían salido ya de las oficinas.

**Consejos útiles para el hogar**

**LOS BARROS**

Por obstrucción de las glándulas sebáceas se forman los barros, que son tapones de grasa endurecida, cuyo extremo se halla ennegrecido por la suciedad o por la propia alteración.

La mejor manera de eliminarlos es por presión, vaporizaciones profundas o bien por energías limpietas con jabones finos o jabonosos. A esto debe seguir un tratamiento de la piel con cremas nutritivas y a veces se hace necesario también frecuentes lociones con agua que contenga bórax.

La piel necesita ser tratada expertamente para poder ostentarla hermosa y libre de toda impureza que la afeé. Pero para ello es necesario dedicar unas horas de atención, ya que el resultado de este cuidado será, indudablemente, la mayor hermosura del rostro.

**CONTRA LAS ARRUGAS SITUADAS BAJO LOS OJOS**

Se aplican compresas de algodón empapado en: agua filtrada, 200 gramos; leche de almendras, 50 gramos; alumbre, 4 gramos.

De noche recubra esa parte con la siguiente pomada: glicerina, 20 gramos; lanolina, 5 gramos; actio-la, 5 gramos; bálsamo del Perú, 2 gramos y almidón en cantidad suficiente para dar consistencia.

**AVISO**

El magnífico aparato de radio que regalamos por el mes de diciembre último, ha sido entregado a la señorita Carolina Pola Usán, domiciliada en la calle de San Pablo, 90, poseedora del ticket número 27.518.

Fabril Manufactura del Vestido ALFONSO, 26. COSO, 113. TELEFONOS 2949 y 052

**PROXIMAMENTE, INAUGURACION del FRONTON ARAGONES**

El mejor del mundo

Desfilarán por su cancha los más afamados jugadores

Formidable cuadro ?

**GRAN TEATRO IRIS**

Temporada de CINE SONORO

Tarde: sesiones a las tres, a las cinco y a las siete

ESTRENO de la magnífica obra musical

**HAY UNA MUJER**

Admirable creación de Ivan Petrovich y Lil Dagover

Precio sesión de las tres, incluida entrada al Parque: Butaca, 0'75. — Grada, 0'60.

Precios sesiones cinco y siete, incluida entrada al Parque: Butaca numerada, 1'25. — Grada, 0'75

NOCHE, a las diez y media,

**BUTACA, 0'75. — GRADA, 0'60**

Incluida la entrada al Parque y cine mudo

**IRIS PARK**

Por la mañana, cine infantil mudo, patines y golf.

Entrada de niño, 0'25

**POR LA TARDE:**

Cine mudo a las tres, a las cinco y a las siete

**BESTIALIDAD**

Baile por banda y orquestina

Patines y golf

**POR LA NOCHE:**

Desde las nueve, cine continuo mudo

Baile por orquestina. Patines y golf.

Entrada al Parque, con cine mudo y baile, 0'50

EN EL REPUBLICANO RADICAL

Colocación de un corbatín y conferencia de don Fernando Mora

Como anteriormente habíamos anunciado ayer tuvo lugar en el salón de actos del Casino Republicano Radical la imposición de un corbatín que a la bandera regala la sección femenina del partido y la conferencia del insigne escritor don Fernando Mora.

Ocuparon la presidencia de este acto las señoritas Aurora Banzo y Carmen Lahuerta, presidenta y secretaria, respectivamente, de la Juventud Femenina del partido; don Nicasio Gracia, como presidente accidental, por enfermedad de don Sebastián Banzo, de la Juventud, y don Fernando Banzo, como secretario de la misma.

Primeramente hizo uso de la palabra don Nicasio Gracia, quien, en breves frases, dirigidas a las señoras y correligionarios todos, hace una pequeña historia desde la creación en el partido de la sección femenina y del propósito de ésta, desde el primer momento, de regalar el corbatín, que no pudieron hacerlo hasta ayer, a pesar de sus vehementes propósitos, por tener que atender en primer término a la entera consolidación de esta sección femenina.

Acto seguido la encantadora señorita Aurora Banzo, en medio de grandes aplausos, puso el corbatín a la bandera del partido.

Habló así a la concurrencia: "Correligionarios y amigos: La entidad que me honro en presidir, por acuerdo de hace algún tiempo, tiene a bien regalar este corbatín en justa y merecida correspondencia al obsequio que la Juventud nos hizo del banderín de nuestra entidad, y como prueba del agradecimiento que por la Juventud sentimos, ya que es de ella de donde a diario recibimos las inspiraciones que presiden todos nuestros acuerdos.

Aunque no sea mucho el valor de nuestro regalo es la voluntad y el deseo de la entidad donante tan excepcional, que por ello puede disculparse únicamente la importancia con que ruego aceptéis con igual afecto con que yo os lo entrego".

La señorita Banzo fué muy aplaudida.

Después la señorita Carmen Lahuerta, secretaria de la sección femenina, dió lectura a una delicada poesía original de don José Ayala Lorda.

Hubo también muchos aplausos. El señor Banzo leyó una carta del señor Marín Sancho, que fué acogida con grandes aplausos, y el señor Banzo (don Fernando) pronunció unas palabras de gratitud a la sección femenina, igualmente muy aplaudidas.

Después la señorita Lahuerta leyó unas coplas del señor Martín, alusivas al acto.

Y luego dió su charla el prestigioso escritor Fernando Mora, destacado colaborador de nuestro diario, quien dijo que fueron las señoritas de la Juventud Femenina las que le obligaron a aceptar el encargo de esta charla.

Relata un cuento del que es autor, titulado "Puerta del Sol-Fuenteclilla", para terminarlo con una fina sátira política.

Advierte al auditorio que su charla, más que de dominio, será en tono humorístico.

Dice que los escritos de Juvenal siempre fueron leídos con más interés por la juventud que la filosofía de Cicerón. Los "barbudos" Luis Bello, Ortega y Unamuno no hubiesen traído nunca la República. En cambio los escritores Heliofilo y Luis de Tapia, con sus continuos escritos, fueron día tras día restando un grano de arena a aquel montón informe que era entonces la Monarquía... La base, cada vez más débil, tuvo que desmoronarse.

La razón que hoy nos reúne—contina diciendo—es esa bandera, y de ella hizo una breve historia. Hizo un detenido estudio de los colores de cuantas banderas, a través de la Historia, ha tenido España. A todas les dió una definición política: desde la bandera blanca con cruz verde usada por doña Isabel la Católica; la de carmesí, de Carlos V; la del reinado de Felipe II; la blanca, de paz; la amarilla, de peste; la negra, de sentencia a muerte. Buscó el simbolismo de estas banderas en hechos históricos que fueron muy bien acogidos por la concurrencia.

Al terminar el señor Mora su ame-

LA VIDA JUDICIAL

Ayer, como sábado, se reunió el Tribunal provincial de lo Contencioso-administrativo, bajo la presidencia del magistrado don Vicente Blanco, por indisposición del de la Territorial, y conoció en dos recursos.

Resultaba del primero de ellos que al acordar el Ayuntamiento realizar la prolongación y ensanche de la calle de las Mercedes hasta la de Castellví y fijar el presupuesto, que importaba poco más de 31.000 pesetas, acordó también imponer una contribución especial a los propietarios que salían mejorados por la reforma, y que se elevó al ochenta por ciento del presupuesto.

Hecha la clasificación por las ventas obtenidas se distribuyeron las cuotas contributivas, que pagaron algunos.

Pero hubo quien presentó instancia solicitando la reducción de la cuota a lo más mínimo, y la Corporación acordó rebajar a un cincuenta por ciento el ochenta de la contribución antes dicha.

Pero aun así hubo quien protestó de la cuota que se le había asignado o repartido, solicitando los demás reducción de cuotas, y al hacer la nueva cuenta se descubrió que se había padecido error o equivocación; y a quien le había correspondido una cuota de poco más de 1.500 pesetas, resultó elevada a más del doble.

Y es natural que el interesado pudiese el grito en... el Tribunal económico administrativo, que desestimó el recurso.

Parece que en favor del recurrente y de otros varios concurrían circunstancias algún tanto excepcionales, que les diferenciaban de los demás contribuyentes, porque, entre otras cosas, habían hecho cesión gratuita al Ayuntamiento de un trozo de calle con todos los servicios y servidumbres establecidas, que habían sido sufragados por esos particulares.

Y después de satisfecha la cuota por el que ayer era recurrente el más íntimo charla fué calurosamente ovacionado y felicitado por los concurrentes.

Acto seguido se sirvió a los invitados un espléndido "lunch" y dió comienzo un animado baile que duró hasta bien entrada la madrugada.

Ayuntamiento pretendía cobrarle la diferencia que resultaba del error de cuenta padecido, cuando la había causado estado el acuerdo que motivó aquella distribución.

Fué el abogado señor Pelayo quien fundamentó el recurso, solicitando la revocación del fallo del Tribunal económico administrativo y los acuerdos de la Comisión municipal de Hacienda y de la Permanente, que datan del año 1930, aprobatorios del reparto de contribuciones especiales.

Se opuso al recurso, por la Administración, el abogado del Estado, en funciones de fiscal de la jurisdicción, señor Vicente Cella, sosteniendo que se trataba en el caso solamente de un problema aritmético, y no de una cuestión jurídica.

Alegando que las liquidaciones practicadas por el Ayuntamiento no son de una intangibilidad tan absoluta que, advertido el error, no pueda rectificarse, porque el principio de la inmutabilidad en la vía gubernativa de las resoluciones declaratorias de ere-

chos no tiene aplicación cuando se trata de errores materiales, tan claros y evidentes.

Y es que el fisco... es el fisco.

\*\*\*

Después se celebró la vista de otro recurso interpuesto por varios oficiales de la Diputación provincial, contra acuerdo de dicha Corporación, que reconoció a uno de los empleados ciertos derechos al término de una excedencia, criterio no compartido por los compañeros, y que fundamentó a nombre de los mismos el abogado señor Aragüés, oponiéndose al recurso el fiscal del Tribunal, señor Lorente Sanz, y el abogado señor Serrano Alconchel, que actuó en calidad de coadyuvante de la Administración.

\*\*\*

Así recogimos la referencia, porque nuestra atención estaba entonces en la Sala de lo Criminal, donde el fiscal señor Piernavieja, con los abogados señores Sala y Albareda, se hallaban interviniendo en el esclarecimiento de ciertos hechos ya muy viejos, porque la causa databa nada menos que del año 1927.

Cinco años después!... se celebraba el juicio oral, porque el procesado había estado declarado rebelde o ausente en el extranjero.

Y a tiempo de verse el proceso ya estaba indultado repetidas veces por los varios indultos que desde esa fecha se han otorgado.

Sólo el señor Sala acusaba de un delito de tentativa de estafa, y nos pareció aquel mucho ruido para tan pocas nueces, porque el fiscal siguió manteniendo su escrito de calificación provisional, actitud que supo aprovechar el abogado señor Albareda, ya que iba del brazo del fiscal, que era la mejor compañía para marchar por el campo de la absolución.

\*\*\*

El alcalde y concejal de Salillas acusados días pasados de delito de desorden público, y a quienes defendió el abogado señor Fernando, han sido absueltos, y solamente ha condenado la Sala al hijo del colono, como autor de un delito de daños, a la multa de ochocientas pesetas, cuantía del producido, y a la indemnización correspondiente.

ENF

AVISO

El magnífico aparato de radio que regalamos por el mes de diciembre último, ha sido entregado a la señorita Carolina Pola Usán, domiciliada en la calle de San Pablo, 90, poseedora del ticket número 27.518.

Fabril Manufactura del Vestido ALFONSO, 26. COSO, 113. TELEFONOS 2919 y 1052

Almorranas, Varices, Uiceras Cura radical SIN OPERACION JAIME LEDESMA

especialista del Hospital Victoria tu gema, en enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 5, entlo. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

GUIA MEDICA

FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana

LAMARCA.—Avda. Madrid, 145. GRACIA LATORRE, Alfonso, 20. BOSQUED.— Independencia, 16. ARPAL.—Camino San José, 21. JORDAN.— Cerdán, número 65. VDA. DE ROJAS.— Justibol, 2. CASANA.— Coso, número 135. LORENTE.— Fuenclara, núm. 2. ANOS.— San Pedro Nolasco, 1. SANCHEZ BAJO.—H. Cortés, 9.

CASA DE SOCORRO: Coso, número 143 - Teléfono 39-15

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Dr. ALONSO LEJ

Profesor de la Facultad de Medicina Traslado, Independencia, 4, 1.

Dr. JOSE DUERTO

Consulta: de 12 a 2 y de 5 a 7 CALLE DEL COSO, núm. 95

Reumatismo-Obesidad

Instituto Antirreumático

Znrta, 11.- Teléfono 50-25

N I Ñ O S

DOCTOR PEREZ ALBERT

Enfermedades de los niños Rayos X Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5 ALFONSO I, 25. — Teléfono 26-23

MEDICINA INTERNA

RUIZ MOSSO

Medicina general CALLE DE COSTA, NUMERO 14 Consulta: de 3 a 5

ENFERMEDADES DE LA MUJER

C. SORIANO PEREZ

Partos — Rayos X — Diatermia Electricidad médica y sol de altura Consulta: de 6 a 9 CERDAN, 38. — Teléfono 89-54

ODONTOLOGOS

Dr. MUNDI

Médico dentista Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 7 COSO, 8, entrel. (frente Audiencia)

LEA USTED, ANUNCIE Y PROPAGUE

LA VOZ DE ARAGON

PIEL Y VIAS URINARIAS

Dr. LAMBA FALCON

Especialidad de la piel Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5 COSO, 132 duplicado

Enfermedades de los ojos

DR. G. PEREZ ALBERT

OCULISTA ALFONSO, 28, pral. de 11 a 1 y 3 a 5

ANALISIS CLINICOS

Dr. de G. Rocasolano Turmo

Enfermedades de la sangre, Vacunoterapia y Análisis Clínicos Tratamiento de las anemias en todas sus formas Horas de consulta: de 3 a 6 PASEO SAGASTA, 26 cuadruplicado Teléfono 43-48

¿HASTA CUANDO?

Los ladrones siguen actuando incansablemente en la ciudad

DE UNA ESCUELA SE LLEVAN LA MAQUINA DE ESCRIBIR

En la escuela nacional de Gimeno Rodrigo, sita en la Avenida de Madrid, hubo "visitantes".

Violentaron durante su breve estancia en el centro docente la puerta de entrada y un armario.

Los "cacos", a fuer de "ilustrados", se llevaron una treintena de cuadernos para escribir, algún dinero y una máquina de escribir.

Está valorada la máquina en 600 pesetas.

Conferencias sobre el centenario de los Santos Lugares y de la Virgen de Pilar en Jerusalén

Se nos envía, para su inserción, esta nota:

"Nos consta que en breve el Patronato Pro-Jerusalén, fundación del eximio P. Zacarías, arzobispo de Santiago, dará en varias poblaciones amenas conferencias y charlas acerca de esos temas, y que, dedicadas principalmente a las señoras de la Corte de Honor y Caballeros del Pilar, se inaugurarán en nuestra ciudad, siendo conferenciantes los ilustrados canónigos don Carlos Lorea, chantre de Vitoria; nuestro diputado don Santiago Guallar y el conocido publicista don José Polo Benito, deán de Toledo, cerrando el ciclo de las mismas el sabio doctor Gomá, obispo de Tarazona, una de las glorias más preclaras del episcopado español. Se proyectará una hermosa película sobre la Tierra Santa, y las conferencias serán por invitación".

La primera de estas conferencias, a cargo del Ilmo. señor don Carlos Lorea, tendrá lugar el día 24, a las seis y media de la tarde, en el Cine Fuenclara. El tema es este: "Vamos a Jerusalén, ¿por dónde? El mandato de Palestina. Gobierno de la misma. Los Franciscanos, el alte Custodio, el triunvirato de frailes. Razas, lenguas, religión, monedas, árabes y judíos, cristianos, latinos, griegos, armenios, coptos, abisinios, bereberes y beduínos. Costumbres y ritos. Mares, ríos, montes y valles. Iglesias, mezquitas y sinagogas. El Santo Sepulcro y el Gólgota. Una hora Santa en Getsemani a la luz de la luna de Oriente. El cielo en la tierra. Pierre Loti. Gómez Carrill y García Sanchiz.

Se proyectará en esta conferencia una parte de una hermosa película sobre Tierra Santa y Egipto.

SALON DORE

HOY, ULTIMO DIA

DAMAS DEL PRESIDIO por SYLVIA SIDNEY Gene RAYMOND Wynne GIBSON



Un film Paramount, de gran intensidad dramática

PEQUENOS SUCESOS

**CHOCA UN AUTOMOVIL CON UN CARRO Y QUEDA HERIDO EL CARRERO**

En la Avenida de Madrid chocó con violencia el automóvil número 24.119, matrícula de Barcelona, con el carro que guiaba José Orús Garcés, de 71 años.

A consecuencia del choque resultó José Orús con lesiones de pronóstico reservado, que le curaron en la Casa de Socorro.

**EN MONTEMOLIN ROBAN UNOS CORDEROS**

Unos ladrones entraron en Montemolin, 43 y 45, donde existe una corraliza propiedad de Antonio Gaspar Martínez, pastor de oficio.

Se llevaron cinco corderos, cuyo valor era de 200 pesetas.

Del robo se presentó una denuncia en la Comisaría de Vigilancia.

**ASALTAN UN CORRAL Y SE LLEVAN UNAS AVES**

En Velilla de Jiloca unos ladrones asaltaron un corral del vecino Francisco Morlanes Lorca, labrador.

Se apoderaron de once gallinas.

La Guardia civil realiza pesquisas para descubrir a los asaltantes.

**LOS CANES QUE MUERDEN**

En la calle de las Delicias, número 14, Juan Terraza Vives, de 26 años, fué mordido por un perro.

Le causó lesiones de pronóstico reservado en dedos y mano izquierda. Fué curado en la Casa de Socorro.

**Llegada de maestros y niños de Soria**

Procedentes de Soria, y dirigidos por los inspectores don José Briones Martínez (inspector jefe), don Miguel Suñer, doña María Cruz Gil Febrel y doña Angela Moreno, ha llegado a esta ciudad un nutrido grupo de maestros nacionales y niños de la citada provincia.

La excursión tiene por fin principal visitar los organismos agropecuarios de Zaragoza y aprovechando la ocasión visitarán también el Museo provincial, principales monumentos y varias fábricas.

**Sociedad de Conciertos de Zaragoza**

**EL CUARTO CONCIERTO (SEGUNDA EPOCA) SE CELEBRARA HOY, DOMINGO, A LAS ONCE DE LA MAÑANA**

Hoy, domingo, a las once de la mañana, celebrará la Sociedad de Conciertos de Zaragoza su cuarta sesión musical (segunda época), en el sitio acostumbrado, con arreglo al siguiente programa:

**Primera parte**

- 1.º "Guillermo Tell" (obertura), Rossini.
- 2.º "El pájaro de amor", Grieg.
- 3.º "Suite Albanaise", Leo Pougnet.

- a) Le Quief (Le Repos).
  - b) Danse des Mouchoirs.
  - c) Manné (Chanson) et fête populaire.
  - 4.º "Divertissement de Miarke", Alexandre-Georges.
- Corta llamada a la fiesta.  
—Llegada de los ancianos y ancianas.  
—Danza romana.  
—Paso del oso.  
—Ronda de los enamorados.  
—Coro de romanos; y  
—Ronda de los mismos.  
(Esta obra se ejecuta sin interrupción).

Descanso quince minutos.

**Segunda parte**

- 1.º Idilio gallego, Rafael Franco.
- 2.º Maureske (danza oriental), Granados.
- 3.º Escenas pintorescas (suite), Massenet.
- a) Marcha.
- b) Danza.
- c) Angelus.
- d) Fiesta bohemia.
- 4.º Escena rusa, Salabert.

**SALDUBA HOY**

- Canelones graten. . . . . 2'00
- Ternasco asado. . . . . 2'50

En el aperitivo, concierto ORQUESTA PEREIRA

REPORTAJES DEL PASADO

**El arzobispo que fué enterrado vivo en el convento del Carmen, por orden del rey llamado "el Magnánimo"**



El cuartel del Carmen, antiguo convento carmelitano.

Este gran caserón, una de cuyas fachadas mira hacia el barrio árabe, mientras otra de ellas se abre hacia el nuevo sector de Casa-Jiménez, tiene el secreto de tres trágicos episodios.

De cuando fué convento y de cuando fué cuartel tiene el secreto de tres trágicos episodios. Muy diversos en la simple apariencia, en el rasgo a flor de anécdota, pero acaso con alguna similitud en la entraña, en las llamas rebeldes que los inspiraron y en la soberbia soberana que los castigó. Dramas de pasión son los dos. Por una mujer o por una idea. Como son casi todos los dramas.

El antiguo convento corría desde la calle que llamaban del Juego de Pelota hasta otro convento inmediato a la renegrida Puerta del Carmen, el de San José.

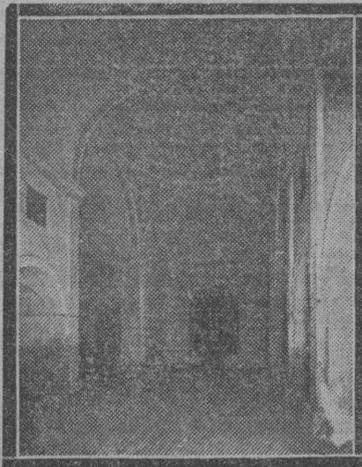
Iba a él la plaza del Carmen, que luego se llamó de Isabel II y ahora es del Pueblo, a la que mucha gente le dijo plaza del Pato, porque había un pato exornando una fuente; asomábase a esta plaza del Carmen el Hospital de Peregrinos, llamado de la Iluminación del Cuerpo de Cristo, que estaba en la citada calle del Juego de Pelota, también conocida por la del Carmen y de la Alfóndiga, pues prolongábase, por la actual ruta del Azoque, hasta donde los moros tuvieron su mesón y sus carnicerías; estaba inmediata la ermita de Santa Elena, habilitada para Hospital de convalecientes en 1817; y abría su portón en la misma plaza el palacio de los marqueses de Torres, antes casa de Sardaña, llamada por algunos casa del Obispo o de don Eugenio Samper, en una de cuyas cámaras murió el arzobispo fray Francisco de Gamboa, palacio que sirvió durante algún tiempo de residencia al tribunal de la Inquisición.

Iba también a este convento la calle de la Reina, llamada de Baltax algún tiempo, hoy de la Soberanía Nacional. Y otra calle más que daba acceso al monasterio de Carmelitas: la del Hospital, que antes fué de la Victoria, que llamóse también de los Ciegos y que tuvo estos otros nombres evocadores: del Huerto de la Morena y del Mesón de la Campana.

El convento del Carmen ocupaba parte del antiguo fosar de la Moreña. Era de arquitectura primorosa; y guardaba muchas y muy ricas obras de arte; la mejor obra de Damián Forment dicen que era el retablo.

Habiase llamado este convento, en su origen, de Nuestra Señora de la Consolación y de los santos Fabián y Sebastián. En la época de la reforma hizo observante, en lugar de claustral. Reedificóse en 1659. Y fué bombardeado, en 1808, cuando la invasión francesa. Vino luego la excomunión. Los carmelitas abandonaron el convento y éste fué destinado para almacenes. Luego se habilitó para cuartel.

Ya he dicho que era limítrofe del colegio de San José, cuya iglesia aún se conserva —ruinosa y descaecida, inservible y sin culto— en la residencia de maestros que hay inmediata a la Puerta del Carmen, a la histórica Puerta que llamóse de Baltax, cuyas cicatrices proclaman su



Inmediatas al cuartel existen aún las ruinas del convento de San José, del que se conserva todavía la iglesia, apenas conocida de estas generaciones.

(Fotos. A. de la Barrera)

heroísmo. Ese colegio de San José, que hizo famoso su biblioteca, catalogada por el padre Faci, perteneció también a la Orden de Carmelitas y fué destinado a Hospital en las largas jornadas de los Sitios.

Pero no es de este convento, sino del otro, del llamado del Carmen, del que quiero contar los episodios trágicos.

\*\*\*

En este convento del Carmen estuvo preso el arzobispo de Zaragoza don Alonso de Argüello, obispo antes de Sigüenza.

Estuvo preso por orden del rey. Y unos cronistas dicen: El prelado sostenía cierta negociación clandestina con el conde de Luna, en contra de la literaria majestad de don Alonso el de Nápoles.

Y otros cuentan una historia apasionante y romántica. Según ella, el arzobispo de Zaragoza, un día en que, protocolariamente, había de dar el brazo a la reina sintióse desvanecido por la pálida belleza de la egregia señora y, olvidando su alta jerarquía eclesiástica, hizo a la reina María unas insólitas confesiones, acaso demasiado enardecidas. El confesor —era confesor de la reina don Alonso de Argüello— fué aquel día penitente. Y la soberana que, sin duda, no era todo lo discreta que recomendara Fray Luis de León, contó a su esposo cómo el prelado la había galanteado y cómo ella se había deferido bravamente de los retóricos extravíos de don Alonso de Argüello. Indignóse mucho el rey, este rey literato a quien llamaron el Magnánimo y el Virtuoso—magnánimo lo era, porque mantenía en Nápoles a doña Lucrecia de Alanyó, su amante; pero virtuoso, ¿por qué?— indignóse mucho, digo, el monarca y ordenó que el prelado fuese recluido en el convento del Carmen, en una mazmorra feroz, sin que nadie le sirviera alimento, a fin de que muriese de hambre. En vano la reina María suplicó por don Alonso de Argüello. Era ya irremediable el destino que ella misma había deparado al arzobispo, desde que contó al mo-

narca lo que subitáneamente le dijo don Alonso de Argüello. Era tan irremediable como la pasión que al monarca le causara el buen refo de doña Lucrecia de Alanyó, por cuyos amores olvidó su reino, su familia y su hipócrita aureola de virtudes. Y disienten también los cronistas en si el arzobispo cesaraugustano murió, efectivamente, enterrado en la mazmorra, o si al saber el rey que vivía demasado tiempo lo mandó arrojar, vivo, en un saco, al Ebro.

Lo que sí cuentan los testimonios oficiales de la época es que, muerto don Alonso de Argüello, el 4 de febrero de 1429, no fué notificada la defunción al Cabildo hasta el día 7 de noviembre, sin que en todo ese tiempo se supiera si existía o no el prelado; en la ciudad se hablaba de la misteriosa desaparición de don Alonso de Argüello; y se tejían en torno a ella inefables suposiciones, cuya síntesis han sido la versión de la mazmorra y la versión del saco, que han llegado a nuestros días. Probablemente, más verosímil aquélla que ésta. Y confirma tal verosimilitud el hallazgo que hubo en 1859 al descubrirse las bóvedas del convento para erigir el cuartel; apareció el cadáver de un hombre desnudo, con una cadena en la cintura, cuyo origen se fijó exactamente en los años de don Alonso el Magnánimo; dijeron que era, sin duda ninguna, la osamenta del desventurado arzobispo. Y no fué sólo este esqueleto el que apareció al practicar esas obras: también surgió la momia de un soldado, con restos de uniforme, cuyos emblemas pregonaban haber servido en los ejércitos de Felipe V. ¿Otra historia macabra y enigmática? Seguramente.

Y aquí mismo, bajo estas mismas bóvedas que conocieron la desgarrada agonía de don Alonso de Argüello, hubo de presidir la reina doña María Cortes generales, en su calidad de gobernadora del reino. Algo envejecida ya la soberana. Acaso, doce años más tarde de aquellas súbitas galanterías, el arzobispo no se inmutaría al ofrecer el brazo a la reina, porque no lo deslumbraría la pálida belleza de la egregia señora. La reina estaba triste y su tristeza se iba llevando primores de su rostro. Don Alonso el Magnánimo, su augusto esposo, vivía en Nápoles el hechizo del amor de doña Lucrecia, entre versos de Beccatelli, de Fazzio, de Hugo de Urriés, de Jordi, de Febrer, de Andújar, de Poggio Bracciolini; líricas estrofas, amerengadas estrofas, serviles adulaciones poéticas al monarca—tan serviles que Juan de Andújar le dice en unos versos que es un rey modelo de honestidad—y laudatorias exaltaciones de la hermosura de doña Lucrecia. Pero sin querer noticias de lo que pasaba en Aragón. Ya estaba en Aragón, al servicio de los asuntos del reino, la soberana. Que ella presidiera las Cortes y todo lo que hubiese que presidir. El tenía que hacer una traducción de las "Epístolas" de Séneca y además iba a escribir una poesía titulada "Lealtad del pueblo zaragozano", para que en Zaragoza viesen que no se olvidaban de sus súbditos, aunque fuera esclavo de la caleceante hermosura de la Alanyó.

Doña María presidió, pues, aquellas Cortes del 2 de octubre de 1441, en las que se dieron los fueros al Justicia de Aragón. Tal vez, desde su trono, sentiría la acongojante inquietud de saber que estaba emparedado en aquel mismo convento el cadáver de un hombre que se desvaneció por su belleza. Tal vez sentiría una gran compasión, y un temor pueril al espectro, y un arrepentimiento por haber hablado lo que discretamente debió callar. Tal vez pensara que esas galanterías no debían haber sonado en su oído hasta que el marido ya abandonó por el amor de doña Lucrecia...

FERNANDO CASTAN PALOMAR

\*\*\*

El segundo reportaje, que se refiere a los sucesos habidos en este edificio el año 1920, se publicará el miércoles próximo.

LA VIDA MUNICIPAL

**UNAS PESETAS PARA LAS CANTINAS ESCOLARES**

Se ha recibido en la Alcaldía el donativo de 57 pesetas remitidas por el excelentísimo señor gobernador civil, don Manuel Andrés Casaus, con destino a las cantinas escolares, cantidad recogida por la Policía gubernativa a unos individuos que se encontraban jugando a los prohibidos.

El alcalde ha agradecido la atención del señor Andres Casaus.

**PETICION DE LOS VECINOS DEL BARRIO DE LA EXPLANADA**

Visitaron al alcalde ejerciente una comisión de vecinos de la Puerta del Portillo para indicar la conveniencia de que no se edifique en la Explanada de aquel barrio por determinadas razones que expusieron al señor alcalde, quien les prometió atender sus pretensiones si fueran justificadas.

**TAMBIEN LOS VECINOS DE MONZALBARBA PIDEN MEJORAS**

También estuvo en la Alcaldía el alcalde del barrio de Monzalbarba solicitando varias mejoras para el referido barrio, entre ellas la cesión de 33 cipreses.

UNA SUSCRIPCION

**En favor de la familia de Pedro Manresa, empleado de la Azucarera, recientemente asesinado**

**LOS DONATIVOS SE RECIBEN EN LA ADMINISTRACION DE NUESTRO PERIODICO**

Firmada por los señores Lasantas, Santos, Gracia, Udaliz, Cabello, Gómez Tejero, Domingo, Cardona y Fraca, compañeros de Pedro Manresa, asesinado hace unos días en una de las básculas de Pinseque, recibimos una carta en la que se encuentran apenadísimos por la violenta muerte del desventurado Manresa, y dan cuenta de haber iniciado una suscripción en favor de la viuda e hijos de la víctima, suscripción que gustosamente hemos acogido, quedando abierta en la Administración de nuestro periódico en horas laborales.

El escrito que los firmantes de la carta nos ruegan hagamos público haciendo un llamamiento a todos los compañeros es el siguiente:

"Queridos compañeros: En estos momentos, víctimas aún del dolor producido por el vil asesinato cometido en la persona de Pedro Manresa (q. e. p. d.), no podemos menos de dirigirnos a cuantos empleados de básculas quieran contribuir con su óbolo para remediar, en la medida de nuestras fuerzas, la angustiosa situación en que queda la viuda e hijos del infortunado compañero que murió en el cumplimiento de su deber.

Ya que no podamos llevar a los familiares del desventurado Pedro Manresa el lenitivo que por pérdida tan irreparable merece, recurrimos a vuestros sentimientos humanitarios para ofrecer a dichos familiares un sedante que testimonie nuestro compañerismo".

Los donativos diríjanse a la Administración de LA VOZ DE ARAGON, hasta el día 31 del corriente mes:

Recaudado por la Azucarera del Jalón:

- Felipe Cabello, 10 pesetas; Eduardo Lasantas, 5; Antonio Santos, 2; Paulino Gracia, 2; Antonio Domingo, 2; Félix Gómez, 2; Constantino Tejero, 1; Francisco Cardona, 1; Silvestre Fraca, 1; Macario Adallo, 0'50, y Paulino Gracia (representante), 2.

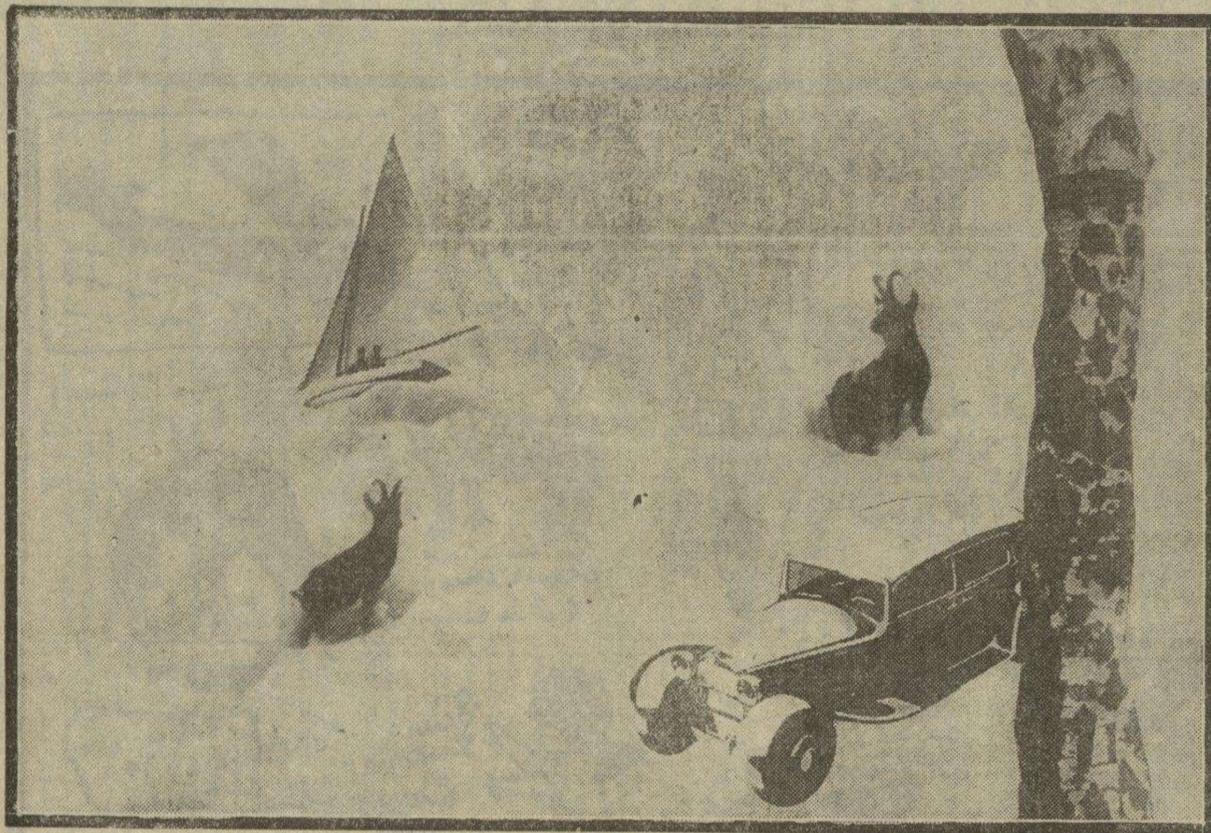
Suma parcial, 28'50 pesetas. Recaudado por la Sociedad General Azucarera:

- Leocadio Jiménez (receptor), 10 pesetas; Pedro Conde (pesador), 5; Federico Martín (escribiente), 2; Miguel Liesta (muestrero), 1; Felipe Bernal (vigilante tierras), 2; Mariano Bernal (idem noche), 1; Pedro Gay (peón), 0'50; Alejandro Velázquez (idem), 0'50; Nazario Casas (idem), 0'50, y Pascual Vicente (idem), 0'50.

Suma parcial, 23 pesetas. Total, 51'50 pesetas".

**HOY, 20 PAGINAS**

# DISPARATES QUE HACEN DISCURRIR



Allá en Polo Norte ocurren cosas muy raras, tanto que no es extraño hallar, cuando menos se lo figura uno, un automóvil cobijado a la som-

bra de un plátano verde, mientras las gacelas se miran con asombro viendo perderse en el infinito y a toda vela una lancha dedicada a la pesca

de la codorniz. Si no es verdad, la conciencia del fotógrafo que responde. Yo me lavo las manos como Séneca.

## Concurso de Cuentos Infantiles

### EL PREMIO

El día del santo de nuestro tío —encontrándose sus sobrinos en su casa— nos dijo: voy a dar un premio al que mejores acciones haya hecho en el día de hoy; podéis ir exponiendo vuestros méritos.

Habló primero Angelito: —Yo vi un hombre que se ahogaba y con todo mi valor, corriendo, fui en busca de un guardia nadador; cuando llegamos ya era tarde; el hombre ya no estaba; mas yo no me quedé sin nada, pues el guardia me propinó una soberbia patada.

Siguió Aurora: —Yo me hice un chichón por evitar una caída a mi prima Toya.

—Yo saltó Toya—, me acabo de comer todos los pasteles que había en la bandeja para que no les hicieran daño a mis primos.

Quedó nuestro tío confuso, y sin dar explicación al verlo, dijo: —Toya quizá sería el primer premio lo que me he comido yo.

Aprended esta lección y no seáis glotonos, pues no sabéis para qué son las cosas.

GLORITA RUIZ

## CURIOSIDADES

Allá por el año 1891 se jugó en Saint Leonard-on-Sea una partida de ajedrez, en que las piezas eran hombres de carne y hueso.

El ejército austriaco ha sido provisto de 2.000 cocinas especiales para campaña. Cada cocina consiste en un carruaje de cuatro ruedas, arrastrado por dos caballos y pesa media tonelada próximamente.

El equipo se compone de cuatro cacerolas, un horno, alacenas, vajilla, mesas y otros accesorios indispensables para guisar al aire libre.

En Suecia es costumbre descubrirse al entrar en las tiendas.

## Verdades y mentiras

Aún no ha habido ningún médico que haya sabido recetarse para no morir.

El tejido es tan antiguo que data de la época de las telarañas.

Los peces no tienen patas porque no les servirían para nada.

En el año 1200, los hombres, para ponerse los pantalones, tenían que dejarse caer desde el tejado y coincidir en los pantalones que un par de hombres sujetaban.

## Para averiguar la edad de un huevo

En un periódico alemán se ha publicado un procedimiento, tan curioso y sencillo como nuevo, para averiguar cuántos días hace que ha sido puesto un huevo.

Se funda en el hecho de que la pequeña cámara de aire existente en el extremo más romo del huevo aumenta de tamaño con la edad. Si se echa el huevo en una solución bien saturada de sal común cada día irá mostrando mayor tendencia a flotar en posición vertical, es decir, con su eje mayor perpendicular a la superficie del líquido.

Si se adapta a la vasija en que se hace el experimento un semicírculo graduado puede medirse la inclinación del huevo con respecto a la horizontal, y averiguar de esta manera su edad sin gran error.

Un huevo fresco flota siempre en posición horizontal; cuando tiene de tres a cinco días, tiende a levantarse por la parte más achatada, y su eje forma con la superficie del agua un ángulo de 20 grados.

Con un huevo de ocho días, el ángulo será de 45 grados; con uno de catorce días, de 60 grados; si el huevo tiene tres semanas, el ángulo será de 75 grados, y al cumplir el mes flotará el huevo verticalmente, con la punta hacia abajo.

# Página infantil



## Aventuras del sabio Canuto, que es tan listo como bruto

(Continuación)

### CAPITULO XLI

cana, dejaba caer el último grano de su horario. Eran las doce. En aquellos momentos todo era reposo. Hasta las aguas aparecían limpias y tranquilas. Los pájaros riaban de

viendas. Los gusanos de luz, por no ser menos, también dieron media



que el miedo les permitía.

Por fin llegaron a la puerta del palacio. En ella y de pie, un tremendo pez-espada actuando de guardián dormido; es decir, a medio dormir

vuelta a la llave. De repente, una sombra cruzó por el bosque de espaldas.



era el Sabio Canuto y Zenón que cogidos de la mano caminaban con toda la cautela



como suelen saberlo hacer casi todos los guardianes. Fue un momento de angustia. Solo se oía el tic-tac del corazón de Zenón (Me permitiréis que respire un poco para tomar aliento pues la cosa tiene importancia.)

El Sabio Canuto sacó la caja de rapé, puso un poco en el bolsillo



sus respectivas vi-

Canuto y Zenón que cogidos de la mano caminaban con toda la cautela

Un poco de Historia Natural



Cuento de miedo



—¡Tan... tan... tan!  
—¿Quién es?—respondió una voz débil desde el interior.  
—Soy la bruja "Zancocho", que me como a los chicos lo mismo que un bizcocho.

El estupor que de Lucilda se apoderó en aquel momento no lo describo por falta de espacio, pero ya podéis imaginároslo. Corrió como loca, llena de terror, en busca de un refugio donde esconderse. Fué en vano. No lo halló. A la bruja "Zancocho" tampoco le hizo falta llamar dos veces. Al ver que no querían abrirle se introdujo como saben hacerlo todas las brujas, aprovechando la más insignificante grieta de la puerta. Ya en el pasillo, el tufillo que sentía de carne humana le guió hasta el lugar donde se encontraba la infeliz Lucilda, que, muerta de miedo, esperaba el terrible momento en que aquella repugnante vieja hiciese presa con sus garras que a guisa de uñas llevaba.

—Ya me acerco despacito, para darte un bocadito—decía la bruja "Zancocho". Y de cada paso que daba, aumentaba el brillo del único ojo que tenía, del que le salían llamas que, más que enciende, a diabólico azufre oían.

—¡Por Dios, doña "Zancocho"! ¡Ya no volveré a hacerlo más  
—¡Como si no! Los lamentos sólo servían a la bruja para aumentar su enfurecimiento.

—¡Perdón!—repetía la infeliz Lucilda.  
—¡No hay perdón que valga! Has sido cuatro veces desaplicada, otras tantas has desobedecido a tus papás, y ¿aún quieres que te perdone? Ahora mismo voy a beber tu sangre. Y dicho esto levantó a Lucilda todo lo alto que le permitieron sus huesudos brazos y la estrelló contra el suelo.

Al golpe, Lucilda despertó. Se había caído de la cama, y como era juiciosa, comprendió que todo aquello había sido una advertencia para que nunca más dejase de ser obediente, cosa que cumplió alejando de su imaginación para siempre la terrible figura de la vieja y bruja "Zancocho", que tan mal rato le había ocasionado.

Y, colorín, colorado, este cuento se ha acabado.

BUZON

Vicente Tena.—Mírate bien por los bolsillos, por si te ha quedado algún dibujo. ¡No eres tú nadie enviando! Saldrán poco a poco.

Pedro y Antonio Conde.—Aceptado. Jaime Latorre. Tauste.— Saldrá oportunamente.

Julio y Adolfo Remacha. Condás.— Entran en turno para su publicación. Enrique Malo. Mainer.—Es dema-

siado grande. Hazlos más pequeños y en papel sin rayas.

Emilio Mené y Miguel Perdiguer.— Bien, chavales. Saldrán tan pronto sea posible.

Ranón Torralba. Logroño.— Los dibujos son magníficos y saldrán. En cuanto a las pastillas, cuando las traigas no las entregues a nadie, pues por aquí mis compañeros son muy golosos.

María Luisa Lloro.— De los dos, saldrá uno; el otro es demasiado grande.

Avelino Urcía. Muel.— Aceptado. Mercedes Moniente y Ascensión Estarriaga. C. parros.— Aprovecharé los que están hechos con tinta china. Los demás no valen.

VUESTRO SECRETARIO

LA ESPERANZA

Hay en el mundo una cosa que alegra tanto como el dinero, que se mezcla en todos los actos de la vida y que está al alcance de todas las fortunas: es la Esperanza.

Desde que el hombre aparece en el umbral de la vida, lleva ya grabada en el corazón la palabra Esperanza. El niño espera la juventud; el joven espera la vejez; el anciano espera la muerte. La vida no es más que una inmensa antesala, en donde todo el mundo espera: el pobre espera poder ser rico; el rico espera ser feliz; todos esperamos algo.

La esperanza es una cosa bien singular; va desapareciendo conforme se va realizando. Se puede decir de ella lo que del sueño. El sueño es la cosa más agradable del mundo, solamente que al cogerlo nos quedamos profundamente dormidos.

Se puede vivir sin dinero, sin crédito y sin cariño, pero no se puede vivir sin esperanza. La esperanza es a la vida moral lo que el aire a los pulmones.

Casi todo lo que nos rodea son esperanzas. Un abogado no es más que una esperanza puesta al alcance de aquel que desea tener razón. Un Tribunal no es más que una esperanza de la justicia. La medicina es una esperanza de la salud. El hombre no es más que un conjunto de esperanzas que se van disipando una a una. Cuando se apaga la última tierra los ojos.

CONCURSO DE DIBUJOS ANIMADOS

(COLABORACION INFANTIL)



# VIRAP AGRICOLA

## APUNTES AVICOLAS

### Normas para alimentar a las aves

Al alimentar a las aves no sólo hay que averiguar el precio de los alimentos, sino también hay que saber hacer la elección acertada de los mismos, según que el avicultor se dedique a la explotación de carne, huevos, incubación, cría, etcétera, atendiendo a su vez al estado físico de las aves, la edad, la época del año y las horas del día.

Necesitamos alternar los alimentos y las porciones de las mezclas, sin olvidarse que substancias serán las más convenientes para obtener el mayor rendimiento de los animales.

La albúmina o proteína debe considerarse como la más importante de las substancias nutritivas y no reemplaza a otras y como representante principal de las substancias azoadas.

De igual manera, de los demás alimentos sólo valen para la nutrición las partes digeribles, pues las no digeribles son inútiles y se eliminan sin asimilar en el excremento del animal.

Teniendo en cuenta las materias digeribles nitrogenadas y no nitrogenadas y la relación que entre ellas debe existir en las mezclas alimenticias, nosotros procuramos hacer las proporciones, que es lo que llamamos relaciones nutritivas. Se toma como base el contenido de albúmina.

Los cálculos se harán en forma conveniente, según las finalidades de nuestra explotación, pues de lo contrario los resultados serán negativos o ruinosos.

Compran aves muchos agricultores, y de razas ponedoras; las echan el corral y no les ponen los huevos que esperaban con arreglo a los cálculos de los granjeros de buena fe. Y, desde luego, tienen que ocurrirle estos fracasos, porque desconocen los métodos de mezclas para producir huevos, cuando tengamos aves explotándolas para este fin. Otras veces perdemos dinero porque sabemos la mezcla más conveniente, pero se desconocen los métodos de sustituciones alimenticias para sustituir un alimento caro por otro más barato y que tenga la misma composición.

Son detalles, en la cría de aves, como en las demás clases de animales, que tienen un valor importantísimo y desconociéndolos no es posible criar aves con utilidades ventajosas.

No nos cansaremos de repetir que la falta de conocimientos no es motivo para culpar a la avicultura de antieconómica, porque es todo lo contrario, si se explota con algún conocimiento zootécnico.

GERARDO AGUSTIN MURILLO  
Veterinario municipal

## ANUNCIOS OFICIALES

### Banco de Aragón

El Consejo de Administración ha acordado convocar a Junta general ordinaria de accionistas para el día 12 de febrero próximo, a las once de la mañana, en su domicilio social, C. no. número 54.

Para tener derecho de asistencia se requiere ser poseedor de veinte o más acciones con treinta días de anticipación a la celebración de aquélla, debiendo recoger la tarjeta de admisión antes de los tres días de la fecha indicada.

Zaragoza, 18 de enero de 1933. — El secretario, José Luis Bregante.

No estamos sometidos a ninguna disciplina política, ni tenemos compromiso con ningún partido, ni nos debemos a ningún cacicazgo. Somos independientes, absolutamente independientes y por eso podemos juzgar con completa imparcialidad

## La declaración de fincas afectadas por la ley de Reforma Agraria

Por entenderlo de gran interés para los lectores de esta página publicamos a continuación, íntegramente, la circular del director general de la Reforma Agraria, sobre declaración de fincas afectadas.

La Asociación de Labradores, Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas y demás entidades agrícolas facilitan impresos para hacer esas declaraciones y contestan a las consultas que sus socios les hacen sobre el cumplimiento de esta disposición:

MINISTERIO DE AGRICULTURA, INDUSTRIA Y COMERCIO. — DIRECCION GENERAL DE REFORMA AGRARIA

En cumplimiento de la base séptima de la ley de 15 de septiembre último, la Dirección General de Reforma Agraria, de acuerdo con el Consejo Ejecutivo del Instituto, dispone lo siguiente:

1.º Dentro del término de treinta días hábiles, contados desde la publicación de esta orden en el "Boletín Oficial" de cada provincia, los propietarios de fincas incluidas en la base quinta de la ley de Reforma Agraria de 15 de septiembre último presentarán en los Registros de la Propiedad correspondientes al lugar en que aquéllas radiquen relación duplicada de dichas fincas, comprensiva de las siguientes circunstancias:

A) Nombre, apellidos, título nobiliario (si lo hubiese tenido) y circunstancias personales del propietario, indicando naturaleza, edad, estado (con expresión, si fuese casado, del nombre del cónyuge), profesión y domicilio para las notificaciones.

B) Nombre de la finca, si lo tuviere, y situación o pago de la misma.

C) Cultivo o aprovechamiento de la finca.

D) Extensión superficial en unidades del sistema métrico.

E) Linderos por sus cuatro puntos cardinales.

F) Apartado de la base quinta, en que se considera la finca comprendida; y si se tratase de fincas incluidas en el apartado 11, expresarán, si les constare, la extensión superficial y líquido imponible totales del término municipal y extensión superficial y líquido imponible que tenga el propietario en el mismo término.

G) Título (compra, herencia, etcétera), y fecha de adquisición de la finca.

H) Gravámenes que la afectan.

I) Tomo, libro, folio y números de finca e inscripción en el Registro de la Propiedad.

J) Cualquier otra circunstancia que la particularice, y especialmente las edificaciones levantadas dentro de ellas.

2.º Estas declaraciones o relaciones circunstanciales de fincas incluidas en la base quinta de la ley de Reforma Agraria que presenten los propietarios en el Registro de la Propiedad se reintegrarán con timbre de la clase décima (25 céntimos), en analogía con lo dispuesto en el artículo 32 de la vigente ley del Timbre.

3.º Los propietarios no incluirán en las relaciones que presenten las fincas que ofrezcan voluntariamente conforme al apartado primero de la base quinta de la ley. Los ofrecimientos de fincas deberán hacerse directamente al Instituto.

4.º Se exceptúan de la declaración por el propietario las fincas incluidas en los apartados segundo y quinto de la base quinta, sin perjuicio de la obligada investigación por el Instituto a iniciativa propia o en virtud de denuncia.

5.º En el caso de fincas llevadas en usufructo, la declaración y el cómputo de hectáreas, líquidos imponibles y rentas catastradas, corresponde al nudo propietario.

6.º Cuando se trate de fincas sujetas a sustitución fideicomisaria, la declaración corresponde al fiduciario o poseedor actual.

Para el cómputo de hectáreas, líquidos imponibles y rentas catastradas de dichas fincas sujetas a sustitución fideicomisaria, se considerarán éstas como patrimonio de un titular independiente.

Los usufructos en que el nudo propietario no exista o no esté determinado se considerarán sustituciones fideicomisarias.

7.º En caso de matrimonio se procederá en la siguiente forma:

a) Corresponden a la mujer la declaración de fincas y el cómputo de hectáreas, líquidos imponibles y rentas catastradas de los bienes propios, tanto parafernales como dotales inestimados.

b) Corresponden al marido la declaración de fincas y el cómputo de hectáreas, líquidos imponibles y rentas catastradas de los bienes de su pertenencia.

c) La sociedad conyugal representada por el marido declarará las fincas gananciales, considerándose las hectáreas, líquidos imponibles y rentas catastradas como patrimonio independiente del de cada uno de los cónyuges.

8.º Cuando se trate de fincas enfiteúticas la declaración y el cómputo de hectáreas, líquidos imponibles y rentas catastradas corresponden al dueño útil, haciéndose constar la enfiteusis como un gravamen o carga.

9.º A los efectos del apartado 10 de la base quinta de la ley se entiende por pueblo los núcleos de po-

## INSTINTO ANIMAL

### La araña gigante y el sapo



En las umbrías de un campo virgen una araña gigante, apostada sobre un hongo, atalaya los movimientos del sapo y se recrea de antemano con el manjar que la suerte le ha deparado.

blación que sean cabeza de Municipio y residencia del Ayuntamiento.

La distancia de dos kilómetros señalada en el apartado 10 de la base quinta se contará, medida en línea recta, desde el final de la zona urbana edificada.

Únicamente se considerarán incluidas en el apartado 10 de la base quinta las fincas que en su totalidad estén situadas dentro del ruedo de los dos kilómetros, o las partes de fincas que estén dentro de este ruedo.

Cuando la finca esté dentro del ruedo de un pueblo, pero no pertenezca a su término municipal, se considerará también comprendida en el apartado 10 de la base quinta, computándose la renta catastral de 1.000 pesetas en el término municipal donde la finca esté situada.

En los Municipios donde no haya avance catastral, y a los efectos del repetido apartado 10 de la base quinta, quedará equiparada la renta catastral al líquido imponible del amillaramiento.

10. A los efectos del apartado 12 de la base 5.ª se entenderán explotadas en arrendamiento sistemático las fincas que estén interrumpidamente arrendadas a renta fija desde hace doce o más años, computándose este plazo con relación a la finca en sí misma, sin tener en cuenta que haya pertenecido a más de un propietario y salvo las excepciones que en el mismo apartado se contienen.

11. En aquellas provincias en las que el día en que comience a contarse conforme al número primero de base, conforme al número primero de treinta que señala la base séptima de la ley no estuvieran por cualquier causa constituidas las Juntas provinciales o éstas no hubiesen señalado todavía los límites superficiales para las distintas clases de tierras y cultivos en cada término municipal, a que hace referencia el apartado 13 de la base quinta, los propietarios deberán declarar las fincas de su pertenencia que excedan de los límites mínimos fijados en dicho apartado, o sea:

a) Tierras de cultivo herbáceo en alternativa, 300 hectáreas. Caso de ser cultivadas directamente por el propietario, 400 hectáreas.

b) Olivares asociados o no a otros cultivos, 150 hectáreas. Caso de que sean cultivados directamente por su propietario, 200 hectáreas.

c) Terrenos dedicados al cultivo de la vid, 100 hectáreas. Caso de ser cultivados directamente por su propietario, 133 hectáreas.

d) Tierras con árboles o arbustos frutales en plantación regular, 100 hectáreas. Caso de ser cultivadas directamente por su propietario, 133 hectáreas.

e) Dehesas de pasto y labor, con arbolado o sin él, 400 hectáreas. Caso de ser explotadas directamente por el propietario, 133 hectáreas.

f) Terrenos de regadío compren-

## Modelo de declaración de fincas afectadas por la ley de Reforma Agraria

SEÑOR REGISTRADOR DE LA PROPIEDAD DE ...
Don (1) ..... natural de ..... de ..... años, de profesión ..... y estado (2) ..... vecino de ..... en concepto de (3) ..... y representado por (4) ..... en cumplimiento de lo dispuesto en la orden de la Dirección General de Reforma Agraria de 30 de diciembre de 1932, ante V. S. formula la siguiente declaración de finca ..... afectada ..... por la ley de Reforma Agraria de 15 de septiembre de 1932, y señala para las notificaciones que procedan como domicilio (5) el piso ..... de la casa número ..... de la calle (o plaza) .....
Finca llamada (6) ..... sita en término municipal de ..... partida o pago de ..... cuya extensión superficial es de ..... hectáreas, áreas, ..... centiáreas, y que se halla destinada al cultivo de ..... siendo sus linderos: Norte, ..... Sur, ..... Este, ..... Oeste, ..... Dentro de perímetro existen(7) .....
La referida finca la adquirió en ..... de ..... del año ..... por (8) ..... de don ..... figurando inscrita tal adquisición en el Registro de la Propiedad al folio ..... del tomo ..... del Archivo libro ..... del Ayuntamiento citado, según la inscripción ..... de la finca número ..... y (9) .....
Gravámenes (10): .....
La reseñada finca se estima comprendida (11) ..... en el apartado ..... de la base 5.ª de la citada ley de Reforma Agraria en razón a (12) .....
(13) .....

(1) Nombre y apellidos, y en su caso título nobiliario que haya ostentado, del titular de la finca.

(2) Soltero, casado, viudo o divorciado.

(3) Dueño, representante de la Sociedad conyugal, fiduciario, nudo propietario, etc.

(4) Por sí mismo o por su apoderado, y si fuera incapacitado, por su padre, madre o tutor.

(5) El domicilio se señalará en la población donde radique el Registro, y si no fuere el del propio declarante se indicará el nombre y apellido de la persona a quien pertenezca el domicilio señalado.

(6) Nombre particular con que se la distinga.

(7) Las edificaciones que existan, como casas de labor o de recreo, bode-

gas, molinos, corrales o tinados para encerrar ganados, etc.

(8) Compra, permuta, herencia, donación, etc. Si la finca se poseyere en proindiviso con otras personas se mencionará únicamente la participación correspondiente al declarante.

(9) Si la finca hubiese sido adquirida por título oneroso constante matrimonio, se agregará: "De la que resulta pertenecer a la sociedad conyugal con (nombre y apellidos del cónyuge).

(10) Ninguno, o reseña de los que le afectan.

(11) Si se tuviese duda respecto a la procedencia de la inclusión, se dirá: "Se estima dudosamente comprendida".

(12) A su extensión superficial, haber estado sistemáticamente arren-

dada, hallarse enclavada en el ruedo de los pueblos o exceder del quinto de la riqueza imponible por rústica del término municipal en que esté enclavada la finca (en este caso se expresará la extensión superficial y el líquido imponible totales del término municipal y extensión superficial y líquido imponible que tenga el propietario en el mismo término) o las que le induzcan al declarante a estimarlas comprendidas en el apartado que cite. En el caso de que estimase dudosa la inclusión, expondrá los motivos de la duda.

(13) Si fuesen varias las fincas que se estime comprendidas en la base quinta, se continuará en igual forma la declaración de las restantes, y al terminar la relación se consignará el lugar, fecha y firma del declarante.

didos en las grandes zonas regables merced a obras realizadas con el auxilio del Estado y que no estén comprendidos en la ley de 7 de julio de 1905, 10 hectáreas. Caso de ser cultivadas directamente por sus propietarios, 13 hectáreas.

Una vez fijados por las Juntas provinciales los límites mínimos superficiales para cada clase de tierras y cultivos en cada término municipal quedarán automáticamente anulados los asientos referentes a extensiones inferiores a las por las Juntas provinciales señaladas, y los registradores cancelarán de oficio dichos asientos en la forma indicada en el número 17 de estas Instrucciones.

12. Los registradores de la Propiedad ordenarán dentro de cada libro, y por riguroso orden alfabético, los términos municipales que comprenda el Registro, así cuando a cada Ayuntamiento los folios que crean convenientes, teniendo en cuenta la mayor o menor intensidad con que les afecte la Reforma Agraria.

13. Los registradores de la Propiedad recibirán las relaciones presentadas por los propietarios y devolverán el duplicado al presentante en el mismo acto, con nota expresiva del número de presentación y fecha de entrada en el Registro.

14. En el ejemplar de la instancia o relación que queda en el Registro extenderán los registradores una diligencia, indicando también al margen de la instancia el número de presentación y la fecha de entrada, y procederán a extender los asientos correspondientes en el libro inventario a que se refiere el párrafo segundo de la base séptima. En los primeros cinco días de cada mes enviarán al Instituto de Reforma Agraria copia certificada de los asientos practicados en el mes anterior, pero sin extender todavía la nota al margen de la última inscripción de dominio a que hace relación el último inciso del mencionado párrafo.

15. Transcurrido el expresado plazo los registradores recibirán asimismo y numerarán correlativamente las denuncias que se les presenten sobre la existencia de bienes comprendidos en la base quinta y no declarados por sus propietarios. Las fincas a que tales denuncias se refieran se inscribirán igualmente en el libro inventario, remitiéndose también su copia mensual al Instituto de Reforma Agraria, para que éste decida sobre la admisión o no de la denuncia e inclusión en el inventario.

16. Una vez que el Instituto acuerde la inclusión de las fincas en el inventario y lo comunique a los registradores respectivos, éstos lo notificarán a los propietarios y denunciantes en su caso. Si contra tal resolución se interpusiera recurso se esperará al resultado del mismo, para poner o no en el libro de inscripciones del Registro de la Propiedad la nota marginal a la inscripción de dominio de la finca o fincas; pero si transcurriese el plazo de veinte días sin interponer dicho recurso, se pondrá, desde luego, dicha nota marginal a la inscripción de las fincas que hayan sido incluidas en el inventario.

17. Si por resolución del Instituto o por el resultado del recurso se ordenase la inclusión de alguna finca, los registradores cancelarán el asiento en el libro inventario, cruzándolo con tinta roja y haciendo constar, con esta misma tinta, la fecha de la resolución y el legajo en que se archiva.

18. Cuando las relaciones presentadas por el propietario contengan la expresión de alguna duda referente a si las fincas están o no comprendidas en la base quinta, el registrador hará el asiento correspondiente y pondrá el caso en conocimiento del Instituto de Reforma Agraria, notificando en su día al propietario la resolución que aquél adopte; y cuando sea firme, extenderá la repetida nota marginal en el libro de inscripciones en el Registro de la Propiedad, si la finca hubiera sido declarada incluida en el inventario, y la cancelación a que se refiere el número 17 de esta orden, si la finca hubiese sido excluida.

Madrid, 30 de diciembre de 1932.—El director general de Reforma Agraria, Adolfo Vázquez Humasqué.

Decía LA VOZ DE ARAGON en su primer número que no le importaba que gobernaran tales o cuales hombres, sino que quienes gobernaran lo hicieran bien. En esta actitud ha persistido y persiste, y por eso puede censurar libremente los errores de quienes se equivocan, los desaciertos de quienes no logran gobernar bien, porque no tiene que atender a complacencias personalistas, sino al interés general del público

# MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

## Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

### BORJA

Trigos.—A 44'50 pesetas los 100 kilos, por ser trigos defectuosos.

Granos para piensos.—Cebada, 32 pesetas los 100 kilogramos.

Vinos.—Vino viejo, a 60 pesetas alquerez, y los nuevos, a 45 id. idem.

Aceites.—A 1'90 pesetas litro.

La oliva se paga a 3'75 pesetas doble.

Tiempo frío y seco.—JOSE SANZ CHUECA.

### CASPE

Trigos.—Trigo de monte, de 46 a 48 pesetas los 100 kilos; huertas, de 42 a 44.

Granos para pienso.—Maíz, a 43 pesetas cahiz; cebada, de 32 a 33 pesetas idem.

Vinos.—Blanco, a 6 pesetas decalitro; tinto, a 5 idem idem.

Aceites.—Superiores, de 2 a 2'25 pesetas kilogramo; buenos, de 1'75 a 1'90; corrientes, de 1'60 a 1'70.

Lanas.—Lana blanca, a 24 pesetas arroba.

Patatas.—A 3 pesetas arroba.

Otros productos.—Olivas, a 50 pesetas molada de 15 dobles decalitros.

Tiempo, muy frío.—E. M. CORTEZ.

### LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA

Trigos.—A 46 pesetas los 100 kilogramos.

Granos para pienso.—Maíz, a 45 pesetas cahiz.

Vinos.—A 50 pesetas alquerez de 120 litros.

Aceites.—A 17 pesetas decalitro.

Lanas, no hay existencias.

Patatas.—A 14 pesetas los 100 kilos.

Olivas.—A 4 pesetas doble.

Tiempo.—El día 17 nevó algo.

Vientos fuertes y fríos.—CORRESPONSAL.

### CARINENA

Trigos.—De 46 a 50 pesetas los 100 kilos.

Granos para piensos.—Cebada a 31 pesetas los 100 kilos; avena, a 26; maíz, de 39 a 40 idem idem.

Vinos.—Vino viejo no hay; nuevo, por litros, a 0'40 pesetas; por mayor no se cotiza.

Aceites.—A 2'10 y 2 pesetas litro.

Lanas.—Blanca, a 25 pesetas arroba; negra, a 15'16 y 17 pesetas.

Patatas.—A 2 y 2'50 pesetas la arroba.

Tiempo frío y nieves.—CANUDO.

### DAROCA

Trigos.—A 46 pesetas los 100 kilos. Se hacen muy pocas operaciones en esta zona.

Granos para pienso.—Centeno, a 34 pesetas los 100 kilos; cebada, a 33 idem idem.

Vinos.—A 40 pesetas alquerez.

Aceites.—No se recolecta.

Lanas.—Muy paralizado el mercado, sin cotizarse precios.

Patatas.—A 1'25 y 1'50 pesetas arroba aragonesa.

Otros productos.—Judía blanca, a 13 pesetas arroba aragonesa.

El tiempo, muy frío, y el lunes y martes apareció nevando. La poca nieve que cayó helóse.—A. ESQUIU.

### ALAYUD

Trigos.—A 47 y 48 pesetas los 100 kilogramos.

Granos para pienso.—Cebada, a 33 pesetas los 100 kilogramos; centeno, a 36; avena, a 32; maíz, a 40 pesetas los 100 kilogramos.

Vinos.—Sin transacciones con los de la comarca.

Aceites.—Superior, a 2'20 pesetas litro; corriente, a 1'80.

Patatas.—A 14 pesetas los 100 kilogramos.

Otros productos.—Alubia blanca, a 108 pesetas los 100 kilogramos.

Tiempo despejado, fuertes hielos.—J. M. FRAILE.

## Referencias informativas de los mercados de provincias

### LERIDA

Trigos.—El negocio de trigos sigue, con lentitud, el curso trazado hace unas cuantas semanas, sin que se registre en su camino acontecimiento alguno digno de mención, ni capaz de hacerle cambiar el rumbo emprendido.

Existe en la actualidad un menor

número de compradores de trigos de fuerza, por la razón de que las harinas de este período de frios no necesitan tener tanta fuerza como en las épocas de calor.

Por esta causa solamente consiguen los trigos de fuerza de Aragón cotizaciones de 52 a 53 pesetas los 100 kilos, en plaza. Las clases corrientes del país continúan cotizándose de 46 a 48 pesetas los 100 kilos, según clase, pero los compradores seleccionan las partidas que se les ofrecen, porque desechan aquellas cuya calidad no es de su agrado o no les conviene a sus intereses. Hay partidas que no consiguen comprador.

Harinas.—En el mercado harinero ningún acontecimiento nuevo se ha sucedido, y por lógica consecuencia las cosas continúan en igual estado que hace unas semanas.

Únicamente puede decirse que es más débil el volumen de operaciones con harinas de fuerza, engrosando, en cambio, el número de los que adquieren las harinas corrientes, por ser época propicia para el consumo de tales calidades.

Las cotizaciones continúan estabilizadas, con arreglo a los precios dados en la crónica última, y son las siguientes: Harinas de fuerza, a 70 pesetas; primeras, entrefuertes, a 68; y primeras, corrientes, panificables, a 65. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

Salvados.—El mercado de estos residuos de fabricación continúa tal como desde hace una temporada. No hay apenas compradores y los pocos que aparecen solicitan concesiones, que los fabricantes, en su afán de vender y colocar la producción, les van haciendo las más de las veces.

Las cotizaciones no descienden, porque en realidad no existen. Las razones expuestas son más que suficientes para comprender la imposibilidad que existe de fijar en una nota informativa el reflejo de la situación económica del negocio de los salvados. Cada operación tiene un precio que depende de la voluntad de vendedor y comprador.

No obstante, para facilitar la información, puede comprenderse la cotización de estos artículos en la nota informativa siguiente: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 15 pesetas los 60 kilogramos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 6 pesetas los 160 litros sin envase; y salvado hoja, alrededor de cuatro pesetas, también los 160 litros, sin envase.

Granos para piensos.—Poco interés ofrece en la actualidad el mercado de estos artículos. Con ser la época del año en que son más necesarios, porque no pueden ser fácilmente sustituidos por otros productos, como ocurre en otras temporadas, no hay apenas compradores.

Únicamente en cebadas parece ser que la inactividad radica en que los tenedores se retraen de ceder sus productos en vista de que los precios son bajos a juicio de los poseedores y prefieren esperar mejor ocasión que colocar a las cotizaciones corrientes las partidas que tienen.

Con avenas del país se opera algo, no mucho, y con maíz la animación es escasa porque la reducción arancelaria para el extranjero ha hecho que muchos compradores busquen el producto exótico no adquiriendo el del país.

La cotización de los granos para piensos, por 100 kilos, sin envase, en plaza, es la siguiente: Cebadas, a 29 pesetas; avenas, a 29; maíz, a 35'50; y habas, sobre 50.

Aceites.—En el mercado aceitero se ha operado una enorme baja en los precios de dichos caldos. Esta es la nota saliente del negocio en la actual semana.

Las clases extrafinas, Borjas-Garrigas-Lérida, llegan a cotizarse, en partidas verdaderamente seleccionadas, hasta a 187 pesetas los 100 kilos. Las clases superiores, extra, no seleccionadas, no pasan de 185 a 187 pesetas, por igual peso, según aceite. Los aceites flojos no alcanzan cotización superior a 165 pesetas, por igual peso, siendo bastantes las partidas cedidas a 155 pesetas.

La animación en el mercado es bastante en la actualidad, precisamente por los precios bajos que rigen en plaza. Sin embargo, no hay posibilidad de mejorar las cotizaciones, porque cualquier intento que se ha realizado para ello tropieza inmediatamente con que Reus y Bajo Aragón ofrecerían en mejores condiciones, y buscarían los compradores

en aquellas plazas los aceites que en ésta no adquirirían elevando los precios. Esta es la posición real del negocio en la actualidad.

Impresión agrícola.—La nota sobre situación agrícola ha de quedar forzosamente reducida a una reproducción de la que se reflejaba en la crónica anterior. Hay humedad en los campos, favorecida esta semana por una regular nevada caída en muchas zonas de la provincia. En la capital también el suelo llegó a cubrirse en su totalidad de nieve.

Las heladas han comenzado y su aparición ningún miedo causa a los labradores, porque el frío intenso es a su debido tiempo.

Por ahora la situación agrícola marcha en sentido favorable a los intereses de los labradores.—GIMENO EGEA.

### VALLADOLID

Mercado de trigo al detall.—Persiste la calma en el mercado de trigo. Ayer se vendieron en el Canal 100 quintales métricos.

En el Arco, 150 fanegas. Todo al precio de tasa ya conocido.

Sigue la tendencia siendo de atonía y decaimiento.

Otros granos.—Centeno, 58; cebada, 37; avena, 67; algarrobas, 37; yeros, 59-60.

Harinas.—Selectas, 68; integrales, 57'50-58; segundas, 54.

Todo pesetas los 100 kilos, con envase.

Salvados.—Tercerillas, 34; cuartillas, 22'50-23; comidillas, 18; salvado de hoja, 23-24.

Todo pesetas los 100 kilos, con envase.

### SEVILLA

Aceites.—Aceite viejo, sin operaciones.

Aceite nuevo, de tres grados, de 67 a 67 y medio reales arroba.

Aceite de orujo verde primera, de 93 a 95 pesetas los 100 kilos.

Sémolas.—Para embarques, según grueso, 70.

Para panificación, en Sevilla, 65 idem.

Harinas de trigos recios: Fina extra, 65.

Primera semolada, 63.

Primera corriente, 62, 61 y 60.

Harinas de trigos blandos: Primera de fuerza (Aragón), a 76 pesetas; primera media fuerza, 68; primera candeal Andalucía, 64.

Salvados.—Harinilla en sacos de 70 kilos, 25; rebaza idem idem, 60 idem, 22; fino idem idem, 50 idem, 20; basto idem idem, 30 idem, 20; trigoillo primera, 100 kilos, 25 idem, y segunda, 100 idem, 22.

BARCELONA

Cotizaciones en el mercado de vinos y alcoholes:

Comarcas: Panadés, blanco, 2'55; tinto, 2'40; rosado, 2'45.

Campo de Tarragona: Blanco, 2'65 pesetas; tinto, 2'60.

Campo de Barbá, blanco, 2'55.

Priorato, tinto, 2'65.

Villanueva y Geltrú, tinto, 2'45.

Igualada, blanco, 2'55; tinto, 2'45 y rosado, 2'55.

Martorell, blanco, 2'60; tinto, 2'50 y rosado, 2'60.

Mistela blanca, 3; mistela tinta, 3'15; moscatel, 3'25.

Los precios de la presente nota son de vinos viejos, los cuales siguen firmes.

Alcoholes: Rectificados de industria, de 96 a 97 grados, a 252 pesetas.

Rectificados de residuos vínicos, de 96 a 97 grados, a 245.

Rectificados de vino, de 96 a 97 grados, a 275.

Desnaturalizados, de 88 a 90 grados, a 133.

Aguardiente de caña de 75 grados, a 215 pesetas.

Tártaros.—Heces vino de 24 a 30 grados ácido, pesetas a 0'75 el grado y 100 kilos.

Tártaro de cal de 50-52 grados ácido, pesetas a 0'75 el grado y 100 kilos.

Tártaro de orujo de 55-60 grados ácido, a pesetas 1'30 el grado y 100 kilos.

Por la amenaza de un fuerte aumento en el impuesto de exportación, los precios han bajado nuevamente.

### BURGOS

El mercado de cereales celebrado estuvo bastante concurrido, pero persistió la paralización del negocio triguero, realizándose en éste pocas operaciones.

Los granos de pienso estuvieron muy solicitados, vendiéndose todo lo que se presentó al mercado a los siguientes precios:

Cebada, 40 reales fanega.  
Yeros, 61 y 62.  
Avena, 56 y 57.  
Algarrobas, 59.

### MALAGA

Aceites.—Precio en el almacén, arroba de once y medio kilos, a 70 reales.

Tendencia a la baja.

Pasas.—Racimales: Imperial, a 11 pesetas caja de 100 kilos.

Royaux, a 10.

Cuarta, a 9.

Quinta, a 8.

Granos: reviso, a 9 pesetas la caja.

Medio reviso, a 8.

Aseado, a 7.

Corriente, a 6.

Escombros, a 5'50.

Catites: Imperial, a 11 pesetas caja.

Royaux, a 10.

Cuarta, a 9.

Quinta, a 8.

Mercado en calma. Tendencia a la baja.

Harinas.—Recia, a 64 pesetas los 100 kilos.

Candeal, a 75.

Cereales.—Trigo, a 51 pesetas los 100 kilos.

Cebada, a 28.

Avena, a 27.

Yeros, a 37.

Maíz, a 36.

Habas mazaganas, a 40.

Veza, a 38.

Aspiste, a 47.

### ZAMORA

Como de costumbre, esta mañana se celebró en la plaza de Santa Eulalia el primer mercado cerealista de la semana corriente, que estuvo bastante concurrido, especialmente de vendedores.

Se vendió casi todo el grano presentado, en especial las algarrobas. Rigeron los precios siguientes:

Cebada, de 40 a 42 reales fanega.

Centeno, de 58 a 60.

Algarrobas, de 64 a 67.

Guisantes, de 60 a 62.

Muelas, de 51 a 53.

Abesas, de 64 a 66.

Garbanzos buenos, a 40 pesetas.

Medianos, a 24.

### ORIA

Con tiempo muy frío y desagradable se efectuó el mercado.

Al detall se cotizó:

Centeno, a 48 reales fanega.

Cebada, a 47.

Yeros, a 54.

Lentejas, a 56.

Avena, a 30.

Muelas, a 55.

Titos, a 56.

Patatas, a 6 arroba.

Huevos, a 10 docena.

### GUIA DEL COMPRADOR

## Precio de las verduras, frutas y pescados

Precios máximo y mínimo a que los mayoristas y hortelanos han vendido en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:

Verduras: Borrajas, fajo, 1,25 pesetas; acelgas, idem, 2; esquejes, idem, 5 y 3'50; escarola, roscadero, 2 y 1; lechuga, idem, 3 y 2; espinaacas, idem, 4'50 y 3; alcachofas, docena, 2; col de flor, idem, 7 y 1'50; col de gramo, idem, 3 y 2; patatas, kilo, 0'17; habas, 0'90.

Frutas: Peras, kilo, 0'90 y 0'40; manzanas, 0'80 y 0'40; uva blanca, 1'50; naranjas, 0'25 y 0'20; mandarinas, 0'60; imperiales, 0'50 y 0'40 pesetas.

Pescados: Lubina, kilo, 4'30 y 3'10; palometas, 1'10; rape, 1'60; besugo, 2 y 1'80; gallo de mar, 2'50; sardina, 1'55 y 1'30; merluza, 4'25 y 2'60; pescadilla, 2'10 y 1'80; lenguado, 4 y 3; anguillas, 2'50; langosta, 11; gambas, 4; almejas, 2'10; calamar, 1'90.

## NOTICIAS GENERALES

LABOR DE LA INSPECCION MUNICIPAL.—Se han destinado a la solubilización una vaca y a la venta a bajo precio cinco ovejas. Se han retirado por insalubres 47 kilos de pescados, 2 de queso, 85 de verduras, 110 de frutas, 3 docenas de huevos, 4 de plátanos, dos conejos y tres perdices.

En la estación del Angel se ha retirado un conejo llegado muerto.

LA VIDA OBRERA

ASOCIACION REGIONAL DE OBREROS DE LA INDUSTRIA HARINERA (U. G. T.)

Se nos pide la inserción de esta nota:

"Compañeros: Se convoca a todos los asociados a la Junta general que se celebrará el día 22 de enero de 1933, domingo, a las diez de la mañana, en nuestro domicilio social, Estébanes, 2, principal izquierda, para tratar el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del acta anterior.
2.º Tramitaciones llevadas a cabo sobre el contrato de trabajo.
3.º Aprobación de las cuentas del segundo semestre.
4.º Nombramiento de cargos en Directiva.
5.º Ruegos, preguntas y proposiciones.

NOTICIAS MILITARES

DEVOLUCION DE CUOTAS

Se devuelven las siguientes a oficiales de complemento en la quinta división:

- En Infantería.—Alférez don José Redondo Torres, del 22, 500 pesetas.
En Intendencia.—Alféreces: Don Emilio Alonso Ferrer, primer grupo, tercera Comandancia, 1.000 pesetas; don Joaquín Alfaro Lahuerta, primer grupo, tercera Comandancia, 1.500 pesetas, y don Emilio Jiménez Agustín, tercera Comandancia, primer grupo, 500 pesetas.

Oposiciones, concursos y convocatorias

OFICIALES DE CORREOS

Por la Dirección General de Colonias y Marruecos se anuncian concursos entre oficiales terceros del Cuerpo de Correos para cubrir diez plazas vacantes de su categoría en la Zona del Protectorado de España en Marruecos.

OFICIALES DE TELEGRAFOS

Se anuncian concursos por la Dirección General de Marruecos y Colonias para cubrir entre oficiales terceros del Cuerpo de Telégrafos once plazas de su categoría, vacantes en la Zona del Protectorado de España en Marruecos.

Otro concurso se anuncia para proveer entre auxiliares femeninos de Telégrafos dos plazas, con tres mil pesetas de sueldo anuales y tres mil de gratificación.

AYUDANTES DE OBRAS PUBLICAS

Un concurso se anuncia por la Dirección General de Colonias y Marruecos para cubrir entre ayudantes de Obras Públicas una vacante en la Zona del Protectorado de España en Marruecos.

FUNCIONARIOS DE ADUANAS

Por la Dirección General de Marruecos y Colonias se anuncian estos concursos: Uno entre oficiales primeros del Cuerpo especial de Aduanas para cubrir tres plazas de interventores de Aduanas dotadas con el sueldo anual de 5.000 pesetas, otras 5.000 pesetas de gratificación, también anual, más 2.500 pesetas de gratificación especial.

Otro entre oficiales segundos del Cuerpo especial de Aduanas para proveer cuatro plazas de interventores de Aduanas, también en la zona de protectorado de Marruecos, dotadas con el sueldo anual de 4.000 pesetas, otras 4.000 de gratificación al año, más 2.000 de gratificación especial.

NOTARIAS

Se anuncian por la Dirección General de los Registros y Notariado los correspondientes concursos para cubrir estas notarias que se hallan vacantes:

De primera clase, Granada y Madrid; de segunda clase, Vivero y Olivenza, y de tercera clase, Almagro, Oropesa, Toro, Abanilla y Carriñena.

LA LOTERIA NACIONAL

CON 150.000 PESETAS
38.186-Sevilla
CON 90.000 PESETAS
31.376-Madrid-Logroño-Sevilla
CON 70.000 PESETAS
3.130-Granada
CON 50.000 PESETAS
17.420-Madrid-Málaga-San Feliú de Llobregat
CON 3.000 PESETAS

6.592-Bilbao, Huesca.
37.313-Madrid, Barcelona, Sama de Langreo.
9.367-Madrid, Alicante, Sanlúcar la Mayor.
34.564-Madrid, San Roque.
20.743-Tenerife, Madrid, San Sebastián.

33.632-Fuente Alamo, Algeciras, Sevilla.
18.292-Sevilla, San Sebastián, Carmona.
41.016-Barcelona, Onteniente.
27.719-Valencia, Ceuta, Jerez.
11.101-Madrid, Cartagena, Granada.

5.016-Málaga.
29.378-Hellín, Algeciras, Cazalla de la Sierra.
42.656-Madrid, Llobregat, Elbar.
15.877-Madrid, Cádiz.
21.194-Sevilla.

5.450-Murcia, Barcelona, Dos Hermanas.
34.639-Madrid.
42.519-Madrid, Ceuta.
21.170-Toledo.
9.503-Sevilla, Palma de Mallorca, Valencia.

CON 500 PESETAS
DÉCENA
17 28 10 80 49 43 21

CENTENA
870 800 889 919 865 303 931 908
575 319 674 459 657 435 703 383

MIL
458 348 928 891 696 069 453 566
662 420 484 905 005 799 278 276

DOS MIL
337 669 313 470 576 128 068 050
812 992 960 239 304 923 062 331

TRES MIL
154 891 226 544 759 495 220 963
441 944 786 873 995 537 664 034

CUATRO MIL
141 421 327 207 944 643 193 191
355 321 132 035 449 683 274 817

SEIS MIL
750 602 447 814 245 833 259 215
326 265 649 807 232 046 028 886

SIETE MIL
031 217 068 288 958 947 248 255
289 379 383 562 333 580 609 125

OCHO MIL
454 905 535 404 164 075 689 801
590 766 981 780 458 433 817 304

NUEVE MIL
479 129 317 935 810 420 132 424
115 985 549 275 934 514 072 107

DIEZ MIL
217 759 642 816 724 866 877 026
291 098 775 423 055 773 055 078

ONCE MIL
292 258 930 515 596 037 104 023

886 982 956 183 117 833 291 200
376 995 849 751 422 784 362 090
213 808 055 920 973

DOCE MIL
787 880 703 604 473 219 811 859
970 043 715 976 602 449 252 030

TRECE MIL
502 780 189 394 850 460 652 863
733 111 935 316 531 053 479 655

ATORCE MIL
030 013 536 148 340 255 323 993
792 354 498 964 023 057 466 936

QUINCE MIL
009 426 661 520 962 418 866 667
896 447 920 040 227 682 229 755

DIEZ Y SEIS MIL
765 296 142 759 688 030 819 372
784 323 816 213 409 813 703 315

DIECISIETE MIL
453 813 268 342 014 346 088 627
506 347 444 375 717 488 299 076

DIECIOCHO MIL
070 654 294 678 606 316 971 231
425 820 794 410 889 811 753 415

DIECINUEVE MIL
382 721 631 474 946 462 935 414
212 005 527 332 623 282 987 447

VEINTE MIL
253 532 583 816 268 009 395 212
470 613 338 929 385 964 615 421

VEINTIUN MIL
650 195 575 062 173 580 465 800
759 142 073 858 030 118

VEINTIDOS MIL
003 993 444 765 919 512 308 154
470 390 626 442 718 234 123 756

VEINTITRES MIL
617 818 682 466 080 848 490 368
943 070 451 872 884 812 393 837

VEINTICUATRO MIL
583 380 893 515 578 134 028 738
714 722 800 206 131 481 661 465

VEINTICINCO MIL
528 495 411 345 806 527 381 655
634 182 210 848 059 914 299 922

VEINTISEIS MIL
887 361 519 402 991 684 287 522
325 829 662 842 365 864 782 899

VEINTISiete MIL
402 284 348 859 024 041 964 332
308 188 223 942 110 304 654 094

VEINTIOCHO MIL
143 346 359 820 295 220 416 445
563 334 070 392 307 543 740 947

VEINTINUEVE MIL
786 495 179 751 050 854 844 880
228 410 877 04 380 580 061 860

TREINTA MIL
987 225 519 972 254 383 114 085
978 125 918 426 436 977 718 139

TREINTA Y UN MIL
643 520 268 759 561 634 072 895
402 799 647 321 597 730 204 433

TREINTA Y DOS MIL
668 524 909 370 505 150 732 943
206 850 884 829 702 408 908 081

TREINTA Y TRES MIL
809 821 281 531 140 128 796 447
331 078 347 580 913 544 894 694

TREINTA Y CUATRO MIL
859 209 761 164 437 966 920 671
990 413 378 149 153 287 667 663

TREINTA Y CINCO MIL
355 866 152 979 572 891 001 552
301 816 052 105 629 235 851 538

TREINTA Y SEIS MIL
633 606 819 282 125 739 415 205
028 978 875 937 990 572 123 124

TREINTA Y SIETE MIL
897 496 138 011 066 398 077 052
810 358 959 321 867 013 645 102

TREINTA Y OCHO MIL
408 970 794 468 139 625 405 331
785 267 439 284 712 844 823 039

TREINTA Y NUEVE MIL
709 194 221 920 330 171 604 672
246 316 979 871 577 302 498 646

CUARENTA MIL
088 196 526 143 727 943 837 765
539 904 609 159 379 212 471 144

CUARENTA Y UN MIL
887 631 691 953 074 021 274 216
423 570 043 249 293 565 397 165

CUARENTA Y DOS MIL
916 102 625 645 924 201 936 953
927 851 312 472 721 037 583 287

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Tercero después de la Epifanía. San Vicente, diácono; Anastasio, Orencio y Victor, mártires; Gaudencio, obispo, y Domingo, abad.

Corte de María. — Se hace la visita a Nuestra Señora de Nieva en Santa María Magdalena, o a María Auxiliadora, en San Gil.

En la iglesia del Portillo, a las ocho, misa de comunión en el altar de Nuestra Señora de Lourdes para la Archicofradía.

En San Pablo la V. O. T. del Santo Escapulario del Carmen celebra sus cultos por la mañana, a las ocho, con misa de comunión, y por la tarde, a las cinco, con el Señor expuesto y procesión claustral después de la reserva.

En la Seo, a las nueve y cuarto, claustró y misa cantada por la capilla por la festividad de San Vicente.

En Santa Mónica la Hermandad de la Correa de San Agustín y Nuestra Señora de la Consolación celebra sus cultos, a las diez, con misa cantada y sermón, terminando con procesión claustral.

En Santa Engracia, a las ocho y media, continúa el mes en honor de la Sagrada Familia con misa en su altar y lectura del ejercicio correspondiente.

En el Seminario de San Carlos, a las cuatro y media de la tarde, exposición del Santísimo por la Hermandad de la Oración Mental.

Cuarenta Horas. — De ocho de la mañana a cinco de la tarde, en Santa Inés.

Mañana, en la misma iglesia.

097 496 138 011 066 398 077 052
810 358 959 321 867 013 645 102

TREINTA Y SIETE MIL
408 970 794 468 139 625 405 331
785 267 439 284 712 844 823 039

TREINTA Y OCHO MIL
408 970 794 468 139 625 405 331
785 267 439 284 712 844 823 039

TREINTA Y NUEVE MIL
709 194 221 920 330 171 604 672
246 316 979 871 577 302 498 646

CUARENTA MIL
088 196 526 143 727 943 837 765
539 904 609 159 379 212 471 144

CUARENTA Y UN MIL
887 631 691 953 074 021 274 216
423 570 043 249 293 565 397 165

CUARENTA Y DOS MIL
916 102 625 645 924 201 936 953
927 851 312 472 721 037 583 287

CUARENTA Y TRES MIL
595 402 471 346 723 777 917 117
404 325 660 819 080 638 884 094

CUARENTA Y CUATRO MIL
260 177 054 405 850 410 041 855



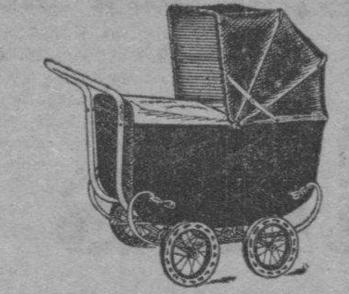
remito catálogo de cocinas para carbón, leña, serr n. Termo sifones para baños, etcétera

FRANCISCO ERRAZU FABRICA DE FUMISTERIA

MAYOR, 61 (Próximo plaza Magdalena)

Esta Casa no tiene sucursales.

La Carrocería Infantil, S. A. SAN SEBASTIAN - ALZA



Catálogos gratis

Ventas al contado y a plazos

Representante en Zaragoza: D. MARIANO CIRIA - Paz, 13, 2.º

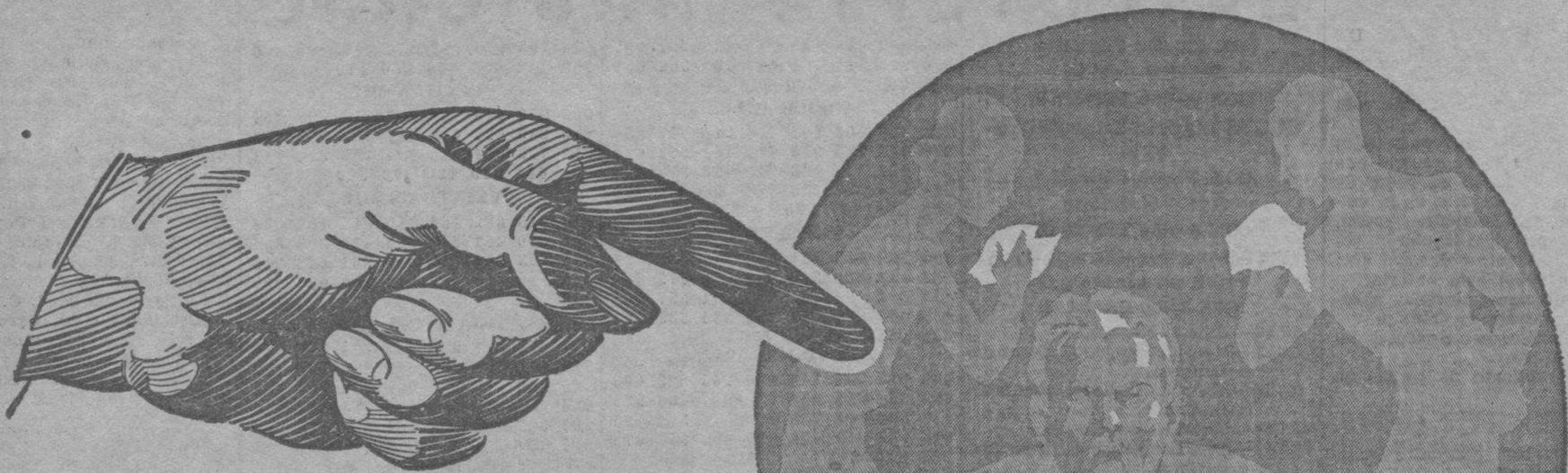


MORCILLAS Y LONGANIZAS

COMPRAD SIEMPRE LAS MEJORES, marca EL GAITERO

Libertad, 12. Escuelas Pías, 6. Avenida de la República, 13 No confundir con otros establecimientos.





# ¡Déjese de experimentos!

Hay enfermos, sobre todo de afecciones en apariencia leves, como la TOS, que prueban cada marca que sale. Sin seguir un tratamiento estricto, van ensayando medicamento tras otro. Sin saber si la fórmula está acertada. Sin exigir la garantía de un Laboratorio conocido.



Sin que les llame la atención que cada año obtenga más venta un medicamento famoso como las PASTILLAS del Dr. ANDREU, terapéuticamente insuperadas hasta hoy.

El enfermo prudente no somete su estómago a inútiles pruebas. Se fija en los resultados de las PASTILLAS del Dr. ANDREU y las adopta para siempre.

# Pastillas Dr. Andreu

¡UNA PESETA LA CAJA!



# Muebles de Lujo

No pretendemos ser la única casa que está en condiciones de cumplir cuidadosamente los más delicados encargos, pero contamos con talleres dotados de maquinaria moderna y un gran número de obreros especializados en trabajos finos, lo que nos permite combinar la máxima calidad con un precio muy prudente.

Proyectos gratis y sin compromiso.

(Los grandes secaderos a vapor que tenemos instalados en nuestra fábrica aseguran la máxima resistencia de las maderas empleadas contra los cambios de temperatura.)

ESTA CASA NO TIENE SUCURSAL



## Vda. de F. Guerri Fábrica de Muebles

CAMINO SAN JOSÉ, 13, 15 y 17 (Tranvia Bajo Aragón)  
**ZARAGOZA** Telefono 23-74



## Si es V. sordo...

o parece de catarro, inflamación, dolor de oído, zumbidos silbidos, cerumen, debilidad de oído, etc.

Su remedio es "AUDICUR". Pruebe tan sólo **Un frasco** para convencerse del **EXITO**

De venta en Zaragoza:

Rived y Chóliz y Viuda de M. Jordán

LOS CONVALECIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente **Apetito, Vigor y Fuerza** con el **Vino Ona del doctor Aristegui.**

Aquellos políticos que censuran a nuestro periódico porque no se inclina del lado que ellos querrian, hacen la mejor propaganda de la absoluta independencia de LA VOZ DE ARAGON.

REGENERADOR DE LA VISTA



USO EXTERNO

## CORTOS DE VISTA

VISTA CANSADA, DEBILES DE LA VISTA, etc...

El nuevo producto **JIN**, de uso externo, es de sorprendentes resultados en dichos casos. **JIN** se emplea solamente en fricciones en las sienes, consiguiéndose con su uso una envidiable vista Haga usted una prueba o pida antes un **FOLLETO GRATIS** al Depósito, «Casa Segalá», Rambla Flores, 14, BARCELONA

DE VENTA: RIVED Y CHOLIZ Y VDA. DE M. JORDAN

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

## PASTILLAS



### COMPOSICION

Azúcar leche, b. cinco mgrs.; extracto regaliz, cinco mgrs.; extracto disodico, tres milig.; extracto medula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar men onisado, cantidad suficiente para una pastilla.

## ASPAIME

CURAN RADICALMENTE LA

### TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra, muy cómoda para llevarla en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG. Oficinas: calle del Ter, 16. — Teléfono 50791. — BARCELONA.

Nota importantísima. — Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

## 5 VENTAJAS DEL PAPEL DE FUMAR ARROZ Smoking

1

Reune las máximas garantías de higiene por ser fabricado el librito mediante procedimientos exclusivamente mecánicos.

2

Resistencia y elasticidad suficientes para evitar que se rompa al liar el cigarrillo.

3

Es inofensivo y no irrita la garganta, por estar exento de productos químicos perjudiciales.

4

Su combustión lenta que, sin permitir que se opague el cigarrillo al dejar de fumarlo, impide que se consuma por sí solo. El cigarrillo lo saborea Vd., no se lo fuma el viento.

5

Mejora el sabor y el aroma del tabaco. ¡¡LOS MEJORA NOTABLEMENTE!!



¡SOLO!  
EN  
**LA BAYONESA**  
VESTIRA  
ELEGANTE Y ECONOMICO  
La mejor SASTRERIA =  
Cerdán 32 ZARAGOZA

El más grande y bonito surtido de abrigos alta novedad lo encontrará en  
**La Bayonesa**

# DIVERSOS ANUNCIOS ECONOMICOS

## FINCAS

SE DESEA comprar casa pequeña o piso moderno. Detalles por escrito a V. A., en esta Administración.

VENDO una era de propiedad particular, propia para trillar, edificar o explotación de gravera. Dirigirse a José Sanz Abansés Justibol, 134 (Torre Geneveva).

VEND dos cahices tierra riego la Romareda, dos con olivos. Chalet propio para bar, vistas lo mejor de Zaragoza, casa para vaquería. Granja, otra de alquiler calle primera para industrial, dos casas, facilidades las que quieran. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

MONTE. Se vende a plazos, de 850 hectáreas de labranza y 50 de arboles, en el término municipal de Quintanilla de Trigueros, provincia de Valladolid, y próximo a los pueblos de Ampudia y Santa Cecilia. Para más detalles, dirigirse a Demetrio Castañé, de Palencia.

SE VENDE una casa, constando de cuatro pisos, corrales y bodegas, sita en el barrio de Venecia. Condiciones excelentes. Informes, Avenida Central, 7, segundo planta.

POR AUSENTARME urge vender parcela, buena y reciente construcción y en muy buenas condiciones de pago. Informes, en la misma, Mártires de Jaca, 3 (barrio Colón).

SE VENDE una casa 400 metros de terreno, propia para labrador o vaquero. Razón, Calvo, 23, Delicias. Francisco Piquer.

VENDO casa nueva, punto céntrico, buen sol, barata, o cambio por vieja o solar. Razón, Conde Aranda, 30, segundo.

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

Anuncie en esta sección; le será muy útil

DARRE en arriendo de 30 a 40 hectáreas, todas de regadío y sitas en Grañén (Huesca). Dirigirse a Independencia, 4, primero derecha.

## TRASPASOS

SE TRASPASA derecho piso casas baratas (esquina mediodía), calefacción, baño, sol todo el día. Razón: Romareda, 8, cuarto planta.

TRASPASO tienda con habitación en sitio céntrico. Razón, Coso, 120.

## HUESPEDES

VIAJEROS para comer bien y con limpieza y económico. Pensión Aragón, Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

SE DESEAN dos o tres huéspedes, precio económico, trato esmerado. Coso, 140-142, tercero izquierda.

HOTEL REGINA, calle Vergara, Barcelona. Gran "comfort" moderno. Espléndidas habitaciones.

## Para anunciar gratis en "La Voz de Aragón"

Todos nuestros lectores pueden anunciar gratis en LA VOZ DE ARAGON mediante los cupones que diariamente publicamos, para canjear por anuncios de nuestra sección de "Anuncios económicos".

Cada cupón tiene un valor de diez céntimos para anunciar en dicha sección.

Es una sección que interesa a todos.  
Al industrial.  
Al comerciante.  
A quien busca trabajo.  
A quien ofrece colocación.  
Al propietario y al inquilino.  
A todo el que tiene que comprar o vender algo.

A todos interesa por igual la sección de "Anuncios económicos" de LA VOZ DE ARAGON, en la que los lectores pueden anunciar gratuitamente sin más que recortar el cupón diario.

### CUPON

Vale 10 céntimos

Para invertir en publicidad en LA VOZ DE ARAGON, precisamente en la sección de "Anuncios económicos", a razón de cinco céntimos por palabra y mínimo de quince palabras.  
Cadauca el día 15 de febrero de 1933.

La Administración del periódico se reserva el derecho de rechazar aquellos anuncios que por su texto o dibujo no encajen en las normas publicitarias de este diario.

por ser una de las preferentemente leídas.

## RECAUCHUTADOS

Juan Lázaro  
Plaza de la Libertad, n.º 23  
Teléfono 27-92. — ZARAGOZA

SEÑORITA extranjera, profesora estable, desea habitación exterior, sólo para dormir. Familia honorable. Paseo Sagasta o adyacente. Apartado 303.

## VARIOS

LICENCIADOS: ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia Civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro horas certificados de Penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

ALBACEAZGOS. Tramitaciones, liquidación y adjudicación de herencias, administración de bienes de personas jurídicas e individuales, de testamentarias ab-intestatos, etcétera. Administración de bienes de personas sujetas a tutela. Adelantamos todos los gastos hasta formalizar las escrituras. Compra y venta de créditos hipotecarios, cobro de créditos y préstamos hipotecarios. Oficina Jurídica. Espoz y Mina, 26, principal izquierda. Teléfono 55-05.

PLAZA 2.000 pesetas sueldo, 3 por 100 recaudación, 30 por 100 bonificación, oposición. Instancias hasta 10 febrero. Ejercicios 20 febrero. Detalles y programa Ayuntamiento de Robres. (Tudela).

MANUEL SANCHEZ RUBIO. Agente comercial colegiado. Sagasta, 5.—Cádiz. Admite representaciones, especialmente ramos ferretería y efectos navales. Buenas referencias.



De venta en todas farmacias

ASMAICOS: Cesaris de sufrir con moderna especialidad ASMONE-BRUMONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS.

Azitrán puro marca "El Pilar"

Pídalo en buenos ultramarinos, en carteritas de 5, 10 y 25 céntimos. PEDRO ESTEBAN SANCHEZ USED (Zaragoza)

Representante: Antonio Martínez, Carriñena, 3. ZARAGOZA

## VACANTE

Adviértese a los señores médicos que deseen solicitar la Titular de Ríca se informen antes de solicitarla, por series interesante. M. Ibáñez. Lista Correos Ríca.

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

## La Manera Sencilísima Cómo Puede Adquirirse La Belleza El Triunfo Y La Felicidad



Mrs Evelyn Denisson, mujer admirada por su extraordinaria belleza, conocidísima artista de los Grandes Music-Halls Norteamericanos y estrella cumbre de las más importantes revistas frívolas, dice: "Nunca hubiera llegado a alcanzar la felicidad y el triunfo, de no haber existido los productos RISLER y de no haber tenido el buen acierto de someterme a este famoso tratamiento de Belleza... Sólo al RISLER, y especialmente a sus maravillosos POLVOS DE ARROZ, debo mis éxitos, tanto personales como artísticos".

Una mujer de cara grasienta y brillante pierde un noventa y cinco por ciento de su belleza, por hermoso que pueda ser su rostro. Hoy es sencillísimo eliminar completamente la grososidad y brillantez del cutis.

La fama que han adquirido en el mundo entero los inimitables productos norteamericanos de Gran belleza RISLER, todas las señoras ya saben que los célebres POLVOS DE ARROZ RISLER contienen un secreto exclusivo de fabricación que transforman la tez en un hermoso rostro de piel fina, sedosa y aterciopelada.

Usted, Señora, También Puede Triunfar. Atiéndase A Las Pruebas  
**NO GASTE DINERO**

Pida muestras gratis y una receta que le hará para usted sola el Dr. Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirigirse al Concesionario para España Sr. J. P. Casenovas, Sección 46, Ancha, 24. BARCELONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

# RISLER

THE RISLER MANUFACTURING Co. - New York, Paris, London.  
"RISLER" Publicity N.º 823

## Círculo Republicano Radical de las Delicias

Se saca a concurso la plaza de conserje; las condiciones estarán expuestas en casa de secretario, señor Rubio, Avenida de Madrid, 32, 2.º (horas de doce a trece).

Las solicitudes serán en pliego cerrado y hasta el día 30 enero de 1933. El anuncio será por cuenta del adjudicatario. — Zaragoza, enero 1933.

PARA LA ROPA USAD

JABON "CARNICER" y LEJIA "LA PERLA"

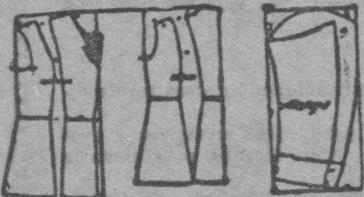
Se venta en todos los establecimientos

## ACADEMIA

Central de Corte y Confección  
inventora: PILAR FERRER

Profesora: D.ª Antonia Clemente

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, núm. 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

Nos interesa más que nada la defensa de la región. En favor de ella apoyaremos siempre toda iniciativa.

## "ITALIA"

FLOTAS REUNIDAS:  
COSULICH  
LLOYD SABAUDO  
NAVIGAZIONE GENERALE



BARCELONA-BUENOS AIRES

GIULIO CESARE DE BARCELONA  
10 FEBRERO 1933  
CONTE BIANCAMANO DE BARCELONA  
3 MARZO 1933

Médico, cocineros y personal español.  
Escalas: Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

BARCELONA -- VALPARAISO (VIA PANAMA)

ORAZIO

2 MARZO 1933 DE BARCELONA  
Escalas: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú

GIBRALTAR -- NEW-YORK

CONTE GRANDE DE GIBRALTAR  
2 FEBRERO 1933  
REX DE GIBRALTAR  
10 FEBRERO 1933  
CONTE DI SAVOIA DE GIBRALTAR  
17 FEBRERO 1933

Lineas gran lujo, Egipto, Extremo Oriente y Manila (Via Hong-Kong)

Salida en los supertrasatlánticos del "LLOYD TRIESTINO"  
CONTE ROSSO VICTORIA CONTE VERDE

"ITALIA" (Flotas reunidas)

BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33 -- MADRID: Alcalá, 45  
Agente en Zaragoza: FRANCISCO LLAMAS - Plaza Sas, núm. 5 (Zaragoza, "La Voz", 22-1-33).

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, CENTIMOS  
MÍNIMO, 15 PALABRAS

3 DIAS

25 PALABRAS, 2º35 — Cada  
palabra más por inserción, 0'05

### LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'16
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'16
10'01 a 50 "	0'24
50'01 a 100 "	0'31
100'01 a 250 "	0'51
250'01 a 500 "	0'78
500'01 a 750 "	1
750'01 a 1.000 "	1'51
1.000'01 a 1.500 "	3

El impuesto del timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

### ARRIENDOS

EN JACA se arriendan pisos de todas clases. Informes, Sindicato Inicial, Jaca.

ARRIENDO edificio propio para instalar molino o fábrica de harinas y motor eléctrico de 25 HP.. A. de Salvador, en Castejón de Monegros.

SE DESEA alquilar finca con unas 15 hanegadas de terreno llano para labor. Dirigir ofertas a Ramon Verbaet, Caserio Ellacuti, Llodio.

GRANDES locales para industria o garage, entrada carro, buenas luces, sótano, terraza, con o sin habitación y tienda despacho. Razón, Miguel Servet, 23, taller maquilnaria.

GRATIFICARE espléndidamente a quien proporcione buhardilla o pisito con mucha luz en calle seria. Dirigirse a la Administración de este periódico, de siete a ocho.

ARRIENDO en la calle Pignatelli, núms. 65 y 67 bonito entresuelo con espaciosa galería, algo soleado, suelo mosaico, por el precio de 100 pesetas mensuales. Informarán en portería o principal.

SE ARRIENDAN los pastos existentes en La Vega y Belloque, para ganado lanar. Para informes, dirigirse al administrador, en Belloque, Narciso Lelita.

SE ALQUILA local para industria grande, luz, agua; céntrico; 125 pesetas; tienda, habitación, 75. Razón, Canfranc, 6, entresuelo centro, de once a una.

SE ARRIENDAN grandes locales para industria, con habitación o sin ella, en Zamoray, 2. Informarán, Pignatelli, 96, primero izquierda, viuda de Alonso.

**TAXI ZARAGOZA**  
**27-02**  
SERVICIO PERMANENTE

### ENSEÑANZAS

NUEVA ACADEMIA de chófers "Aragón". Increíbles chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, 65. Garage.

150 PLAZAS para ingreso en Correos. No se exige título. Sueldo de 4.000 pesetas de entrada. Examen previo, a base de Aritmética y Gramática, quedando excluidos del examen previo los Bachilleres. Preparación con profesores del Cuerpo. Academia de Correos Kuhnel, Mártires, núm. 1, pral.

### ACADEMIA RODRIGO, Coso,

33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Iecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoritas y de pendientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Benigno Rodrigo, profesor e Intendente mercantil; Lema de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS**

CONSERVATORIO Aragonés de Música, Méndez Núñez, 38, principal. Continúa abierta la matrícula, en las diferentes asignaturas que se cursan en este Centro, facilitándose en secretaría programas y detalles a quien lo solicite. También se invita al público a visitar su instalación con objeto de que pueda apreciar el material pedagógico de que dispone. Nota: El Conservatorio Aragonés se dedica a editar obras que no son de su propiedad intelectual para imponerlas a sus alumnos. Otra: El Conservatorio Aragonés es el único Centro que tiene adoptado el mismo plan de estudios del Conservatorio de Madrid.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

### OFERTAS

SE OFERTE 300-500 pesetas construyendo mi cuenta (procedimientos sencillísimos) representando incubadoras accesorios, material (cola) solicitado representantes. Apartado 618, Madrid.

COCINERO practico se ofrece para casa particular, y enseñanza en las mismas. Razón, Ramón y Cajal, 39, primero derecha.

SEÑORITAS para ofrecer a domicilio artículos nuevos de fácil venta; buenas comisiones. Pignatelli, 11, segundo, de seis a ocho tarde.

200 PSESTAS empezarán ganando personas disponen ratos libres cualquier localidad, confeccionando trabajos en casa todo el año. Asombrosas novedades extranjeras patentadas. Establecimiento Komm. Apartado 440. Valencia.

SE OFRECE chófer mecánico. Dirigirse, Jesús, 9, segundo derecha (Arrabal).

JOVEN 25 años, contable-mecanógrafo, diujante, ofrécese lo mismo para viaje. Sabe conducir. Conde Aranda, 15, bar Zahara.

PERSONA formal se ofrece para cobrador, ordenanza, vigilante o cosa análoga. Razón: plaza de San Cayetano, núm. 1, taller.

MECANOGRAFA con máquina propia se ofrece para trabajar en casa o como convega. Pabostria, núm. 8, segundo.

SE OFRECE viuda joven, como suplente de cocinera en estable, para dormir en su casa o bien cuidar enfermos. Razón, Urrea, 15, cuarto.

AJUSTADOR, conociendo el oficio a la perfección, se ofrece. Modestas pretensiones. Razón, Don Juan de Aragón, 21, segundo derecha.

## Los primeros resultados en Zaragoza

### del tratamiento y aplicación del capilar J. Mourade, que tantos éxitos alcanzó en el extranjero y España

Tratamiento efectuado, mediante cartilla de la Beneficencia Municipal, a las señoras Elisa y Pilar Martin, con domicilio en la calle Escudero, 3, Zaragoza



Diez años calva Ocho años calva Los mismos retratos a los dos meses de tratamiento y tres de descanso

EN EL

## INSTITUTO DE BELLEZA

ALFONSO I, 31

ESTUDIA una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida libreto gratis a Popular Instituto Politécnico, Apartado 105, Sevilla.

COMPETENTE profesor alemán, titulado, daría lecciones, previa consulta. Dirigirse al Apartado 303, Zaragoza.

### COMPRAS

COMPRARIA máquina ventadora marca Ciutat, con malacate y segadora atadora de ocasión. Dirigirse a Joaquín Blasco Mirallas, Sariñena (Huesca).

TRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres, los mejores precios siempre. Jase Marquina, Fin, 2 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

COMPRARIA perra conejera; dará mallorquina, joven y que traiga la caza a la mano. Dirigirse al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Ontañena (Huesca).

UNAS blandas se endurecen con pomada Kaspher. Principales perfumerías.

CRUADA para matrimonio joven con un niño, preferible sea joven y recién llegada de pueblo. Dirigirse a Gascón de Gotor, 3, primero derecha (Subida de Cuéllar).

### DEMANDAS

SEÑOR de 50 años desea colocarse de ordenanza, portero, vigilante o similar. También como auxiliar de oficina. Sin pretensiones. Razón, camino Virrey, 354.

SE OFRECE chófer de una a cuatro horas diarias y domingos todo el día. Dirigirse, Fita, 21 izquierda.

APRENDIZ muy adelantado en confitería y pastelería ofrécese para dentro o fuera de la capital. Dirigirse, determinando condiciones, al corresponsal de LA VOZ, en Em. bid de la Ribera.

IMPRESOR maquinista o de minervista, teniendo el oficio terminado, se ofrece para dentro o fuera de la capital como obrero o para llevar el negocio a medias. Dirigirse por escrito a la calle Luis del Valle, núm. 15 (Hernán Cortés), Zaragoza.

JOVEN, 28 años, bien instruido y con buenas referencias gratificará con 300 pesetas de sus honorarios a quien le facilite empleo de ordenanza, cobrador, mozo de almacén o cosa análoga, que sea en carácter de estable. Pignatelli, 27, barbería.

OFRECESE joven de 17 años, para cobrador de autobuses, mozo de almacén, para estar al frente de fincas rústicas, o para alguna cosa análoga. Pocas pretensiones. Trabajaría en cualquier parte de España. Dirigirse, plaza de la República, 11, Daroca.

HECHURAS Y FORRO DE TRAJE, 50 PESETAS  
Trajes a medida. Cortador especializado.  
Facilidad de pago. Se vuelven abrigos  
D. Jaime, 45 (Plaza Arriño) - Tienda LA MODERNA

SE OFRECE molinero piedras y cilindros o tomaría molino en arriendo. Dirigirse, Arturo Ibáñez, Jarque (Zaragoza).

SE OFRECE joven de 20 años para oficial carnicero o mozo de almacén. Pocas pretensiones. Razón, Heróismo, 25, segundo izquierda.

MAESTRA de primera enseñanza ofrécese para dar lecciones a domicilio, Coso, 32, tercero.

### VENTAS

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas) motores gasolina, 2, 3 y 6 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Palamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

MUEBLES en general y su competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos). Zaragoza.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

VENDO escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantilla blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejidos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez Bogztero, 21 y 23.

VENDO capa caballero seminueva, puertas de madera con cristales para galería o balcones, cristales sueltos, varios tamaños, palomillas, soporte y pinzas metal. Universidad, 7, principal.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

SE VENDEN 140 ovejas pariendo y gordas, para picarlas. Hilario Peña, Santa Fe.

GALLAS reproductores seleccionados "Lehorn", raza gran ponadora, vende Francisco Javier Arratza, en Ibero.

SE VENDE un carro de tres aballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, paseo de María Agustín, 17 duplicado, y en Agón a don Serafin Lahuerta.

SE VENDE un burro de tres años, de buena alzada, apto para labranza. Dirigirse a Lorenzo Salafreanca, Villanueva de Gállego.

SE VENDE ternera superior recién nacida y mula quinceña. Lo mismo se cambia por ternera o vaca. León Saluz.

LIQUIDO partida grande de armarios (una desde 70 pesetas y varios muebles más, de ocasión. Almoneda del Mueble, Cerdán, 43, principal.

## AVON

De fabricación inglesa



La cubierta que preferirá en cuanto la pruebe.

Más kilómetros por el mismo dinero

Distribuidor para Aragón:  
**BLAS LATRE**  
COSO, 134.-ZARAGOZA

ZAFRAS para aceite, de todas cabidas; bidones para transportar, todos tamaños. Siempre existencias en nuevas y usadas. Precios baratísimos. Francisco Cervello, Soberanía Nacional, 2.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultari, San Agustín, 6.

ZAFRAS de 2 a 200 arrobas, nuevas y usadas, bidones para transportar, medidas y demás artículos. Precio económico. Asin y Francia. Calle Rufas, 21, Zaragoza. Teléfono 12-72.

VENDO un coche familiar, para dos caballeros. Se halla en buen estado. Dirigirse a don Isidro Lozano, en Zaragoza, y en Ibeles a don Antonio Peribáñez.

CONFITEROS! Gran oportunidad, vendo batidora marca "Hobart", de medio caballo, seminueva. Verla y tratar, Blasón Aragonés, 4, despacho.

VENDO una sembradora marca International, en buen uso. Dirigirse a Isidro Lozano, Candallja, 10, Zaragoza.

LYRISMA vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

VENDO carro de mano grande y fuerte. Se dará barato. Razón, Casta Alvarez, 49.

DRENSAS para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly, Sociedad Anónima Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

AUTOMOVILES se venden: Citroën B 14, cabriolet 4 plazas. Citroën B 14, cabriolet, dos plazas. Citroën B 12, camioneta nueva para 800 kilos. Dos Chevrolet, conducción interior, cinco plazas. Oldsmobile, conducción interior, siete plazas. Graham Paige conducción interior, cinco plazas. Todos en perfecto estado. Garage International, Tafalla.

SE VENDE gran partida de serrín y leña; lo mismo lo pondré en cualquier pueblo de la ribera de Navarra. Serrería y almacén de carbón y leña. Demetrio Mortal, Artavia (Navarra).

VENDO dos Brabant de 0 y una jardinera de campo, ambas cosas en buen estado. Dirigirse a don Andrés Alonso, en Zaragoza, Bruil, 6, segundo izquierda, o en Alcañiz.

COCHES y camiones usados, seminuevos, de distintas marcas, siempre disponibles en la Agencia oficial Ford, de Calatayud.

BASCULAS y cajas de caudales balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Roma, 2. Teléfono 41-50.

AUTOMOVILES: Se vende una carrocería chasis corto, seminueva, y otra chasis largo. Informes, Central Automóvil, Tudela.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.  
AÑO ..... 30'00 "  
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

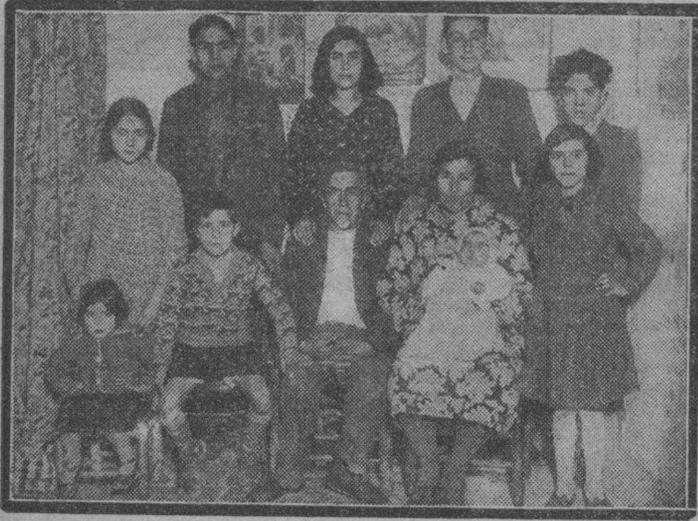
Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 20 paginas

UNA MADRE EJEMPLAR

## La primera beneficiada con el "Premio Gómez Salvo"



María Francia García, con su esposo e hijos, madre ejemplar a quien hoy será entregado solemnemente el primer premio "Gómez Salvo" en el salón de actos de la Caja de Previsión Social de Aragón.

(Foto. A. de la Barrera)

## La asamblea de los comerciantes de tejidos

Conforme a la convocatoria hecha por los vocales patronos del Jurado Mixto del Comercio en general de Zaragoza, en la tarde del viernes último, y en los locales de la Federación Patronal de Comerciantes e Industriales, tuvo lugar la anunciada asamblea de clases patronales mercantiles, a la que concurrieron representaciones de todo el Comercio de esta ciudad, en número que hizo insuficiente el salón de actos de dicha entidad patronal, y en cuya asamblea, de brevísima duración, en todo momento existió la máxima unidad de criterio, llegándose por unanimidad a las siguientes conclusiones:

- 1.ª La asamblea acuerda por unanimidad denunciar las bases que se consideren perjudiciales de las de trabajo en vigor para el Comercio en general de Zaragoza.
- 2.ª Tan pronto como las bases que pueda presentar la dependencia mercantil haya tomado estado legal en el Jurado Mixto los vocales patronos de éste nombrarán una ponencia que al estudiar aquéllas redactará contrabases, y unas y otras se darán a conocer seguidamente, para a continuación celebrar nueva asamblea, de donde saldrán normas para la discusión de nuevas bases de

DE PITON A PITON

## Efemérides de la plaza de Zaragoza

### LA PRESENTACION DE ANTONIO REVERTE

¡Vayan al diablo, siquiera por hoy, el análisis frío, la reflexión y la evolución en la manera de torrear! Y los mandamos en la caliente compañía de Lucifer porque con análisis, reflexión y progresos toreriles,



Eheu!  
taurum in medio.  
Placet mihi Reverte  
quia est taumachus  
et quia occidit taurus.  
Eheu!  
multo salino.  
Et ego te dico:  
ne proicias te, Reverte  
Eheu!  
sed veni mecum".

Bien. Con todos estos antecedentes estaréis al cabo de la calle de que la presentación de Antonio Reverte en Zaragoza causó sensación. No se le conocía de novillero—ya hemos dicho que su carrera fué rapidísima—y la Empresa zaragozana le contrató para la corrida de Pascua de la temporada de 1892, primera temporada completa que Reverte iba a hacer como matador de toros. La fecha de Pascua aquel año, 17 de abril. Y cartel completo: seis toros de Ripamillán para "Pepete" y "Reverte".

El primer espada era el segundo "Pepete" de los tres que murieron de cornada. José Rodríguez Davia, de San Fernando (Cádiz), muerto por un toro de Zaldúendo en Fiteiro, el año 1899. En la fecha a que se refiere la efemérides tuvo una tarde desgraciada.

Reverte llevaba un vestido negro y oro, y cabos rojos, y cortó una oreja en el primero que estoqueaba en nuestra plaza.

Cuando salió con la muleta hubo un movimiento de expectación en los tendidos. El alcazareño comenzó con un cambio fuera de cacho, pero luego se apretó bien con el toro ejeano, "Cazador" de nombre, corto de defensas, y le recogió con ciencia taurómaca, pues el enemigo quería irse. Una estocada arriba entrando bien y con salida por la cara... y ovación, oreja, tabacos y sombreros.

En el cuarto el picador "Riñones" provocó un conflicto al rajar la piel del animal en un metro — palmo más o menos — de extensión. La bronca fué gorda, el mayoral subió a protestar a la presidencia, y a "Riñones" le pusieron una multa... que luego le perdonaron. ¡Una multa de mentirijillas, vamos!

Reverte estuvo desgraciado en ese toro, y se rehabilitó en el último, al que mató de una sola estocada, en lo alto.

La gente salió satisfecha de su trabajo, pero menos de lo que se esperaba, por las muchas cosas que del torero se habían dicho.

Y es que la propaganda exagerada hace el mismo daño en los tiempos de ahora que hace cuarenta años, cuando se presentó Reverte en Zaragoza.

Como ya están ustedes "entrenados" en el latín, después de leer las seguidillas de Reverte, no estará de más el decir que en cuestión de propagandas "nihil novum sub sole".  
DON INDALECIO

PEÑA FLETA

## El futuro Círculo de Bellas Artes de Zaragoza

Ayer, en la Peña Fleta, tuvo lugar una reunión, convocada por su Junta directiva, para tratar de la fundación de un Círculo de Bellas Artes en nuestra ciudad.

Al acto asistieron representantes de todas las entidades convocadas al efecto expresado y de la Prensa local.

En la reunión predominó el optimismo y los representantes quedaron en reunirse de nuevo después de cambiar impresiones con sus respectivas entidades y, entre tanto, buscar la manera de que el anhelo de Zaragoza tenga un Círculo de Bellas Artes sea pronto un hecho.

LA VIDA CARA

## Ante el proyecto de elevación de tarifas de agua y vertido, la Federación Patronal se dirige al Ayuntamiento para adherirse a la protesta formulada por la Cámara de la Propiedad Urbana

La Federación Patronal ha cursado al Ayuntamiento de esta ciudad un escrito apoyando el recurso entablado por la Cámara de la Propiedad Urbana contra el proyecto municipal de elevar las tarifas de agua y vertido.

El escrito dice como sigue:

"Excmo. señor: La Federación Patronal de Zaragoza recurre ante V. E. con ocasión de la protesta formulada por la Cámara de la Propiedad Urbana contra las Ordenanzas y tarifas aprobadas para el precio del suministro de agua y servicio de alcantarillado, y en cumplimiento del deber de defensa de los intereses de sus asociados, que son contribuyentes a las cargas del presupuesto municipal, hace las siguientes consideraciones:

A) Tiene el honor de hacer suyo cuanto la Cámara de la Propiedad Urbana consigna en su honroso y razonadísimo recurso. La Federación Patronal quiere tener la honra de reproducir y dar por reproducido desde el encabezamiento hasta el final, salvando los nombres, naturalmente, cuanto contiene el referido escrito.

B) Pero desea recalcar más algo de lo que resultará, si se aprobaran esas tarifas, draconianas ya para los ya económicamente exhaustos ciudadanos españoles.

C) Hace la Cámara de la Propiedad Urbana una afirmación que produce honda impresión. Y hecha por entidad seria y capacitada a estos fines la admite como cierta la Federación Patronal de Zaragoza. De prosperar lo que el Ayuntamiento de Zaragoza ha aprobado resultaría que por arbitrio de agua y alcantarillado percibirá la Corporación municipal la suma de tres millones doscientas mil pesetas. Es decir, más que paga por contribución territorial la riqueza enclavada en el término de Zaragoza, donde muchos sitios no llega el agua.

D) Pero el agua se capta del Canal Imperial, que es quien suministra este líquido elemento a la Corporación municipal. Pues bien: según los datos publicados por el ilustre director del Canal Imperial, en la Memoria recientemente editada, resul-

ta que todo el capital de esta entidad era en 1931 de 2.114.766,27 pesetas, y en cambio lo que en un solo año iba a recibir el ayuntamiento por la reventa del agua que del Canal parte, y por el servicio de evacuación, supone un cincuenta por ciento más que el total capital de la Empresa suministradora del líquido elemento. Por ello está en su punto cuanto con notorio acierto expresa la Cámara de la Propiedad en el recurso a que con el mayor gusto se adhiere la Federación Patronal.

E) Pero es que a las entidades patronales les interesa no se maten las fuentes de ingreso de su vida ni se anule la riqueza, porque si se mata el estímulo para construir y no se construye no puede vivir la industria, que toda ella, o en gran parte, vive para el desarrollo de la edificación. De un lado las elevaciones constantes en los materiales; de otra la intranquilidad social; las huelgas, los sabotajes, los atentados; de otro la elevación de jornales, las trabas en la percepción de los beneficios legítimos de un capital destinado a las contribuciones urbanas; de otro las disposiciones ministeriales referentes a revisiones de rentas, restricción en desahucios; de otro las elevaciones de contribuciones; y, por último, la notabilísima ascensión del impuesto de agua y vertido, crean un panorama desolador para el capital, que se retrae de construir como se demuestra en el hecho asaz significativo, que la Prensa relata, de no haberse presentado en una semana ninguna licencia para edificación. Y ello preocupa, y con razón sobrada, a la Federación Patronal, como confiaba ocurriría al Ayuntamiento que por elección del pueblo—y por consecuencia de los elementos patronales también—se llevó a administrar los intereses municipales, pero no a yularlos con elevaciones imposibles de aportar, so pena de matar la industria.

Suplica a V. E. que, teniendo por presentado este escrito, haya por adherida a la Federación Patronal a la protesta articulada por la Cámara de la Propiedad Urbana contra las tarifas de agua y vertido, resol-

viendo la reclamación de acuerdo con la súplica del escrito de la referida Cámara. Es justo.

Zaragoza, diez y siete de enero de mil novecientos treinta y tres".

### EL GOBERNADOR DE NUEVA YORK

## Conmuta la pena de muerte a un súbdito español

MADRID. — El embajador de los Estados Unidos ha comunicado que el gobernador del Estado de Nueva York ha conmutado la pena de muerte que se había impuesto al súbdito español Vicente García.

Tan pronto como se ha conocido la noticia se le ha expresado la gratitud del Gobierno español.

## Rótulos humorísticos

Por "Teixi"



—i...!